



**UNIVERSIDAD
ACADEMIA**
DE HUMANISMO CRISTIANO

ÁREA CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA DE PSICOLOGÍA

Universidad Academia de Humanismo Cristiano

Escuela de Psicología

**Mediación Escolar Intercultural; estrategias para un entendimiento mutuo
entre estudiantes Básicos migrantes extranjeros y no migrantes en Chile**

Tesis para optar al grado de Licenciado en Psicología Tesis para optar al título de Psicólogo

Alumna: Jessie Labaste Santana

Profesora Guía: Antonia Lara

Profesora Metodóloga: Genoveva Echeverría

Profesora Informante: Paulina Herrera

Octubre, 2014

Resumen

En la presente investigación se pretende realizar una revisión y observación de las estrategias que puedan darse para la resolución de conflictos en colegios con estudiantes de otros países, situación que es posible pensar, en tanto nuestra sociedad se ve amenazada por situaciones que le resultan ominosas, asociadas a los extranjeros que llegan a vivir. En tanto las dificultades asociadas a la migración afectan a ambas partes, considerando que se produce una relación de interacción entre nacionales y extranjeros, además de esclarecer que el contacto y la coexistencia entre distintas culturas consolida cambios internos de importancia para los individuos relacionados entre sí.

Una forma de integración, por parte del extranjero es matricular en el colegio a sus hijos e hijas, lugar en el que se pueden reconocer los comportamientos asociados a la presencia de extranjeros en un ambiente controlado.

Para analizar estos elementos, y sacar conclusiones, el marco teórico se articula a partir de la comprensión de conceptos tales como, migración, interculturalidad, conflicto y mediación retomando asimismo, los hallazgos de investigaciones realizadas en otros contextos que abordan el tema.

La metodología utilizada es la cualitativa, realizando el análisis a partir de las narrativas de un grupo de estudiantes básicos. Para ello, el instrumento utilizado para la recolección de información, es la entrevista cualitativa semiestructurada, a partir del cual se realizó un análisis de datos, por categorías.

Al final de este proceso, los resultados permiten reconocer las dificultades a las que se enfrentan los niños extranjeros en un colegio municipal de Santiago.

Al interior de la institución educativa se produce una situación contradictoria entre la visión que plantean los profesores y la que tienen los alumnos respecto de la aceptación por parte de sus compañeros y educadores. En relación al tema de la mediación, en el colegio no se maneja de forma explícita, puesto que se realiza una labor carente de metodología y conocimientos teóricos asociados al tema, tanto por parte de los profesores como por los alumnos. Con esta investigación fue posible establecer que al interior del colegio se presentan situaciones asociadas al conflicto por haber extranjeros, lo que se articula con un mal manejo de la mediación, traduciéndose en un espacio poco agradable, incapaz de acoger adecuadamente, a varios de los niños y niñas entrevistados.

Agradecimientos

A mi familia;
Madre, Julio,
Matilda, Julián,
Shanny, Dante.

A los grandes apoyos
Javiera, Antonia, Nora,
Carolina, Genoveva

A los cercanos
Alejandro, chichitos.

Índice

1.	INTRODUCCIÓN	7
1.1.	Antecedentes y Planteamiento del problema	7
1.2.	Formulación del Problema y pregunta de investigación	16
1.3.	Aportes y Relevancia de la Investigación	17
2.	OBJETIVOS	19
2.1.	Objetivo General	19
2.2.	Objetivos Específicos	19
3.	MARCO TEÓRICO	20
3.1.	Migraciones	20
3.2.	Sobre las migraciones en América	21
3.3.	Sobre las migraciones en Chile	22
3.4.	Infancia y migración	24
3.5.	Migración y escolaridad	29
3.6.	Diversidad cultural y educación	34
3.7.	Migración y discriminación	38
3.8.	Discriminación en la escuela	41
3.9.	Escuela, familia, problemas socio-económicos y educación	45

3.10.	Objetivos Fundamentales Transversales	48
3.11.	Convivencia escolar; su política	52
3.12.	Diversidad cultural en la escuela	54
3.13.	Mediación Intercultural	61
3.14.	Mediación escolar; estrategias de intervención	63
3.15.	Sistema educacional Chileno; estudiantes chilenos y extranjeros	66
3.1.6.	Conflicto/Agresión/Violencia escolar	70
3.1.7.	Distinción entre conflicto y agresión	74
3.1.8.	Propuestas preventivas	75
3.1.9.	Supuestos del investigador	77
3.2.	Conclusiones	78
4.	MARCO METODOLÓGICO	86
4.1.	Enfoque Metodológico	86
4.2.	Tipo de Investigación	87
4.3.	Diseño de Investigación	92
4.4.	Delimitación del Campo a Estudiar	94
4.4.1.	Universo	94
4.4.2.	Tipo de muestreo	94

4.4.3.	Criterios de selección	95
4.4.4.	Tamaño de la muestra	95
4.5.	Método de Recolección de la Información	96
4.5.1.	Pauta de Observación	97
5.	Análisis de las entrevistas	100
5.1.	Análisis descriptivo por categorías	100
6.	CONCLUSIONES FINALES	106
7.	REFERENCIAS	123

1. INTRODUCCIÓN

Cada camino humano ocurre en un contexto concreto, en un tiempo histórico, y es a éste al que es menester entender

(Andrés Fábregas, Rector
Universidad Intercultural de Chiapas)

1.1. Antecedentes y Planteamiento del problema:

El ser humano a lo largo de la historia, ha presentado la necesidad de movilizarse de un territorio a otro en procesos migratorios, con la finalidad de producir cambios en su vida que le permitan mejorar en distintos aspectos. Según la socióloga chilena Stefoni (2007), las migraciones se explican con diferentes teorías; unas con un punto de vista sociológico están “centradas en el individuo hasta visiones más estructurales y que dicen relación con las transformaciones mundiales de la economía globalizada”; otras observan lo económico planteando que

resulta en todo caso adecuado establecer una relación entre la inestabilidad económica y política... (la) pobreza..., la profundización de las desigualdades económicas y el alto nivel de violencia e inseguridad de algunos países, con el incremento en el número de migrantes que salen en busca de oportunidades de vida para ellos y sus familias. (Stefoni, C. 2007, p. 04)

Este proceso lleva a pensar en los desarrollos históricos y sociales, que se constituyen a partir de la cultura. Con ella, nos referimos a “un sistema

conceptual y de valores que incluye las creencias y expectativas, los patrones, rutinas, conductas y costumbres creadas y mantenidas por un grupo y que son utilizadas y modificadas por ese grupo” (FONGDCAM, S.F. Citando a Figueroa).

Considerando esta definición, se podría plantear, además, que dicho sistema se transmite en el tiempo, a través de las generaciones por medio del aprendizaje, permitiendo así que los conocimientos se traspasen y se desarrollen diversos procesos históricos.

Uno de los aspectos que ha posibilitado este desarrollo social, es el contacto entre distintas culturas y en muchos casos su coexistencia, es decir, lo intercultural. Con ello se hace referencia a la relación entre personas de diferentes culturas en un mismo ambiente, según explica la organización española FONGDCAM:

El concepto de interculturalidad se refiere al hecho educativo en el que personas de razas, lenguas y religiones distintas conviven dentro de un mismo marco, por ejemplo, la escuela, en la que cada una de ellas respeta las diferencias de las otras... (FONGDCAM, S.F. p. 01).

Según lo anterior es posible pensar que ante la necesidad de integrarse a un territorio que no es el propio, con una cultura diferente, los migrantes buscarían adaptarse a ella haciéndose parte del entorno que los rodea, comunicándose, generando historia, tomando para sí aspectos subjetivos y objetivos que le significarían establecerse en el medio en el que se están integrando. Una forma de lograrlo, sería la asistencia de los hijos e hijas al colegio, espacio en el que se posibilita la socialización de los niños y niñas, aprovechando las redes de apoyo que se darían tanto para ellos como para los padres.

Considerando lo antes expuesto, un elemento socializador y de apoyo sería la mediación, como una de las vías posibles para resolver conflictos que podrían suceder por convivir estudiantes chilenos y extranjeros en un colegio.

Si, según lo propuesto más arriba, los conflictos pueden surgir al interior de un establecimiento educacional, como una posibilidad resolutive, podría pensarse que la figura del mediador tomaría un lugar de tercero neutro que le permitiría ser imparcial, con el fin de ayudar a resolver diferencias para llegar a consenso entre las partes.

Respecto de lo anterior se entiende la mediación intercultural, según Ortiz, como la intervención de terceras partes “en y sobre situaciones sociales de multiculturalidad significativa” (Ortiz 2006, p. 10) cuya finalidad es el acercamiento y el reconocimiento del otro, la comunicación, la comprensión mutua, el aprendizaje y el desarrollo de la convivencia.

La finalidad de la multiculturalidad sería posible en la medida que se transmita generacionalmente, por medio de la educación formal e informal, el respeto y la valoración respecto de las diferencias del otro.

Sin embargo, si bien es cierto, se intercambian culturalmente elementos de aprendizaje, comunicación, construcción mutua, no se podría negar que se transmiten situaciones que generan conflicto entre los pares como el prejuicio, segregación y las dificultades propias de la edad.

En el contexto chileno, se ha dado la necesidad de comprender el fenómeno de la violencia escolar, ya que se presenta como una dificultad al interior de las instituciones educativas. Ante lo anterior nos es dado reflexionar que el problema se reconoce en tanto la violencia es considerada como elemento solucionador de conflictos, evitando el diálogo, ya sea entre pares o entre

profesores y alumnos, dado que los jóvenes prefieren agredir a alguien para obtener un resultado, en lugar de dialogar y llegar a una solución por esta vía.

Respecto a este tipo de conflictos, las cifras de la “1ª Encuesta Nacional de Violencia en el Ámbito Escolar”, realizada en nuestro país el 2005 (Madriaza 2008, p. 115) indica que un 39.5% de los estudiantes encuestados dice haber sido agredido por otro estudiante alguna vez, y un 9.2% dice que esto es frecuente.

A la base de esta problemática se encuentra, según Gómez y Silva (2011), “...el comportamiento del propio alumnado, sea por su conflictividad o por no respetar la autoridad del profesorado” (p. 12). Según Schoreder (2004), se deben cambiar los paradigmas en relación a lo que se entiende por disciplina, desde el punto de vista del estudiante como el del profesor, a su vez es necesario comprender que el dejar hacer no es propio de una sociedad moderna, más bien lograr un punto medio en el que el concepto de mediación juegue un lugar fundamental.

Además, Gómez y Silva (2011) plantean la necesidad de un aprendizaje de habilidades sociales, que permitan cambiar lo negativo de los conflictos en elementos positivos de aprendizaje en tanto oportunidades. Dado que los conflictos se entienden, siguiendo a Fernández (1998 citado en Gómez y Silva

2011) como “una situación de confrontación de dos o más protagonistas entre los cuales existe un antagonismo motivado por una confrontación de intereses, pudiendo algunos conflictos contener agresividad inherente” (p.13).

Por este motivo el Ministerio de Educación desde el año 2001, ha desarrollado políticas de convivencia escolar. Dentro de este ámbito se propone la elaboración de la Técnicas Alternativas de Resolución de Conflicto (TARC), las que considera aspectos de trabajo y aprendizaje como la negociación, arbitraje pedagógico y mediación, todos en el ámbito escolar. Esto permite que la escuela abra un espacio al acuerdo por parte de los actores del conflicto, no de una manera adversarial, sino de forma colaborativa en que ambas partes obtienen ganancia.

Considerando que una de las técnicas de resolución de conflictos que maneja las TARC es la mediación, se pensaría que esta pueda considerarse también, desde una perspectiva intercultural, dado que en ellas podría faltar la integración de este ámbito.

Por otra parte, la idea de lo intercultural en la escuela se asocia a la elaboración de prácticas educativas inclusivas, basándose en lo pedagógico y lo

organizacional, dado que la institución en su conjunto debería considerar esto como un elemento del currículo.

Así es posible pensar que el enfoque intercultural parece estar en la dirección adecuada para dar una respuesta a los cuestionamientos que puedan surgir a lo largo de la investigación, puesto que se trata de un enfoque participativo, inclusivo, que valora la diversidad y la diferencia como elementos enriquecedores, que redescubre y rescata ideas éticas de respeto, propias de su puesta en práctica.

La mediación intercultural ha sido estudiada por variados autores, lo que permite reconocer una gama de visiones al respecto. Por un lado las investigaciones en España plantean que esta “se puede dar entre determinados grupos humanos que incorporen rasgos culturalmente diversos... al pretender relacionar la mediación y la interculturalidad, autores como Munck (1995) dan como respuesta la posibilidad de aplicar la mediación a la resolución del conflicto supuestamente intercultural.” (Ortiz, M. 2006, p, 09).

En otro artículo del 2006, acerca de una investigación realizada, Ortiz plantea que la resolución de conflictos es la razón principal de la actividad de mediación, dejando de lado la prevención. Propone a su vez que al ser específica,

la mediación intercultural puede promover y aumentar las diferencias culturales, sin llegar a convertirse en un camino de integración dado que puede desprenderse del resto de la comunidad educativa. Para esta autora el papel del mediador debería permitir la interacción entre los integrantes de la institución escolar ampliando el sentido del concepto “intercultural”.

Desde otra perspectiva Beech y Princz, (2012) proponen que en Buenos Aires “las políticas educativas de la Ciudad (tanto en el nivel macro como micro) no han abordado las necesidades de los alumnos extranjeros (o hijos de extranjeros) ya que siguen estando basadas en visiones asimilacionistas” (p.54). Esto conlleva dificultades a nivel político, étnico y pedagógico que no se pueden resolver con las antiguas fórmulas educativas. Por otra parte, resulta claro que por la discriminación social y escolar que viven los estudiantes migrantes, se hace difícil que puedan experimentar una “participación plena y en paridad de condiciones... en los procesos sociales.” (p.54)

Una nueva propuesta sería la de Carrasco, Pamies y Narciso, que en su artículo del 2012 exponen una investigación realizada en Cataluña (España) respecto de la acogida a los alumnos extranjeros entre los años 2008 y 2010. Plantearon la creación de un Espacio de Bienvenida Educativa (EBE), “dispositivo específico, creado de forma experimental en dos ciudades como

unidad de apoyo y asesoramiento, previo a la escolarización del alumnado recién llegado y a sus familias” (p. 105).

Prestando atención a todo lo anterior es importante considerar el documento realizado por Liwski (S.F.) respecto de los derechos de las niñas, los niños y adolescentes migrantes y la necesidad de tomar en cuenta la opinión de estos ante la expectativa o el hecho de la migración. El autor plantea “...saber cuál ha sido la opinión del niño respecto del desplazamiento –decisión que transforma radicalmente su vida- es primordial para poder pensar en forma integral la satisfacción o vulneración de los derechos” (p.03).

Dentro de los artículos investigados a nivel nacional se encuentra el realizado por Ricardo Bravo, (2012), “Inmigrantes en la escuela chilena: ciertas representaciones para ciertas políticas en educación” quien explica en su trabajo las representaciones hacia los migrantes en Chile en dos aspectos; por una parte un análisis histórico y por otro la influencia en la forma de relacionarse entre migrantes y chilenos. Así puede llegar a esclarecer cómo se determinan las relaciones haciendo que se presenten obstáculos para reconocer al Otro.

Aún, considerando lo expuesto anteriormente, la información encontrada respecto de la mediación intercultural en Chile es escasa. Si bien es cierto, se han

realizado investigaciones, estas apuntan principalmente al manejo de la mediación en distintos ámbitos más que a lo que convoca esta tesis, la mediación escolar intercultural a nivel nacional.

1.3. Formulación del Problema y Pregunta de Investigación

En lo descrito anteriormente, las diferencias en las formas de entender y vivenciar el mundo según su contexto cultural, entre los estudiantes extranjeros, y nacionales, lleva a pensar en la necesidad de comprender los aspectos psicosociales y las relaciones interpersonales que les permiten hacerse parte del nuevo ambiente en el que se encuentran, a la vez que se pueda percibir su forma de apreciar y vivenciar las experiencias que van surgiendo en su vida además del entorno.

Si se propone que al interior de un establecimiento educacional se presentan diferentes tipos de problemáticas, así como vínculos sociales y personales existan, dentro de la relación alumno extranjero y alumno nacional es posible pensar que se den conflictos asociados a las diferencias culturales, también relacionadas a lo desconocido y el temor a enfrentarlo. Para Donoso, Mardones y Contreras, (2009), el estudiar en un colegio que cuente con alumnos extranjeros puede ser considerado un problema, en tanto el alumno es criticado y constante objeto de burla, además de que el mismo niño extranjero lo es, esto podría llevar a provocar malas relaciones al interior del establecimiento, dado

que se pueden producir situaciones de confrontación que impliquen el maltrato y la mofa.

Tomando lo anterior, se puede plantear que se hace necesario utilizar métodos de resolución de conflictos capaces de integrar al alumnado al ámbito escolar, y que por otra parte puedan ampliar las redes externas a éste, lo que implica elaborar estrategias que den solución a dichas problemáticas.

Con todo esto es posible que **sea necesario hacer una revisión y observación de las estrategias que puedan darse para la resolución de conflictos en colegios con estudiantes de otros países.**

Entonces, surgen algunas interrogantes; ¿Han habido conflictos asociados a las diferencias culturales al interior de colegios en los que hay estudiantes extranjeros? ¿Cuáles formas de resolución de conflictos se han desarrollado en colegios en que hay estudiantes extranjeros?,

1.4. Aportes y Relevancia de la Investigación

Dentro de la literatura revisada se ha visto que las dificultades de convivencia están asociadas a conductas negativas tanto de nacionales como extranjeros, en respuesta al temor a lo desconocido. Este actuar ha producido

preocupación a nivel de la sociedad chilena, así lo muestran los medios de comunicación que informan con severidad al respecto.

Al estar dichas dificultades presentes en el contexto de la convivencia escolar, se convierte en un tema contingente, considerando las problemáticas que se dan al interior de los establecimientos educacionales y que muchas veces son resueltos con actos violentos, por parte del alumnado, ya sean físicos o por agresión psicológica. Con todo, es posible pensar que esta violencia se vería determinada en ocasiones por el tema de las diferencias que se observan entre los jóvenes, dado el ingreso de alumnos extranjeros, lo que afecta en las relaciones entre pares ya que se presenta una dificultad en la capacidad de ver al *otro* y aceptarlo en su diferencia, en tanto joven individualista que vive inserto en una sociedad desigual en lo económico, lo social y lo educacional.

La investigación podría encontrar elementos que permitan la construcción de una escuela intercultural e inclusiva (todos los estamentos involucrados e identificados con lo que se pretenda lograr), pensando en constituir una institucionalidad que considere al individuo desde la igualdad, sin discriminación por parte de la mayoría de la sociedad. Jurado de los Santos y Ramírez en su artículo del 2009, proponen que es posible pensar en este tipo de educación con el fin de lograr un incremento en las competencias cognitivas, afectivas y sociales del alumnado que se desarrollan en ambientes donde la diversidad, la

pobreza y la vulnerabilidad social son parte del vivir cotidiano a causa de la migración.

2. Objetivos Generales y Específicos

2.1 Objetivo General: Analizar las estrategias de resolución de conflictos, de acuerdo al modelo propuesto por el ministerio de Educación, en colegios con estudiantes de otros países.

2.2 Objetivos Específicos:

- Explorar si han habido conflictos asociados a las diferencias culturales, al interior de colegios en los que hay estudiantes extranjeros.
- Indagar si se han utilizados herramientas asociadas a la resolución de conflictos.
- Explorar en la escuela si ha habido presencia de un mediador y si esto ha permitido la integración de los estudiantes migrantes extranjeros.
- Indagar si el apoyo para integrar a alumnos extranjeros en el colegio ha producido el resultado esperado por la comunidad educativa.
- Explorar indicadores de situaciones conflictivas que podrían sobrepasar la capacidad de la mediación como herramienta de resolución de conflictos.

3. Marco Teórico:

Para poder explicar el tema de la mediación en el ámbito escolar, es necesario explorar diversos conceptos asociados, como la migración y sus procesos además del concepto central, mediación y los distintos aspectos que esta considera dentro de lo educacional. A su vez se propone que mediación no sólo permite la resolución de conflictos sino que a su vez contribuye a la comprensión de diferentes dificultades que se dan dentro del aula cuando se ven interactuando personas de distintas culturas.

Por esta razón se expone la importancia de ciertos conceptos pertinentes para el análisis del tema.

3.1. Migraciones

Según la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), el Centro Latino Americano de Demografía y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), es posible reconocer variaciones asociadas a la migración que se produce entre diversos territorios, ya sea en forma internacional, interregional e intercontinental, sin embargo hay un elemento común entre todas; elevar las expectativas y condiciones de vida de los individuos.

3.2. Sobre las migraciones en América

La idea de migrar con el fin de mejorar las condiciones de vida se ha dado en el ser humano durante siglos, esto se reconoce a través de la historia al hablar de los principales procesos migratorios. Inicialmente se realizan grandes movimientos desde África, entendidos como expansiones demográficas, lo que permite iniciar con los procesos de poblar el planeta y la adaptación humana a sus distintos ecosistemas, según explica Lacomba (2008).

Beheran (2009) plantea que los procesos migratorios iniciados a nivel mundial hacia América en el periodo prehispánico, principian con un recorrido a través del estrecho de Bering, desde Australia y el territorio polinésico, lo que da origen a la población que actualmente se denominaría “indios”.

En segunda instancia, para Beherman (2006), se produce la migración a partir del proceso de conquista en la que juegan un papel fundamental españoles y portugueses, quienes invaden los territorios en forma violenta con el fin de ocupar, interferir y dominar todas las áreas asociadas a lo económico, religioso, político y cultural. Durante este mismo periodo, a partir del desarrollo de la esclavitud, se inicia la migración de las personas de raza negra.

En tercer y último lugar, según la misma autora, hay una tercera migración, movimiento en que se inicia la llegada de colonos quienes tienen

como finalidad, entrar de lleno en los espacios productivos además de pensar que pueden mejorar la raza y la cultura del territorio al que llegan.

Como se explica más arriba, Stefoni (2007), plantea que la migración se puede pensar desde distintas instancias, entre las cuales cuenta la globalización. Según la CEPAL (2006), existe una relación entre migración y globalización que no se produce exclusivamente en el periodo comprendido entre las últimas décadas del siglo XX y las primeras del XXI. Para esta institución la interacción entre ambos procesos es fundamental para la generación de la modernización, a partir de lo cual surge el capitalismo moderno.

Es posible pensar así, el proceso migratorio, como movilidad de capital humano, esto implica mejoras y desarrollo tecnológico lo que a su vez conlleva aumento en el ritmo de la migración, produciéndose cambios en la concepción de tiempo y espacio asociada a la permeabilidad fronteriza.

3.3. Sobre las migraciones en Chile

Para Stefoni (2001) la migración se ha desarrollado de manera frecuente y no hay novedad en ello, lo que ha variado es la “naturaleza” de este fenómeno a raíz de las crisis políticas y económicas que se han producido en diferentes países de América, a la vez que en los noventa, a nivel nacional la economía mejoró significativamente. Esta misma autora explica que

...en Chile el origen geográfico de la inmigración ha variado, y el número de inmigrantes provenientes de países latinoamericanos ha experimentado un aumento sustancial, lo que nos obliga a revisar los dispositivos sociales existentes para dar una debida respuesta a las cambiantes demandas que este fenómeno implica. (Stefoni, 2001, p.02).

Si bien es cierto, continúa explicando Stefoni (2001) Chile no es un país de migrantes como Argentina, Estados Unidos y Brasil, el porcentaje de gente que se ha movilizado internacionalmente se ha mantenido en una constante entre un 1% y un 3% durante la historia, dado que, según explica Naranjo (2000 citado en Stefoni 2001), la migración no es un elemento central de la política nacional, siendo promovida de manera ocasional.

Siguiendo con lo anterior, Stefoni (2007) da a conocer cifras respecto del crecimiento en la llegada de los migrantes peruanos en nuestro país; aumento de un 350% en el periodo comprendido entre el censo del 92 y el del 2002. La autora explica que esto “plantea nuevos desafíos para Chile, más aún cuando existe una alta probabilidad de que el número de inmigrantes provenientes de ese u otros países, siga creciendo en el futuro.”(p.551).

En este sentido, es posible considerar aspectos asociados a los migrantes y su relación con la escolaridad. En su documento del 2011, Alvites y Jiménez dan a conocer cifras que son decidoras; cerca de un 20% de los inmigrantes son

jóvenes menores de 21 años con la posibilidad de optar a estudios ya sea en enseñanza básica, media o universitaria. Tomando datos del 2005, estos autores, dieron a conocer que habían 18.446 estudiantes extranjeros en Chile, de los cuales el 85,5% se encontraba en colegios que tienen algún tipo de subvención o administración y/o co-administración pública.

3.4. Infancia y Migración

Liwski (2008) señala que si bien es cierto, migrar permite obtener oportunidades en diferentes aspectos, en cuanto a los derechos humanos, estos se ven afectados, tanto como las “dinámicas económicas, sociales, jurídicas y políticas” (p.01). Se ha dicho anteriormente que el hecho de migrar en muchos casos, es en un principio una decisión personal, y así como existe el derecho a migrar también existe el derecho de no hacerlo por parte del niño, la niña y el joven, lo que no se encuentra explícito en los instrumentos internacionales de protección y promoción de Derechos Humanos. Pero es indudable, que tanto adultos, como niños, niñas y jóvenes, pueden beneficiarse con el aumento de ingresos familiares en cuanto esto implica una mejoría en la calidad de vida, por lo menos en lo que respecta a las necesidades básicas.

Siguiendo al mismo autor es necesario aclarar que ante la situación de los niños, las niñas y jóvenes que deben migrar, los Estados deben considerar protegerlos, garantizando sus derechos, es decir “prevenir, sancionar y castigar

toda violación de derechos reconocidos, así como también establecer el derecho conculcado” (p.02).

Así, se producen situaciones en que los derechos se ven vulnerados ante la migración tanto en el país de origen como en el de llegada, ante situaciones de separación con los referentes afectivos, según explica Liwski (2008), entiéndase padres, madres, abuelos u otras personas cercanas. Esta separación podría implicar dificultades en los cuidados asociados a salud, educación, alimentación, protección ante la violencia, etc., promoviéndose la desintegración familiar lo que generaría sentimientos de abandono y vulnerabilidad por parte de los niños, las niñas y adolescentes.

Tomando este punto de vista el autor plantea que el hecho de migrar puede perjudicar al niño, niña o adolescente en tanto podría no ser positivo dado que le afectaría negativamente en el desarrollo de su proyecto de vida. Por otra parte expone que la separación del ambiente en el que vive podría implicar una dificultad en la integración social asociado a modelos de conducta y culturales. Además de que el terminar las relaciones vinculares más cercanas implicarían un decaimiento en la capacidad de obtener el conocimiento entregado por la escuela.

Por otra parte en lo que respecta al país de destino la vulneración de los derechos de los niños, niñas y jóvenes migrantes sucede al momento de verse en

una situación socialmente irregular, en la que no cuentan con la documentación necesaria que le permita tener acceso a educación, salud, nacionalidad y nombre, lo que según Liwski (2008) los mantiene vulnerables a situaciones de trata, adopciones ilegales, etc.

Continuando con el tema de los derechos y su vulneración, el ser escuchado es uno de ellos, dar la opinión y plantearse ante una situación que implica una transformación radical de su vida, es de suma importancia para poder decir que se consideran sus derechos de manera inalienable, según plantea Liwski (2008) “el derecho a ser oído y que sus opiniones sean tenidas en cuenta estructura la lógica del sistema de protección integral de derechos de niñas, niños y adolescentes” (p.03).

Lo mismo sucede con la discriminación, tema que se mencionará más adelante, que dificulta la inserción social ante la problemática que se presenta, para tener acceso a los derechos que tienen los nacionales, entiéndase económico, social y cultural, produciéndose una disminución en las capacidades asociadas al aprovechamiento de sus recursos y los contenidos pedagógicos que podría entregarle la educación escolar.

Desde otra perspectiva, Grinberg y Grinberg (1982) plantean que el hecho de migrar implica una situación traumática que abarca todo el proceso, no

sólo el momento de la partida – separación del lugar de origen o la llegada al lugar nuevo, desconocido de radicación, asociado a una serie de factores determinantes de pena y ansiedad. La forma en que el migrante viva este periodo depende de su personalidad, su reacción durante el movimiento migratorio necesariamente implicaría una respuesta negativa al trauma. De hecho podría producirse un “periodo de latencia” (p.23) o incluso “duelos postergados” (p.24), así, estas situaciones podrían considerarse traumatismos “acumulativos” y de “tensión” (p.25).

Considerando estos elementos y pensando en que la influencia de la migración expone a situaciones diversas de cambios en los modelos de vida Liwski (2008) plantea tres situaciones que afectan en la vida de los niños, niña, y jóvenes.

Esto se refiere a:

Los niños migran junto con su familia; según el autor el hecho de establecerse en un lugar desconocido, con un ambiente social diferente resulta hostil principalmente para los menores de edad.

Lo ideal en este sentido es considerar el traslado y la inserción; en qué condiciones se dan, en lo posible sin discriminación.

Padres y madres migrantes, los hijos se quedan en el país de origen; es una instancia en que los hijos e hijas de los migrantes se encuentran en una situación de vulnerabilidad, al verse envueltos en una situación de desintegración familiar a partir del alejamiento de la o las figuras paternas y quedar al cuidado de personas de su familia como abuelos, hermanos mayores, tíos, incluso en ocasiones personas ajenas a la familia. La dificultad además, se presenta ante la confusión de roles parentales que se produce lo que implica una desconfiguración en la evolución de las etapas del desarrollo de los niños, niñas y adolescentes, dándose un alto nivel de estrés en las personas.

Otra problemática que presenta esta situación es el cambio de vida del hijo, al sacarlo, en algunas instancias, del contexto escolar e integrarlo al mundo laboral, situación que se da particularmente en los jóvenes que deben hacerse cargo de sus hermanos.

Frente a la situación de ruptura familiar, quienes quedan en el país de origen se mantienen a la espera de ser llamados por quién partió en primera instancia, para reunirse luego en el país receptor y reorganizar el grupo familiar, reunificándose.

Cuando niñas, niños y adolescentes migran solos; son aquellos que migran solos a otros países, ya sea para encontrarse con su familia o para apoyar económicamente a la familia que queda en el país de origen. La dificultad que se

plantea es que se encuentran en una situación de vulnerabilidad mayor al trasladarse solos dado que se ven afectados en sus derechos al darse mayores posibilidades de convertirse en víctimas de trata, porque tengan que trabajar, no tengan acceso a la salud, la educación, incluso en ocasiones son detenidos por fuerzas de ley del país receptor y deportados sin considerar que sufren una situación que produce daño general.

3.5. Migración y escolaridad

Para Carbonell (S.F.), en la actualidad el desarrollo de las tecnologías y comunicación ha provocado una mayor fractura al interior de las clases sociales, por la brecha profunda que se produce entre riqueza y pobreza, en la idea de hacerse parte y de no serlo, dentro de la sociedad. Esto, al relacionarlo con la migración impacta en distintas formas de exclusión social y desigualdad a raíz de la diversidad cultural que se produce. Es un aspecto importante a considerar dado que promueve los intercambios internacionales de diferentes tipos, tanto de mercancías, como recursos, facilidad en viajes, etc.

Según este autor, a diferencia de lo que se cree, la mayor cantidad de migrantes son aquellos que tienen acceso a ciertos niveles de información que les permite pensar en partir, no con la idea de escapar de la pobreza, más bien con la finalidad de obtener bienestar para sí y su familia. En consideración a esto es necesario, según Carbonell (s.f.), acentuar la preocupación en relación al sistema

educativo que permita la convivencia intercultural, respetando la diversidad, negando la exclusión social por la diferencia cultural o étnica.

Pensando en lo anterior, es importante considerar las propuestas presentadas en el informe Delors, realizado por Jacques Delors para la UNESCO, en el que se plantean cuatro pilares fundamentales, mencionados por Carbonell (S.F.), estos son; “aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a vivir juntos y aprender a ser” (p.102). Tomando los dos últimos son aquellos que adquieren mayor importancia en este tema. En consideración al hecho de que los cambios respecto de migración influyen en lo social, lo económico, lo político, etc., de un país se hace relevante la incorporación de una “educación para la convivencia intercultural, el respeto a la diversidad y el rechazo de todo tipo de exclusión social por razones étnicas o culturales” (p.105) explica Carbonell (s.f.).

Siendo Chile un país con inmigrantes, es importante establecer modelos de intervención que permitan trabajar y desarrollar estrategias a partir de la experiencia, para así establecer referentes teóricos y modelos de intervención asociados directamente a las necesidades chilenas.

A nivel educativo, la dificultad que se presenta por la falta de experiencia en el intento de mejorar la integración y las relaciones de los migrantes con los nacionales es, según la visión de Carbonell (s.f.), la creencia de que la diversidad

permite un enriquecimiento en las relaciones sociales y que se generará la tolerancia suficiente como para convivir en paz, sin observar que esta convivencia se puede convertir en fuente de racismo y exclusión a partir de la diferencia, por un actuar paternalista y etnocentrista.

Según Stefoni, Acosta, Gaymer, y Casas – Cordero en su documento para la OIM

En la medida en que las imágenes y representaciones que le atribuye la sociedad de llegada a los migrantes, se vuelvan sistemáticas y permanentes, se va produciendo un sistema o estructura de significados desde donde resulta cada vez más fácil interpretar, leer y estigmatizar al migrante, y por cierto, donde resulta cada vez más difícil salir de tales estereotipos. (Stefoni, Acosta, Gaymer, y Casas – Cordero, S.F. p.08)

Al trasladar lo anterior a cifras, en cuanto al ingreso de niños y niñas al sistema escolar estas muestran que se da mayoritariamente en escuelas municipalizadas. Para esto es necesario explicar que el sistema educacional chileno referido a colegios se presenta en cuatro tipos que se distinguen, según las cifras otorgadas por el Mineduc (2009), en 681 privados, 5.536 particular subvencionado, 5.820 municipalizados y 70 corporaciones de administración delegadas (Espinoza, 2012, p.02) –gremios empresariales o corporaciones privadas que administran liceos técnico-profesionales con financiamiento público vía convenio-. Según explican Stefoni, Acosta, Gaymer, y Casas –

Cordero, un 51.86% de los niños migrantes ingresan a colegios municipalizados, un 26.44% a la educación subvencionada, un 5% a particulares y un 2.71% a corporaciones de administración delegadas.

Es importante destacar que el ingreso al sistema educacional, por parte de los niños y niñas no se da en todos los casos en forma inmediata, a pesar de que las normativas legales indican la obligatoriedad de posibilitar la matrícula provisoria para todo niño o niña extranjeros que cuenten con identificación y una autorización del Departamento provincial del educación. A pesar de esto se utilizan mecanismos de exclusión, esto lo proponen las autoras al decir que los “costos monetarios según nacionalidad y la percepción de los chilenos hacia las distintas nacionalidades o países, el factor determinante es sin duda el de nivel socioeconómico” (p.23).

Siguiendo a estas autoras, se plantea que la posibilidad de ingresar a educación particular o municipal depende de los recursos económicos. Es decir un nivel socioeconómico alto permite un acceso a partir de la mayor cantidad de recursos y redes que se manejan, explican que al tratarse de una migración familiar, más cómoda y con mayor conocimiento se facilita el ingreso a colegios privados. A diferencia de los migrantes de estratos bajos, que no cuentan con estos elementos lo que implica una situación más vulnerable, con menor conocimiento e información.

Durante el proceso de matrícula es posible encontrar una serie de dificultades para los apoderados extranjeros de bajos recursos, los que, según se presenta en el documento de la OIM, están asociados directamente a la falta de redes. Con esto se produce un fenómeno social, en el que los apoderados matriculan a los niños y niñas en colegios conocidos por migrantes que han llegado con anterioridad, lo que implica una concentración de estudiantes extranjeros en algunos colegios y comunas.

Sin embargo, a pesar de la obligatoriedad que hay de dar matrícula a estudiantes extranjeros, existen establecimientos que las niegan abiertamente o dando diferentes razones, por ejemplo

- “- falsa “falta de matrícula”
- solicitud de documentos o requisitos fuera de la norma
- abierta discriminación, “no recibimos extranjeros”” (p.25)

Respecto del derecho a estudiar, para Magendzo (2000) es de importancia considerar la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en la se explicita el derecho a una educación gratuita por lo menos en lo referido a la “elemental y fundamental (art.26)” (p.44). Por otra parte argumenta que en 1960 se realizó una Convención en la que se trató el tema de la lucha contra las

Discriminaciones en la esfera de la enseñanza” (p.44), siendo considerado por las Naciones Unidas como un instrumento de erradicación de la discriminación. Según esta Convención

“se entiende por discriminación toda distinción, exclusión, restricción o preferencia fundada en la raza, el color, el sexo, el idioma, la religión, las opiniones políticas o de cualquier otro origen nacional o social, la posición económica o el nacimiento, que tenga por finalidad o por efecto destruir o alterar la igualdad del trato en la esfera de la enseñanza, en especial. (Magendzo, 2000, p.44)

Tomando lo anterior, se considera discriminación en este ámbito, al negar el acceso a una o varias personas a la enseñanza en sus diferentes formas y grados. Es de importancia pensar en que el ser parte del sistema educacional permite el “desarrollo social, cultural, político y económico del hemisferio” (p.44).

3.6. Diversidad cultural y educación

Marín (S.F.) explica que la historia de la occidentalización, parte desde el periodo de las cruzadas y los descubrimientos de América y África desde Europa, a finales del siglo XV. Se llevó la evangelización, el concepto de subdesarrollo emergió, y se inició un proceso de civilizar a los originarios. Con la dominación, social, política, económica, se implementa el concepto de

etnocentrismo produciendo comprensiones nuevas de lo cultural en el mundo, a la vez que promueven sus valores como únicos, en relación a “los Otros” (p.02).

Luego el capitalismo toma lugar en el mundo y se inicia el camino hacia la globalización. A partir de los procesos económicos, y del desarrollo de nuevas tecnologías se amplía fuertemente la comunicación y las técnicas de información, ahora bien, este progreso, según el autor, “tiende a *uniformizar* y depredar” (p. 02).

Desde este punto de vista, globalización permite el acercamiento al concepto de interculturalidad lo que puede ser una entrada a la comprensión social de la educación y lo intercultural.

Aunque, el mismo autor plantea que la Modernidad y la globalización como procesos históricos, no respetan la diversidad cultural dado que “imponen un “*modelo de cultura única*” detrás de la cual todos los pueblos deben alinearse”, estigmatizando, así a las culturas indígenas como atrasadas además de obstaculizar el desarrollo del capitalismo globalizado.

Atendiendo, según Marín, a lo intercultural en la educación “se refiere a la interacción, a la reciprocidad, a la interdependencia y al intercambio que rigen las relaciones entre culturas, en la comprensión del mundo” (p.02). Para el autor

esta forma de comprender la educación permitiría mantener la diversidad cultural, a la vez que establece un espacio democrático que posibilita el diálogo entre culturas.

Sin embargo al observar la educación en Chile se reconoce cierta dicotomía al establecer que hay una tendencia de homogeneizar a la sociedad y la escuela mientras que por otra parte se da prioridad a la idea de resaltar la importancia de la socialización y la incorporación de valores por medio de la escolarización.

Beheran (2011), plantea que al intentar observar la diversidad cultural al interior de los espacios escolares, los docentes producen un efecto contrario, dado que se agudizan las diferencias, la estigmatización.

Para esta autora, la diversidad cultural está asociada a “prácticas educativas vinculadas al paradigma asimilacionista combinadas con la emergencia de visiones más positivas... asociadas al paradigma del multiculturalismo” (p.51). Ya para 1990, en Argentina, se implementaron propuestas de reconocimiento de la diversidad cultural siendo su base las políticas internacionales asociadas al tema. Con todo, se produjo una divergencia al respecto dado que hubo minorías sociales y grupos étnicos que critican esta postura pues implica “un tipo ideal de ciudadano subestimando la diversidad

cultural, dejando de lado las minorías y sometiéndolas a procesos de asimilación” (p.55).

Domenech (S.F.) por su parte menciona a Granados y Pulido (1999) quienes plantean que la idea de pensar la diferencia es una forma de exponer la brecha cultural social y política, que muestran jerarquías sociales, pero que sin embargo de soslayo mantienen un mecanismo de exclusión.

Siguiendo a Domenech (S.F.), propone que al incorporar diversidad cultural y sus manifestaciones en la escuela, no problematizan la realidad cultural y social, siendo sin intención un refuerzo para las instancias de exclusión social.

Es importante considerar, a su vez las representaciones sociales, para Beheran (2009) esta representación es una opinión relativa a un grupo de personas y sus miembros, a lo que se le puede asociar el prejuicio que se asocia a la actitud tomada hacia los integrantes del grupo. El prejuicio se puede dar, según explica Magendzo (2000), en forma abierta y agresiva a partir del deseo de obtener los beneficios y recompensas que otros han logrado en diferentes niveles y aspectos de su vida. También el prejuicio está asociado al contacto social cercano, principalmente emocional rechazando a alguien que no es parte del grupo para no tener que comprometerse, promoviendo al interior del propio

grupo la idea de que extraño/a, que no conoce la cultura, produciendo “afectos negativos cuando hay contactos directos” (p.19) lo que lleva directamente a la discriminación.

Según Stefoni, Acosta, Gaymer & Casas-Cordero (S.F.) si bien es cierto los niños y niñas migrantes, en los colegios son capaces de pasar por alto estas situaciones, existe una tendencia a unirse y darse protección mutua, autoexcluyéndose y encerrándose ante sus compañeros, pues de algún modo se presenta el racismo como una forma de prejuicio y discriminación.

3.7. Migración y discriminación

Además de Magendzo, para Mardones, la discriminación también ha sido un tema de estudio dentro de la temática de la migración, este último autor plantea que en Chile la discriminación hacia el extranjero se establece desde la época de la dictadura asociada a la legislación. A su vez explica que se basa en la doctrina de seguridad nacional que se estructura en la idea de que el extranjero es un enemigo, así se observa en el párrafo 2 artículo 2º en el que se plantea que por decreto supremo se puede prohibir “el ingreso al país de determinados extranjeros por razones de interés o seguridad nacionales” (Ley de extranjería, decreto ley 1094, 1975, p. 01).

Es así como esta Ley afecta en la actualidad, a quienes ingresan al país, influyendo en la posibilidad de permanencia u oportunidades de estudio, trabajo, etc.

Según el planteamiento de Mardones, en Chile influye fuertemente la desigualdad social en el ámbito de la educación, lo que afecta en su recepción pues se basa en la competencia y en la división de los colegios según la capacidad de los estudiantes. Otra dificultad, explica el autor, es el hecho de que gran cantidad de los colegios se autoadministran, lo que se traduce en una falta de control por parte del Ministerio de Educación (MINEDUC). Así, entendido esto, se podría sustraer que hay situaciones de segregación, en la selección de los alumnos por capacidad, clase social, por nacionalidad, etc., lo que se entendería como una segregación en los distintos ámbitos de las relaciones sociales del niño, niña o joven.

Para Stefoni por otra parte la globalización es un punto necesario a tocar en lo referente a la discriminación, dado que ella permite el desarrollo del nacionalismo, dado que las naciones, explica la autora, necesitan definirse y delimitar su identidad nacional, además de lo étnico y cultural, situación que promueve la discriminación y la xenofobia. Es importante exponer esto, en tanto Stefoni propone que hay una íntima relación entre globalización y migración puesto que esta última permite la emergencia de la primera a la vez que posibilita que lo cultural, social y económico se globalice.

Es cierto que se hace necesario considerar la importancia de la protección de los derechos de los migrantes así como la situación social y económica, según explica la autora, se da la situación en que los efectos de la migración han cambiado, ya que en la actualidad no se entiende como relevante la asimilación por parte del migrante a la cultura de acogida, más bien hay una postura de reivindicativa en lo social, cultural y político. Sin embargo se produce, en la primera generación que llega al país de acogida una serie de situaciones discriminatorias que le impiden una real inserción, lo que se ve reflejado y transmitido a las siguientes generaciones.

Para Stefoni, la falta de información sobre sus derechos y la dificultad para que estos se respeten promueven un tipo de discriminación “que amenaza con perpetuarse y profundizarse si no se atienden las causas que la generan”(p.24, 2001). A su vez plantea que la discriminación no pasa solo por una problemática económica, más bien tiene su acento en la exclusión social asociada a la carencia de “respeto a su condición de ciudadanos y de residentes en el país” (p. 24, 2001). Esto se ve reflejado en muchos casos al encontrarse en condiciones de trabajo denigrantes, dado que no se les hacen contratos, no se les pagan los sueldos, viven violencia verbal, física, sufren diferentes tipos de abusos, además de tener mayores jornadas laborales.

Stefoni explica que hay diversas formas de discriminación, algunas veces abierta, otras es sutil, sin embargo es importante considerar la educación para el

respeto y la igualdad, la que debe ser integrada tanto por el estado como por diversas instituciones y en forma particular.

3.8. Discriminación en la escuela

Siguiendo con Magendzo (2000) es posible comprender que la forma de discriminación más frecuente en la escuela es el matonaje, entendido normalmente como un comportamiento propio de la vida escolar, de los grupos y que tiene como característica el ser recurrente, llevando finalmente a la exclusión del sujeto. Esto se consigue a través del hostigamiento, el maltrato físico y psicológico. Quienes son víctimas de matonaje en los colegios comúnmente tienen elementos diferentes al resto de la comunidad escolar, la nacionalidad, la gordura, porque no le va bien, etc.

A su vez, el matonaje puede darse desde un solo individuo hacia un grupo, desde lo institucional y/o de docente a estudiante, por la misma razón antes descrita. Es importante destacar en este sentido, que estas actitudes no son reconocidas siempre como tales por parte de la institución, siendo vistas desde un aspecto ético, ya que según la opinión de los docentes y estudiantes, la discriminación se presentaría desde el mismo sistema escolar al realizar diferencias socio-económicas hacia los estudiantes y sus familias. Estos últimos la viven como un hecho que genera angustia, humillación y soledad.

Considerando lo propuesto anteriormente por Magendzo, es posible proponer que, así como se produce un sentido de retroalimentación con respecto a las actitudes discriminatorias que se presentan en las escuelas, estas se transmiten a la sociedad, la que a su vez las transmite a la escuela. Siendo esta una de las principales instituciones socializadoras posibilitaría el espacio para que se produzca un cambio en dichas prácticas a partir del desarrollo y manejo de la tolerancia, el reconocimiento del otro y el enriquecimiento con la interculturalidad.

Si bien es cierto los niños se encuentran en un periodo de su vida en el que están asimilando conocimientos y aprendiendo de relaciones sociales según Coll y Martí (S.F.) “el análisis de los errores, de los conflictos y de su resolución por los sujetos en las diferentes tareas de aprendizaje podrían ser indicadores importantes de los aspectos dinámicos que (los) hacen progresar”.

Lo anterior implica, según lo visto en materiales recopilados que los niños y niñas puedan adquirir conductas sociales apropiadas como los roles que les correspondan, las normas de convivencia, respeto por las reglas sociales, buenas relaciones interpersonales, todo esto asociado a los procesos de socialización que tienen relación directa con el aprendizaje del comportamiento hacia los demás, conducta que debe ser reforzada de tal forma para así adquirirla y mantenerla.

Para Conejo (S.F.) los cambios que se producen son fuertes y en los ámbitos más sencillos de la vida cotidiana, el autor plantea que se varían vestimentas, gustos musicales, alimentación, comportamiento, y pueden afectar de manera colectiva en un pueblo incluso, y aunque pueden ser positivos, son tan bruscos que inciden de manera negativa en las personas, promoviendo búsquedas de alternativas difíciles de encontrar llevando esto a un vacío, un sinsentido cultural.

Por la situación en que se encuentran los migrantes es posible plantear que es un proceso difícil dado que su posición se reconoce desigual en la vida, las costumbres, las relaciones sociales, amplificado por la necesidad de asimilar una nueva forma de vida.

Desde este punto de vista se considera que la educación permitiría la integración pensando en que posibilita la elaboración de instancias significativas para el niño y la niña.

Waissbluth (2013) cita a Esteffani Allen, directora de Educación inicial en la ciudad de Norman, Oklahoma, quien plantea, entre otras cosas, que “si sólo ponemos a niños iguales en las aulas, sean estos sólo ricos, sólo pobres, sólo

blancos, sólo negros, vamos a limitar automáticamente sus experiencias y posibilidades de aprendizaje” (p. 188).

Waissbluth (2013), propone que se distinga entre los estudiantes de colegios de estratos sociales bajos la desesperanza aprendida, situación emocional que afecta tanto a niños y niñas, como a profesores, pensando que para ellos no es posible lograr más de lo que han hecho porque no hay la capacidad para ello. A esto se suma la carencia de redes de apoyo que permiten un mejor desenvolvimiento social, y si son capaces de salir del colegio y llegar a la universidad no les resulta fácil sociabilizar adecuadamente.

Por el contrario los colegios de más altos recursos, según el autor, permiten la “esperanza aprendida” (p. 101), que implica el logro de los objetivos y metas esperados, tanto por alumnos como por profesores y familia, dado que existen las redes de apoyo adecuadas para ello.

El autor plantea que “en muchas de estas escuelas hay un predecible desprecio o desconfianza instalada hacia los demás, hacia los “diferentes y desconocidos”, ya sea por clase social, etnia o religión” (p. 101), esto es parte de lo que Waissbluth denomina el Apartheid Educativo. Así expone que la segregación escolar no se da precisamente por las diferencias barriales y geográficas como se plantea normalmente. Según estudios realizados de Elacqua

y Santos, indica el autor, “las escuelas están más segregadas que los barrios. Esto implica que un grupo importante de escuelas tiene una composición social o por resultados Simce muy distinta a la de su barrio” (p. 105).

Así, es posible pensar en que los niños y niñas de otras etnias que están estudiando en Chile no sólo se ven rechazados social y culturalmente en la mayoría de los casos, también a nivel escolar dado que ingresan al colegio trayendo una cultura diferente, una forma distinta de comprender e instalarse en el mundo, que no siempre es aceptada o reconocida por su grupo escolar o por sus profesores.

3.9. Escuela, familia, problemas socio-económicos y educación

Uno de los principales aspectos que afectan en la relación entre la institución educativa y la institución familiar es la problemática que se da al momento de llegar al país de acogida. Beheran (S.F.), citando a Mafia, Urrutia y Apezteguía (2002) “El inmigrante (...) estructura – sobre todo en la primera etapa de arribo al país de destino- su vida cotidiana fundamentalmente en torno a dos polos: uno es el constituido por la familia y las asociaciones y el otro, el de la vida pública, el trabajo, y la escuela” (p.02).

Es por esto que es de suma importancia la forma en que se producen los vínculos y en que se asume la diversidad cultural, principalmente en relación a

los inmigrantes dentro del ámbito escolar en cuanto a las maneras en que los niños, niñas y jóvenes empiezan a relacionarse con la sociedad de acogida.

No sólo en este ámbito se presentan dificultades. Se observa, según la Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional (CASEN 2011), que el 43% de los estudiantes matriculados a ese año asistía a establecimientos municipales, el 49% a particulares subvencionados y el 5% a particulares pagados. Según la misma encuesta la tasa de deserción escolar es de un 16.4%. Sin embargo se ve un alto aprovechamiento de la matrícula por parte de estudiantes de altos ingresos a colegios con subvención estatal. De todas formas durante los últimos años esto ha disminuido, siendo los colegios particulares subvencionados los que obtienen mayor matrícula de este grupo socioeconómico.

Esto es el contraste de lo que sucede con el tema de la deserción escolar en nuestro país. ¿Qué es la deserción escolar?, el Ministerio de Educación de Chile, la entiende como “el retiro temporal o definitivo de un estudiante, del sistema educativo” (p.02).

Es importante plantear a partir de lo investigado, que la deserción escolar y un comportamiento inadecuado en el aula se ven asociados con el nivel

socioeconómico del estudiante, ya que normalmente viven en situación de hacinamiento, hay serias dificultades en el vínculo familiar lo que implica una baja participación por parte de los padres o cuidadores en su proceso educativo, lo que conlleva a un bajo índice respecto de los resultados esperados por el sistema educacional chileno.

Según el MINEDUC (2013) estima que para el 2011 el 1.9% de los matriculados no continuaron sus estudios el año 2012 ni en el sistema regular ni en el de educación para adultos. De esta cifra el 3% desertó del sistema regular. A su vez el Ministerio muestra que se da una diferencia sustancial entre el nivel de deserción de mujeres y hombres, siendo las primeras las que presentan menor porcentaje. Se explica a su vez que el mayor grado de deserción se da en el paso entre enseñanza básica y enseñanza media.

Por otra parte la institución explica que la mayor tasa de deserción se encuentra en establecimientos municipalizados, siendo los particulares pagados los que tienen menor tasa, esto se explicaría a partir de la situación socioeconómica, dado que se presenta mayores probabilidades de desertar en “los sectores más vulnerables” (p.08), por otra parte Espínola et. al (2011) (citado en MINEDUC, 2013)

Estos datos también debieran llamar la atención sobre elementos institucionales y de gestión en juego... establecimientos que despliegan estrategias de retención de

estudiantes centradas en la gestión curricular, mostrando flexibilidad para ajustar planes, programas, horarios y evaluaciones en función de las necesidades de los estudiantes en riesgo, tienden a ser más efectivos en evitar la deserción. Por el contrario, establecimientos que privilegian estrategias de retención centradas en el clima y la convivencia, o que no despliegan estrategias de ningún tipo, tienden a ser menos efectivos en evitar la deserción de sus estudiantes.

3.10. Objetivos Fundamentales Transversales

Tomando lo anterior, en cuanto a la forma en que las relaciones sociales entre pares y adultos se producen, y la influencia que tiene la cercanía con figuras significativas durante el proceso de creación identitaria, permite concluir que el ámbito educacional no se refiere exclusivamente al hecho de aprender en el aula lo dictaminado por el currículo, propone que hay una integración de esto con las relaciones que permiten o detienen el proceso de aprendizaje tanto de los contenidos, como de los códigos sociales.

Considerando esto, se han elaborado los Objetivos Fundamentales Transversales (en adelante OFT), los cuales se entienden como

“Conocimientos, habilidades, actitudes, valores y comportamientos que se espera que los estudiantes desarrollen en el plano personal, intelectual, moral y social.

Ellos fueron determinados desde el Ministerio de educación de nuestro país en un intento por unificar, intencionar y orientar los contenidos de formación valórica en nuestras escuelas, promoviendo un desarrollo integral” (Rodas, 2003. p. 01).

Según explica el Ministerio de Educación, (2002), es importante considerar que los OFT son vitales desde la educación básica dada la orientación hacia el desarrollo personal, moral y social que presenta, estructurándose en actividades educativas establecidas y realizadas desde este periodo del tiempo de estudios escolares (p. 07).

Los OFT se elaboran a partir de la reforma educacional, estableciendo una diferencia con los Contenidos Mínimos Obligatorios (CMO), los que el Ministerio de Educación (2013) entiende, “detallaban una lista de temas y contenidos que debían ser abordados obligatoriamente por el docente para que el alumno logre los objetivos fundamentales” (p.03).

Para Muslow (2000) los OFT, permiten la formación de individuos capaces de tomar decisiones sin influencias externas, y con los que se pueda contar de manera significativa ante la necesidad de salvaguardar el pluralismo, siendo seres íntegros ante el sentido de la vida y el respeto humanos.

La autora continúa exponiendo que

El establecimiento educativo deberá tener planes que incentiven a los escolares desde su más temprana edad a la clarificación y satisfacción de las propias necesidades, al desarrollo de su afectividad, de su capacidad solidaria y de su compromiso como ser social (s.pp.)

Según explica Muslow (2000), en el Decreto N° 40 promulgado por el Ministerio de educación el año 1996, respecto de los OFT, refiere que estos son elaborados en tres ámbitos;

- *El crecimiento y autoafirmación personal* apuntan directamente al desarrollo de la persona como tal, referido a lograr una valoración positiva de sí mismo, desarrollando un autoconcepto, autoimagen y autoestima calificada.

- *La formación ética* implica desarrollar la capacidad y voluntad para regular el comportamiento personal y social en función de una conciencia valórica.

- *La persona y su entorno* se refiere a lograr una calidad de interacción personal, social y familiar a través de adecuados mecanismos de inserción social: del desarrollo de la afectividad y de la proyección de la persona en la sociedad como ser útil a ella. (s.pp.).

Considerando lo estudiado respecto del tema, la idea principal de los OFT es llevar a los individuos a una comprensión de las relaciones sociales asociada a lo valórico y el trato con dignidad en cuanto a la forma de pensar de la persona, su formación cultural, sus ideales, etc., llevando, no sólo a educandos a una formación positiva, sino que también a los educadores, directivos, paradocentes y padres/apoderados, a generar instancias de discusión crítica y constructiva.

Volviendo a Muslow (2000), se puede plantear que el proceso de integración de los OFT no es fácil dado que es necesario elaborar estrategias de enseñanza asociadas a “la libertad y la toma de decisiones madurada” (s. pp.).

Para esta autora, es necesario considerar tres aspectos respecto de la integración de los OFT en el ámbito pedagógico, por una parte el estudiante debe ser capaz de reconocer el valor apreciándolo como tal, en segundo lugar a partir de sus creencias sea capaz de seleccionar entre diversas alternativas y asumir las consecuencias de su decisión, a la vez que sea capaz de actuar acorde a ello y al valor en sí. Y por último es vital considerar los elementos intra y extra escolares que permitan el refuerzo del desarrollo personal. Esto último no solo a nivel alumno, también de educadores, personal administrativo, paradocentes y familia.

3.11. Convivencia Escolar, su política.

Se plantea que la socialización es posible a partir de la relación que se da entre el grupo de pares, ya sea en el colegio o en otros ámbitos sociales, es a partir de esta forma de convivencia que las personas aprenden normas sociales y distinciones comportamentales entre lo adecuado y lo inadecuado, a la vez que logran conocerse y aprendiendo de sus habilidades y limitaciones. Es por esto que las relaciones permiten al sujeto desarrollar un proceso identitario al tiempo que sus características se relacionan con el medio social, esto es que hay una relación directa entre lo social y la identidad influyéndose mutuamente, de manera que al haber conductas de apoyo de los pares la persona tiende a verse y reconocerse de forma positiva comportándose de manera amable (Navarro, 2007).

Según la ley de violencia escolar en su artículo 16 A, se entiende por convivencia escolar “la coexistencia armónica de los miembros de la comunidad educativa, que supone una interrelación positiva entre ellos y permite el adecuado cumplimiento de los objetivos educativos en un clima que propicia el desarrollo integral de los estudiantes” (p. 01).

La propuesta básica es que se busca constituir una manera de relación entre los integrantes de una comunidad, reafirmada por el respeto mutuo y la solidaridad recíproca, sustentada en una relación armoniosa y sin violencia al

interior de las comunidades educativas y entre los actores de los diferentes estamentos que las componen.

“La Política de Convivencia Escolar, editada el año 2011, se afirma en 3 ejes esenciales:

· **Tiene un enfoque formativo**, ya que *se enseña y se aprende a vivir con otros*.

· **Requiere de la participación y compromiso de toda la comunidad educativa**, de acuerdo a los roles, funciones y responsabilidades de cada actor y estamento.

· **Todos los actores de la comunidad educativa son sujetos de derecho y de responsabilidades**, y deben actuar en función del resguardo de la dignidad de todos y todas.” (S.F. MINEDUC).

Para lograr esto es necesario integrar el conocimiento, habilidades y valores fundamentales que permitan una convivencia pacífica y en armonía lo que implica una mejora en las relaciones sociales y ciudadanas, según propone el Ministerio de Educación en Chile, en adelante MINEDUC. En el ámbito escolar los elementos mencionados son trabajados a través de los Objetivos Fundamentales Transversales, la función de esto es la prevención a partir de la formación de individuos independientes, proactivos, y con la capacidad de

reconocer las situaciones de riesgo para la buena convivencia, superándolas, sin necesidad de prohibir o restringir o limitar.

La propuesta general es promover instancias en las que se integren y promuevan los elementos que permitan “una convivencia escolar inclusiva, participativa, solidaria, tolerante, pacífica y respetuosa, en un marco de equidad de género y con enfoque de derechos” (S.F. MINEDUC).

3.12. Diversidad cultural en la escuela

Para iniciar con una comprensión un poco más clara de diversidad cultural, es necesario adentrarse someramente en los procesos históricos a los que va asociado el concepto. Según explica Díaz, (2005), dichos procesos son una forma de ver y comprender los efectos de los movimientos sociales de tal manera que la cultura se expondría como una amalgama de hechos, valores y comportamientos única. El autor plantea que esto se produce a partir del "proyecto educativo... instaurado en los Estados Nacionales después de la revolución francesa" (p. 53).

A diferencia de Europa, para Díaz, (2005), en América Latina existe una diversidad cultural a partir de que en los procesos históricos de este lado del continente se mantiene vigente una serie de modelos culturales previos a la

conquista, de los pueblos originarios y que no aceptaron en su totalidad la cultura occidental traída por los españoles. El autor plantea que lo mismo sucedió en otros países y continentes, en que se occidentalizo la cultura a partir de las modificaciones en el ámbito educacional, pero no en su totalidad, manteniendo los pueblos, sus raíces intactas.

Entonces, surge el cuestionamiento de si es posible considerar, y hasta qué punto sostener desde el currículo, el sentido de diversidad. Para indagar en esto Díaz, (2005), explica que desde el periodo en que se suscita la Primera Guerra Mundial la formación escolar de la época buscaba formar para la paz, "esto es, se le asigna al escenario escolar realizar una acción tendiente a crear condiciones que permitan superar determinados conflictos que en un momento se experimentan en la sociedad" (p. 54).

Ante esta situación es reconocible que una serie de aspectos y formaciones sociales influyen en la comprensión socializada que se tiene de diversidad. Es decir que la sociedad actual se encuentra cada vez más centrada en los conceptos asociados a diversos grupos sociales que se distinguen entre sí, no solo por las diferenciaciones extraídas de los conocimientos y estudios sociológicos; hay una serie de diferencias que logran identificar "a cada segmento humano" (p. 54).

Lo que se vincula a esto es que socialmente hablando, cada integrante de dicho segmento no reconoce como propias las normas establecidas para una convivencia social. Así y todo se pretende que el currículo establezca elementos que permitan una interrelación social e intervenga de forma exitosa.

Desde la conformación de los Estados Nacionales en Europa y ya iniciado el periodo de la industrialización, se estandarizaron una serie de conceptos asociados a la educación, entre ellos la idea de que esta debía ser pública, laica y gratuita, contando con una cantidad de años determinados, asignaturas preestablecidas, etc.

Dichas reformas viajaron de Europa a América Latina, con la finalidad de integrar a este orden social a quienes no hacían parte de las normas de convivencia establecidas. Fue así como, según Díaz, (2005) se perdieron una serie de aspectos educativos asociados a la educación didáctica y la relación profesor - alumno, dado que este sistema educativo no observaba el hecho, que se daba dentro del aula una suerte de diversidad cultural a partir de las distintas relaciones sociales que se presentaban.

Según lo planteado por Delors (1994), mencionado anteriormente por el planteamiento de los cuatro pilares de la educación, en la actualidad la presencia de recursos de almacenamiento y difusión de la información implica para la educación exigencias asociadas al desarrollo en que se ve envuelta;

"la educación deberá transmitir masiva y eficazmente, un volumen cada vez mayor de conocimientos teóricos y técnicos evolutivos, adaptados a la civilización cognoscitiva, porque son las bases de las competencias del futuro. Simultáneamente deberá hallar y definir orientaciones que permitan no dejarse sumergir por las corrientes de informaciones más o menos efímeras que invaden los espacios públicos y privados y conservar el rumbo en proyectos de desarrollo individuales y colectivos. En cierto sentido, la educación se ve obligada a proporcionar las cartas náuticas de un mundo complejo y en perpetua agitación y, al mismo tiempo, la brújula para poder navegar por él." (s.p).

Según lo anterior, para Delors (1994), ya no es suficiente el recopilar información y mantener conocimiento guardado al que después se podrá acceder, ya que es fundamental que luego sea capaz de reconocer, aprovechar y manejar ese conocimiento, a la vez que durante toda su vida utilice y aumente el bagaje de conocimientos que ha adquirido y los que va recolectando de manera presencial o por conocimiento teórico, así de esta forma va adaptándose a lo social que implica un cambio continuo.

Esta propuesta plantea cuatro maneras interconectadas de aprender;

1.- Aprender a conocer

2.- Aprender a hacer

3.- Aprender a vivir juntos

4.- Aprender a ser

Desde la perspectiva de Delors (1994), estos cuatro aspectos permiten obtener formas comprender (1), que permitan producir efectos en el entorno (2), a la vez que se participa en conjunto con los otros para compartir con el entorno (3), y la unión entérica de los anteriores para ser completo, dados los elementos convergentes entre ellos.

Es importante desde esta perspectiva, exponer que si se considera el abordaje del concepto interculturalidad en la educación, estos cuatro aspectos integrados entre si permiten superar las barreras del modelo tradicional asimilacionista dado que, según Díaz (2005) es compleja la articulación entre currículo y diversidad cultural, puesto que en este sentido se podrían reconocer que las diferencias culturales influyen fuertemente al momento de considerar los contenidos educativos que se entregan en el aula, aunque se hagan esfuerzos por establecer una relación entre los conocimientos particulares, tanto de los extranjeros y su cultura como de los nacionales y la de ellos.

Entonces nos surge el cuestionamiento ¿de quién depende que se logre articular la relación currículo e interculturalidad; del establecimiento, del

profesor, del ministerio, del conjunto de equipos profesionales de la educación, de los estudiante?

Según lo expuesto anteriormente se hace necesario considerar la propuesta del ministerio de Educación, el que plantea una propuesta de acción, desde 1996, asociada a un Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PEIB), en relación a la integración de la lengua de los pueblos originarios, "el PEIB busca contribuir al desarrollo de la lengua y cultura de los pueblos originarios y a la formación de ciudadanos interculturales en el sistema educativo" (MINEDUC S.F.). El ministerio propone que los estudiantes sin condición étnica obtengan conocimientos propios de la cultura y la lengua indígena nativa asociada a "pueblos originarios por medio de prácticas pedagógicas y gestión institucional intercultural" (S.F.).

Para continuar con esta propuesta el MINEDUC establece puntos estratégicos de acción en los que se aborda directamente la concreción de la "asignatura de lengua indígena, revitalización cultural y lingüística, interculturalidad en el espacio escolar y por ultimo estrategias de bilingüismo" (S.F.).

Es así como se aprobaron leyes por medio del decreto exento 2960, en las que se plantea como la asignatura de lengua indígena es desarrollada por los

colegios que deciden acogerla, ya sean de jornada escolar completa o no, impartíendola de primero a cuarto básico, contando con 152 horas pedagógicas anuales por nivel, considerando que a partir de quinto básico el idioma predominante es el inglés y se elimina la lengua indígena del currículo. (Ministerio de educación, 2012). Según lo propuesto por la nueva ley antes mencionada las lenguas abordadas y por lo tanto la idea de interculturalidad considerada se asocia a lenguas Aymaras, Quechuas, Rapa Nui, Mapuzugun (término utilizado en la propuesta del MINEDUC).

Ya a partir del 2014 se inicia la implementación del programa intercultural para niños preescolares en escuelas con enfoque intercultural.

Así, considerando los cuatro pilares, se reconoce dentro del ámbito de la educación formal, el ocuparse principalmente del conocer, en algunos aspectos dirigirse hacia el hacer, dejando de lado el vivir juntos y el ser, que se consideran en general, dentro de los programas educativos actuales como una continuidad del aprendizaje formal, de alguna manera inherente a las estrategias educativas. Claro está, que en este sentido el autor hace hincapié en que cada uno de los pilares debe ser considerado como elemento fundamental al interior de la educación formal con tal de que esta sea "una experiencia global y que dure toda la vida en los planos cognoscitivos y prácticos" (s.p).

3.13. Mediación Intercultural

Entonces, entendiendo la mediación como un acto comunicativo que permite la resolución de conflictos, a través de la facilitación de la comunicación por parte de un tercero y que se puede ejercer en diferentes ámbitos (salud, laboral, familiar, judicial), es aplicable a las relaciones sociales dadas entre personas de diferentes culturas lo que permite asociar a la mediación el concepto de intercultural. Siguiendo a Munck (1996) a partir del problema intercultural surge la figura del mediador intercultural, quién facilitaría la mediación como un proceso en que las partes se expresen libremente, dado que se dificulta la comunicación entre la sociedad autóctona y la que viene de afuera.

El problema de la interculturalidad podría estar dado por las dificultades que se presentan en relación a conflictos interétnicos que complejizan las relaciones entre los integrantes de los diferentes territorios. Hay casos incluso, en que los conflictos disminuyen la capacidad de surgir, de constituirse socialmente, y en otros casos en que las diferencias étnicas se dejan de lado para poder establecerse como sujetos integrantes de un grupo social autóctono que los acepta.

Por otra parte la mediación intercultural se referiría a la mediación entre dos culturas, la de origen y la de acogida, y sus representantes, con la finalidad de generar una relación positiva y de comunicación entre ambas partes.

Al entender la mediación intercultural como una mediación en espacios pluriétnicos o multiétnicos se hace referencia a una forma de intervenir en circunstancias especiales de relaciones interculturales cuya finalidad es reconocer al *Otro* y que las partes sean capaces de comunicarse, comprenderse, convivir y solucionar conflictos. Se trataría, en palabras de Giménez (1997, p. 142), de la regulación de conflictos y la adecuación institucional, entre actores sociales o institucionales etnoculturalmente diferenciados.

La mediación intercultural presenta, según Giménez, en Ortiz (2006), rasgos específicos o distintivos:

- La diferencia etnoculturalmente diferenciada de las partes, refiriéndose a bagajes o identidades culturales diferentes.
- La incidencia de dicha diferenciación en las relaciones existentes entre las partes, refiriéndose a conocimiento o desconocimiento del Otro, los estereotipos, prejuicios, conductas que influyen en la relación de las partes
- La relevancia del propio bagaje cultural del mediador, se refiere a la capacidad de la persona de tener un contacto particular con ambas culturas.
- El objetivo de la interculturalidad se refiere al entendimiento mutuo entre los individuos y la capacidad de reconocerse como interlocutores válidos que se enriquecen. (Ortiz, 2006, p. 10)

Es necesario destacar que lo intercultural es parte importante de la sociedad, que esta establece el espacio para que lo intercultural se desarrolle, así, los mismos sujetos que crean y fomentan este espacio son parte de él, lo van constituyendo y finalmente pueden mediar con aquellos que no lo reconocen para que se abran a la posibilidad de ver y conocer al *Otro* aunque diferente, con un mundo y una cultura que aportar

3.14. Mediación Escolar: Estrategias de intervención

Tomando la idea de Monjo (S.F. citado en Ortiz, 2006), al hablar de mediación escolar se hace referencia a una manera alternativa de resolver diferencias al interior de la comunidad educativa previniendo la violencia, mejorando el ambiente escolar, posibilitando así poder educar en la prevención tanto a nivel colectivo como individual.

Los mediadores pertenecen a la comunidad educativa y pueden ser profesores, apoderados y alumnos, quienes reciben un entrenamiento para asumir este rol. Además de esto se considera necesario desarrollar currículos para resolución de conflictos que, según explica Ortiz (2006) posibiliten otorgar a la comunidad escolar las herramientas, conocimientos y habilidades para resolver situaciones de conflicto, dando importancia a ciertos ejes centrales como “la cooperación, la comunicación, el respeto a la diversidad, la responsabilidad y la

participación” (Ortiz, 2006, p. 12). Con esto se produce una adecuada comprensión de lo que provoca el conflicto y un manejo positivo de este.

Ampliando el panorama hacia la interculturalidad, las Asociaciones Pro-Inmigrantes Andalucía Acoge (1999), proponen que la mediación escolar intercultural se refiere a que el migrante tenga las herramientas necesarias para incorporarse a la clase, sea aceptado y reconocido de tal manera que pueda integrarse al grupo. Si bien es cierto no siempre se produce un conflicto abiertamente, se presentan algunos relacionados con la supuesta falta de entendimiento entre culturas; conflictos interculturales. Continuando con lo anterior, este tipo de mediación permite mejorar los recursos, personales y sociales que maneja la comunidad, con el fin de dar solución a las dificultades que se presentan a razón de las diferencias culturales.

En Gómez y Silva (2011) se proponen diferentes visiones en relación a la solución de conflictos, asociadas a determinados autores, por ejemplo Sepúlveda y Düner (1998) plantean que esto se enseña desde la infancia, en la vida cotidiana del niño por parte de padres y educadores. Para ello hay etapas a cumplir: “1) Conocimiento y comprensión; 2) Búsqueda de alternativas y análisis de consecuencias; 3) Planificación (plan de acción)” (p. 14).

Siguiendo a Gómez y Silva (2011), está la propuesta de Thomas y Kilman (1974, en MINEDUC, 2006) que proponen dos formas de resolución de conflictos; la posición controversial que satisface las necesidades a costa de los intereses de una sola de las partes, la problemática es que no se resuelve nada desarrollando una escalada de conflictos. La otra forma sería la posición colaborativa que busca distinguir y considerar los intereses, emociones y expectativas de las partes que entran y participan en la resolución de conflictos (p. 15).

Otro método son las Técnicas Alternativas de Resolución de Conflictos (TARC) que el Ministerio de Educación chileno ha promovido en las instituciones escolares, las cuales serían, según Gómez y Silva (2011), negociación, arbitraje pedagógico y mediación (p.15).

“Las TARC instan a un cambio de actitud de las personas participantes frente a un conflicto, es decir del traspaso desde una actitud de competencia a una actitud de colaboración o cooperación” (citado por Aedo, 2008 en Gómez y Silva 2011, p.15)

Para Educar Chile, en el arbitraje pedagógico hay que partir por comprender el arbitraje, que en sí es una manera de solucionar conflictos en el

que un tercero tiene el poder para determinar la resolución que le parezca justa en relación al conflicto. Considerando esto el arbitraje pedagógico se refiere

al procedimiento de resolución de conflicto, guiado por un adulto con atribuciones en la institución escolar, quien a través de un diálogo franco, respetuoso y seguro, escucha atenta y reflexivamente de la posición e intereses de las partes, antes de determinar una salida justa a la situación planteada. (Educar Chile 2006. p. 54)

3.15. Sistema educacional chileno; estudiantes chilenos y extranjeros

Respecto de la Educación en Chile, se ha mantenido en el debate público puesto que se han producido cambios históricos desde la década de los '80. Según Cornejo (2006), Chile realizó un experimento en materia educativa que “consistió en la aplicación de principios neoliberales básicos en las políticas educacionales” (s.p.), por ejemplo subsidios estatales para los alumnos, promover la competencia de mercado entre las instituciones educativas, traspaso de recursos y mando del estado a organismos privados (municipalizaciones), lo que significó una caída fuerte en el gasto público, baja calidad en el profesorado, inequidad en los resultados educativos, en definitiva una crisis en la educación pública. Al llegar a los '90 se produce un cambio político, inicia el periodo de transición de la dictadura a la democracia, y se realiza un nuevo experimento con la educación, con un Estado que se presenta promoviendo la equidad y la calidad.

Para Arancibia (1994), mejorar la calidad de la educación ha sido un tema de alta importancia en la agenda nacional. Las transformaciones económicas de los últimos años ponen a la educación en el centro del debate, ya que la relación entre esta, la productividad, la economía y el desarrollo dan gran importancia al tema.

Por otro lado en los colegio se presentan serios problemas en relación al desinterés por aprender y la falta de disciplina asociado esto a dificultades conductuales de riesgo como robos, violencia, consumo de drogas, etc., ante lo cual la población demanda educación moral, religiosa y disciplina, (Arancibia, 1994)

En décadas posteriores surge la revolución pingüina que puso en la palestra las demandas de los jóvenes estudiantes secundarios del país. Estas constituían principalmente el cumplimiento de los acuerdos realizados con el gobierno de Ricardo Lagos según explica Gómez Leyton (2006). Estas demandas eran contra los sistemas de mercado que manejan la educación, a la vez que cuestionan el manejo de los gobiernos de la concertación, así exigen la eliminación de la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza, (LOCE) hecho que pone en lugar de discusión “uno de los pilares centrales de la sociedad neoliberal chilena”.

En relación con esto, Fuenzalida (2005) cita a Cole (1993), quien propone que la educación formal occidental fue una posibilidad entre otras que se podrían haber dado, y que si bien muchos piensan que servirá como motor de desarrollo político y económico, su adopción generalizada ha sido fuente de rupturas sociales y miseria. Esto en cuanto a que ha sido aplicada sin considerar el contexto y la población a la que va dirigida.

Una fuerte crítica al sistema educacional de Chile la hace Quidel (2002, citado en Fuenzalida, 2005) quien plantea que éste ha pasado a llevar fuertemente a las culturas presentes en tanto cada una tiene una lógica diferente en relación a su forma de generar conocimientos, lo que permite mantenerse culturalmente y proyectarse en el tiempo. Así mismo, cada cultura promueve formas distintas de educar y sus procesos se basan en sus estructuras culturales internas.

La importancia de que la escuela asuma herencias culturales, por el valor que tiene para el estudiante en cuanto a sus antepasados, es que “para constituirse a sí mismo, un individuo necesita inscribirse en la línea de su descendencia, tener raíces, y que estas raíces sean reconocidas positivamente, que sean validadas socialmente” (Charlot citado en Fuenzalida, 2005, p. 7). Además, el reconocerse frente al otro se posibilita el darse cuenta qué se tiene en común elementos importantes; “por muy diferentes que sean nuestras culturas,

ambos somos seres de cultura y no de naturaleza, ambos somos seres humanos con la dignidad y el derecho al respeto que eso implica". (Charlot citado en Fuenzalida, 2005, p. 7).

Así, Fuenzalida (2005) propone la necesidad de crear en Chile escuelas que consideren dentro de su currículo la diversidad cultural, de tal modo que se pueda promover la diferencia que permite el mantenimiento de la propia cultura, por un lado y por otro la igualdad, aspecto necesario para evitar que se marginen y excluyan.

Por otra parte, Delors (1994), plantea dentro de su propuesta de los cuatro pilares de la educación, que "aprender a vivir juntos, aprender a vivir con los demás" no es fácil de poner en práctica, ya que la violencia presente en las sociedades, opaca el deseo de mejorar en este aspecto, dado que es inherente a la sociedad la presencia de violencia.

Aunque no es un tema de discusión en esta tesis, se hace necesario plantear que los medios de comunicación ayudan y aumentan la influencia de lo violento en el desarrollo social, poniendo a la mayoría de las personas como meros observadores de estos hechos, sin tener la capacidad de tomar acciones al respecto. Es en este sentido en el que la educación podría jugar un papel

fundamental hacia sus educandos, en tanto el aprendizaje de vivir juntos no equivale exclusivamente a compartir un territorio, ésta directamente asociado a permitirse desarrollar un entendimiento mutuo, tanto social como cultural, y espiritual, para así superar la barrera de lo desconocido y lograr "evitar los conflictos y solucionarlos de manera pacífica" (Delors, 1994, s.p).

3.16. Conflicto/ agresión/ Violencia escolar

Si bien es cierto esta tesis trata de conflicto en las escuelas, se hace necesario explicar y definir violencia escolar dado que en los documentos usados y creados a nivel gubernamental, que se encuentran respecto de la mediación toman este tema, considerando la diferenciación entre conflicto, agresión y violencia. En los manuales de colegios encontrados sobre el tema, se habla de violencia escolar, puesto que como se explicará más adelante, estos se crearon en un contexto político, histórico y social en que se exponen las situaciones de conflicto y agresión como violencia.

Como se explicó anteriormente, a partir de los movimientos políticos y sociales en el país se produjeron cambios a nivel escolar, que influyeron tanto en las instituciones como en los estudiantes.

Madriaza (2008) señala que tanto en Chile como en otros países de la región surge la violencia a mediados de los '90. En nuestro país, luego de la caída de la dictadura militar se empieza a analizar el tema tanto a nivel social, como mediático y académico; se considera la violencia en los estadios, la delincuencia, la violencia intrafamiliar, y la violencia al interior de las instituciones educativas. Así, se puede contextualizar un regreso a la democracia marcado por el tema de la violencia y la percepción social de él.

Este recorrido permite llegar a la violencia actual, que según Madriaza (2008), se comprende al entender el cambio cultural al que se han visto sometidos la sociedad actual y con ella la juventud chilena. Estos cambios, según el mismo autor, son referidos a la caída de los valores colectivos, comunitarios, en tanto aumentan los individualistas. Sin embargo esto no les impide organizarse y levantar la *revolución pingüina* antes mencionada.

Siguiendo a Madriaza (2008, p. 118) se entiende que “la problemática de la violencia escolar fue progresivamente cambiando conceptualmente, hasta asociarse socialmente con el concepto... Bullying¹”, fuertemente mediatizado en la época de los '90 lo que produce según el autor, un cambio en el interés social

¹ Madriaza explica que “un estudiante es objeto de Bullying cuando otro estudiante o un grupo de estudiantes dice cosas desagradables de él o ella. Es también Bullying cuando una persona es golpeada, pateada o amenazada, encerrada dentro de una sala, cuando le mandan mensajes desagradables, cuando nadie alguna vez le habla. Estos hechos ocurren frecuentemente, además de existir una dificultad para el estudiante que está siendo objeto de Bullying de defenderse por sí mismo. Es también bullying cuando un estudiante es molestado de diversas formas desagradables. Sin embargo, no es bullying cuando dos estudiantes de aproximadamente la misma fuerza tienen una pelea” (Smith et al, 2002, pp. 1120, citado en Madriaza, 2008, p. 118)

y de los medios, de tal forma que se llega a considerar violencia actos como los castigos, el hostigamiento y la intimidación.

Llaña y Escudero (Madriaza, 2008, p. 125), explican en un artículo que “los conflictos y agresiones... al interior de las escuelas, no eran sino focos de resistencia frente a los cambios institucionales que proponía la escuela” de tal manera que se entendió como elementos de conflicto las trasgresiones a las normas, las relaciones conflictivas que tenían profesores con alumnos, y el negarse a las prácticas pedagógicas establecidas.

La discriminación en la escuela, según una investigación de Magendzo desde el PIIE² (Magendzo & Donoso, 2000, citado en Madriaza 2008, p. 125), se presenta de diferentes maneras, principalmente molestando a otros, poniendo sobrenombres, hechos que promueven una diferencia en relación con el otro. La discriminación se presenta con hechos como el aislamiento, el rechazo, comparaciones, mostrar lo negativo ante otros. Los sentimientos relacionados a esta situación fueron “no reconocimiento, malestar, soledad, humillación, impotencia”, etc. Finalmente Magendzo propone que “la intimidación no es un hecho real, sino una subjetivación sobre la cual se identifica la víctima”.

² Programa Interdisciplinario de Investigación en Educación.

Por otra parte Flores y García (2001, citado en Madriaza, en Guajardo 2008, p, 126) se preguntaban por la subjetividad de aquellos, que por su entorno, eran considerados violentos. Ante esto Madriaza (2008) responde que los estudiantes, considerados agresivos, organizan su actuar de tal forma que la violencia les permite articular un espacio desorganizado y desconocido, es decir los jóvenes con el hecho de violentarse elaboran códigos propios que no pueden ser traducidos por otros. “De esta forma, la violencia en las escuelas va tejiendo gran parte de un tejido inexistente pero socialmente válido y culturalmente novedoso” (García & Madriaza, 2004, en Guajardo (2008, p. 126).

La revisión de diversos autores permite comprender que, las dificultades que se dan en el contexto de lo intercultural en el aula, no es un tema que se trate considerando únicamente la integración del migrante al sistema educacional o su socialización.

Las dificultades que se dan con la presencia de un Otro, en tanto desconocido que atemoriza y complejiza las relaciones sociales, deben ser tratadas de tal manera que se permita a cada uno dar a conocer su propia cultura afianzando la aceptación. La idea de la mediación escolar, es enseñar al estudiante que se pueden solucionar los problemas de manera adecuada, en términos de respeto mutuo y colaboración, sin necesidad de llegar a la violencia, problemática que se está dando con mucha frecuencia en la actualidad.

Así mismo, la mediación escolar intercultural se convertiría en un espacio para que el migrante pueda hacerse parte del contexto socializador estudiantil, apoyando y siendo apoyado en tanto individuo que tiene algo que aportar.

Por ello resulta interesante como propuesta, la investigación sobre las herramientas utilizadas como TARC en escuelas chilenas, en cuanto no se ha desarrollado mucho en nuestro país.

3.1.7. Distinción entre conflicto y agresión

Según lo explicado en la cartilla de trabajo que emitió el Ministerio de educación del Gobierno de Chile y su documento “conceptos clave para la resolución pacífica de conflictos en el ámbito escolar” del año 2006, se hace una distinción entre agresión y violencia, cuya diferenciación es muy leve dado que, según lo explica el documento, “el límite diferenciador es aún motivo de estudio” (p. 14).

Siguiendo con el documento anterior, se entiende como agresión a una forma de responder de manera adversarial ante una situación hostil latente, clara o continua. Además de ser una situación que va más allá de ciertos límites, cuya finalidad es obtener ganancia, (afectando ya sea en forma psicológica y/o física) de otra persona.

Por otra parte la cartilla explica que se puede comprender como una falta de capacidades para “expresar los sentimientos, necesidades e intereses en la relación con otros.” (p. 14).

Sin embargo, según el Ministerio de educación, los conflictos se presentan como parte de las relaciones interpersonales, ante esto plantea que hay diferentes formas de elaborarlos, en el caso de hacerlo.

3.1.8. Propuestas preventivas

Continuando con Delors (1994), el planteamiento para la presencia de la violencia está asociado a que los grupos de diferentes etnias, religiones se encuentran en situaciones de desigualdad en los ambientes en que están ubicados o compiten entre sí. Si bien es cierto hay formas de relación, según el autor son débiles y se pueden complicar las dificultades latentes sin llegar a una solución. La propuesta contraria a esto sería, elaborar un contexto ambiental, en que la igualdad, el respeto y el reconocimiento del otro, permitan la constitución de proyectos comunes y de tal forma producir un estado de cooperación y amistad.

Delors (1994), plantea que es posible conseguir estos objetivos a partir de un trabajo gradual de dos estrategias complementarias; por una parte "el

descubrimiento gradual del otro" (s.p), y por otra la participación continua en "proyectos comunes"(s.p).

La primera estrategia se refiere a enseñar sobre las diferencias con el otro, desde los primeros años, mostrando "las semejanzas y la interdependencia entre todos los seres humanos"(s.p). Para ello es posible utilizar estrategias educativas asociadas al currículo, como la enseñanza de idiomas extranjeros, la historia y geografía.

Es posible iniciar con estas estrategias, pero según el autor, se hace necesario considerar en primera instancia un descubrimiento de sí mismo por parte del estudiante y del educador, lo que le permitiría elaborar un conocimiento más amplio de la educación, comprendiendo que esta pasa, no sólo por la familia y la educación formal, es necesario que cada uno de estos aspectos le permitan a la persona auto reconocerse, para así reconocer al otro, lo que llevaría, en consecuencia a la promoción de la empatía hacia alguien diferente en relación a los comportamientos dentro del área social, lo que permitiría evitar en la adultez, situaciones de incomprensión, odio y violencia.

Por esto el autor plantea que los mismos docentes han de ocupar elementos estratégicos que les permitan dejar de lado el dogmatismo, elemento

principal que destruye el impulso curioso y pensamiento crítico del estudiante, lo que podría llevar a que el estudiante reniegue de la aceptación del otro, o en palabras de Delors (1994), de la alteridad. Es así, como el autor plantea que "el enfrentamiento, mediante el dialogo y el intercambio de argumentos, será uno de los instrumentos necesarios de la educación del siglo XXI" (s.p).

Continuando con Delors (1994), la segunda estrategia propuesta es la elaboración y desarrollo de proyectos comunes, con esto plantea que

en la práctica escolar cotidiana, la participación de los profesores y alumnos en proyectos comunes pueden engendrar el aprendizaje de un método de solución de conflictos y ser una referencia para la vida futura de los jóvenes, enriqueciendo al mismo tiempo la relación entre educadores y educandos. (p. 7).

3.1.9. Supuestos del investigador

Dado que de acuerdo a lo investigado podrían existir dificultades en la interrelación entre migrantes y no migrantes en el contexto escolar, asociadas al temor que se tiene del otro, el desconocido; temor a una cultura y una comprensión del mundo diferente, cabe suponer que existen conflictos entre los estudiantes extranjeros y nacionales a partir de dificultades de comunicación que se presentan por diferencias culturales, ante lo cual la presencia de un mediador intercultural permitiría resolver conflictos de diversas índoles.

En consecuencia, a partir de la revisión de las estrategias de mediación intercultural, chilenas, en conjunto con una exploración que permita investigar en terreno, se podría dar luces de elementos que servirían para elaborar herramientas de mediación intercultural más idóneas al contexto chileno.

A partir de esto, se buscaría indicadores capaces de evidenciar que, ciertos aspectos de las situaciones conflictivas -que pudieron haber sido abordadas con las herramientas de mediación chilenas- podrían sobrepasar la capacidad de dichas herramientas para abordarlas, y por tanto sería posible deducir que estas áreas no han sido intervenidas aún.

3.2. Conclusiones

Los movimientos migratorios han permitido un desarrollo social a partir de la relación que se da entre diferentes culturas; es decir, la interculturalidad como parte de un proceso y un todo permitiendo que las personas puedan convivir y aprender, aunque sea lentamente, a partir del respeto a las diferencias.

Es posible pensar que una forma de socializar en una cultura que no es la propia, es el ingreso al sistema educativo, hecho que podría integrar probables situaciones de conflicto, en las que se presentarían diferentes opiniones permeabilizadas al tener miradas sociales distintas, en tanto a lo que diversidad

de culturas se refiere. Esto es, visiones variadas asociadas a formas de aprehender tan dispares como la cultura a la cual cada uno pertenece.

Es en este punto en el que se considera la figura del mediador, como elemento de apoyo para la búsqueda de soluciones.

Es necesario destacar que lo anteriormente explicado puede tener una razón histórica que impulse toda esta actividad.

A partir de las migraciones producidas al interior de América Latina y otros continentes, es posible pensar, desde lo investigado, que parte de los prejuicios interculturales, se han producido a razón de los hechos histórico - sociales, que asociados a las movilizaciones migratorias generaron una serie de diferentes formas de aceptación o rechazo del otro no nacional.

Si bien es cierto se plantea que hay una cultura propia, en Chile es necesario hacer presente que esta ha sido influenciada, no sólo por las culturas originarias, también por la llegada de los conquistadores y en gran medida por las situaciones de conflicto producidas en aquellas épocas, además de una cultura europea entendida más desde un punto de vista asociado a la moda y a las imposiciones doctrinales, que desde una perspectiva de interrelaciones sociales, dado que un elemento de gran influencia fue el sentido de sometimiento, es decir

considerar al extranjero como superior, y al nacional como objeto de uso y abuso, como fue el caso de los conquistadores españoles y los integrantes de los pueblos originarios, y en otros países asociado esto al tratamiento de esclavos.

Por otra parte los procesos sociales y el avance tecnológico fueron generando cambios importantes en la comprensión de mundo; esto es que se han promovido cambios en la constitución de identidad, asociados a la globalización.

Es así, como la interculturalidad se ve integrada con estos cambios, en los que el desarrollo y la modernidad han permitido un acercamiento diferente a dicho concepto. Las diferencias asociadas se observan en una nueva forma de comprender el mundo la que se conecta con la inmediatez; tiempo, distancias y comunicaciones, esto ha dado a la migración una serie de características asociadas a la complejidad o "simplicidad" del mundo social, comunicacional y de redes tecnológicas con las que se cuenta actualmente.

Sin embargo pareciera que esto no es suficiente para establecer una buena base de relaciones sociales, al interior de ciertos ámbitos, entiéndase trabajo, educación, áreas sociales y de diversión, etc., en los que se interrelacionan extranjeros y nacionales.

A partir de la literatura revisada, se ha reconocido que las dificultades de convivencia se asocian a cierto tipo de conductas complejas que se relacionan a elementos negativos, en tanto, rechazos producidos por ambas partes, en relación al tema de lo desconocido expuesto anteriormente. Así, las investigaciones plantean que este se ha convertido en un tema emergente, en razón de los problemas internos dados en los establecimientos educacionales que mantienen una relación directa con la interculturalidad y las diferencias culturales.

Es posible entonces, para las instituciones, según lo encontrado en otras experiencias, considerar y proponer escuelas inclusivas e interculturales. Lo significativo en este sentido es pensar la educación como tal, es decir establecer elementos formativos asociados, no solamente a los pueblos originarios, como se ha propuesto hasta ahora, en documentos encontrados en la página Web del MINEDUC, también se pueden establecer elementos de trabajo mancomunado.

A partir de lo señalado anteriormente, podría pensarse, en que los alumnos extranjeros podrían aportar con su cultura a una formulación en la educación en que se aprovechen otras experiencias culturales. A su vez de este modo se podrían constituir fuentes de reconocimiento social y cultural que permitieran despejar los temores respecto de aquello que resulta lejano, velado y oculto, y que por esto se establecen ideas preconcebidas respecto de lo que significa tener otra cultura.

Una vez comprendido lo anterior, se podría pensar la mediación, no sólo como herramienta de solución de conflictos asociados a la interculturalidad, sino que también a los conflictos en general, tanto en el ámbito laboral, como familiar y en lo que convoca a esta tesis, las interrelaciones al interior del aula entre personas de distintas culturas.

Es necesario, pensando en las relaciones interculturales al interior del aula, según lo investigado, hacer hincapié en el hecho de que la movilización migratoria, no sólo implica dificultades para los adultos, también para los niños, en tanto no siempre se toman en cuenta los derechos humanos de estos, para ser considerados o no en la decisión de migrar. El problema con esto es que no se establecen elementos protectores hacia los niños y muchas veces se ven desprotegidos, dado que la separación emocional y/o física del lugar de origen, la familia, los amigos, el colegio, etc., podría verse asociada a diferentes tipos de conducta las que podrían ser de carácter disruptor o no.

Se plantea este aspecto como importante, dado que se ve asociado al problema de una posible discriminación y la dificultad que esto implica para insertarse socialmente, no sólo en el ámbito afectivo, también en lo relacionado con temas económicos y culturales.

Sin embargo es necesario hacer hincapié respecto de la forma de vivenciar este momento, ya que es posible pensar, a partir de lo estudiado, que depende mucho de la personalidad y los aspectos emocionales protectores con los que cuenta la persona migrante.

Ya sea que migren en familia o por separado, la salida del país de origen estaría marcada fuertemente por el proceso histórico social, las necesidades reales de cuidado y protección de la familia, etc., que esté viviendo el migrante. Es así como el vivenciar una partida y un proceso migratorio se ve cubierto de una serie de variables asociadas a lo histórico-social, a lo económico, a lo emocional y afectivo, que se pretendería dejar atrás y se buscaría recoger en un nuevo país.

Así, entendiendo los aspectos antes mencionados, se podría pensar en una educación, no sólo escolar, también a nivel parental o de figuras cuidadoras, asociada a la integración en tanto “aprender a ser”, como plantea Delors en su informe para la UNESCO, en relación a sí mismo y a los otros, lo que conlleva a un aprendizaje de convivencia, tanto para los migrantes como para los que no lo son.

La estructura educativa expuesta más arriba permitiría pensar en proponer la elaboración de sistemas de comprensión hacia el otro, en los que la xenofobia podría ser modificada por una forma de ver y comprender el mundo en el que las

diferencias culturales no impliquen una amenaza o una pérdida de la identidad nacional, por ejemplo, o como algunas personas en la calle dicen, “nos quitan los puestos de trabajo, o por su culpa nos bajan los sueldos”, esto asociado fuertemente a la exclusión social que muchas veces sufren los extranjeros, según lo indagado en documentos de estudio y lo observado en medios de comunicación.

Según lo indagado a lo largo de esta investigación es posible pensar, respecto de la llegada de extranjeros con diferentes niveles socio-económicos, que, para los de más altos recursos es más fácil ingresar a colegios pagados, y los de más escasos recursos encuentran un mayor nivel de discriminación, es posible pensar en que esta situación influye y degrada la importancia de ser parte del sistema educacional chileno, que plantea educación para todos, afectando así, el desarrollo del país en diferentes ámbitos, como lo social, lo cultural, lo político y lo económico del territorio Latinoamericano, pensando en que la mayoría de los migrantes discriminados son de nuestro continente.

Según diferentes autores estudiados, es posible pensar que podrían presentarse una serie de dificultades, asociadas a un gran elemento generalizador, la brecha que se produce entre nacionales y extranjeros, en tanto por una parte, la escuela hace un intento de homogenizar desde lo social, llevando esto a provocar una mayor diferencia socio-cultural y a su vez la estigmatización, aportando así a la exclusión social del individuo, ya que no se

elabora y analiza la problemática de las diferencias, ampliando así la brecha intercultural que se da en este ámbito.

A partir de lo anterior se podría proponer que estos cambios alcanzan tal nivel, que incluso podrían implicar una nueva comprensión de la infancia, asociado esto a la comprensión de las relaciones interculturales, considerando, según lo estudiado, que a través de la historia se ha pensado a niñas y niños, por una parte como un ser al que se debía instruir y por otro lado según la forma que tuviera de relacionarse con el adulto fue tratado en forma cruel o como un simple objeto de estudio, desvaneciéndose, de esta manera el individuo con derechos que se conoce hoy, y al que sin embargo aún no siempre se le reconoce como tal y se le toma como un ente al que se debe dirigir y manipular.

A pesar de los grandes cambios sociales que se han dado, en tanto el padre se hace parte de la formación del hijo o hija, a diferencia de épocas anteriores en que era la madre, la “nana” y la nodriza quienes se hacían responsables de los niños y niñas, según lo estudiado se podría comprender y plantear que el modelo de familia ha sufrido modificaciones que permiten, en la generalidad de los casos, pensar en un grupo protector, amoroso y preocupado del cuidado de las y los hijos, dando importancia a derechos y deberes por igual.

Este último aspecto podría pensarse como una herramienta que permita a los niños y las niñas, presentar modificaciones en las conductas abiertamente racistas y xenofóbicas que existían hace dos o tres generaciones atrás, y que aún se reconocen pero no de la misma manera brutal y desamparadora.

Por estas razones la escuela debería ser considerada, (Bennet, 1999. En Gil – Jaurena 2011), como una entidad que genere, no sólo educación teórica, también entregue elementos asociados al respeto al otro y su diversidad, predisponga a la solidaridad asociada a la convivencia con el otro, y la “consideración de valores como la autonomía, la equidad, la justicia social, etc.” (p. 19).

4. MARCO METODOLÓGICO

4.1. Enfoque Metodológico

Considerando que lo que se buscaba con la presente investigación era explorar *cómo se maneja la diversidad cultural y los conflictos, con las estrategias de resolución, en colegios donde asisten chilenos y extranjeros*, se realizaron entrevistas, y grabaciones, de manera que se pudo afirmar que se trató de una investigación con un enfoque metodológico cualitativo.

En palabras de LeCompte (1995) la investigación cualitativa, se refiere a “una categoría de diseños de investigación que extraen descripciones a partir de observaciones” que se realizan utilizando diferentes herramientas, como las antes mencionadas. Continúa la autora exponiendo que, “la mayor parte de los estudios cualitativos están preocupados por el **contexto** de los acontecimientos, y centran su indagación en aquellos contextos en los que los seres humanos se implican e interesan, evalúan y experimentan **directamente** (Dewey, 1934; 1938)”

4.2. Tipo de Investigación

El estudio a su vez fue de **tipo descriptivo** ya que se pretendía precisar las propiedades, características y perfiles del grupo estudiado correspondiente a escolares migrantes extranjeros. Es decir se pretendía descubrir y aprender de un fenómeno social en el que los actores principales son las personas, y sus vivencias.

Pauta de entrevista

Categoría	Pauta de entrevista Estudiantes
<p>Integración</p> <p>Cómo se relacionan los migrantes en el contexto escolar.</p> <p>Considerando el área a estudiar, se entenderá como integración el aceptar a estudiantes migrantes en el ámbito escolar por parte de los</p>	<p>¿Te has adaptado en el país?</p> <p>¿Cómo te sientes en Chile?</p> <p>¿Cómo te has sentido en el colegio?</p> <p>¿Cómo te tratan las compañeras y los compañeros chilenos en el curso?</p> <p>¿Se habla en el curso, en clases de tu país?</p> <p>¿Te parece que te tratan diferente o igual</p>

<p>estudiantes y de profesores, además de otros integrantes de la escuela.</p>	<p>por ser de otro país?</p> <p>¿Cómo te sientes respecto a tus compañeros chilenos y a los profesores?</p> <p>¿Existe alguna diferencia entre los niños de tu país y los chilenos?</p> <p>¿Cómo te sientes con las clases de historia de Chile?</p> <p>Preguntas a la estudiante nacional</p> <p>¿Cómo te llevas con tus compañeros extranjeros?</p> <p>¿Tus compañeros chilenos cómo tratan a los compañeros extranjeros?</p> <p>Con estas preguntas se busca indagar cómo se relacionan los estudiantes y profesores chilenos con los estudiantes extranjeros.</p>
<p>Conflictos</p> <p>Indagar respecto de las relaciones que generen conflicto entre estudiantes migrantes y no migrantes.</p> <p>Se entenderá como conflicto aquella situación, en que dos o más personas, se encuentran en desacuerdo y no pueden resolverlo conversando, sin llegar a una disputa.</p>	<p>¿Te has dado cuenta que en el colegio haya algún tipo de dificultad por las diferencias de país?</p> <p>¿Cómo son las relaciones con los profesores?</p> <p>¿Cómo son las relaciones con los compañeros chilenos?</p> <p>¿Cómo te tratan los compañeros, por el hecho de ser extranjero?</p> <p>Preguntas a estudiante nacional</p> <p>¿Cómo se llevan los compañeros chilenos</p>

	<p>con los compañeros extranjeros?</p> <p>Con estas preguntas se busca indagar respecto de las situaciones que generen conflicto entre los estudiantes nacionales y extranjeros y/o con los profesores.</p>
<p>Manejo de conflictos</p> <p>Observar estrategia(s) que se utiliza(n) para manejo en resolución de conflictos por parte de quien ocupe el rol de mediador en la escuela.</p> <p>Se entenderá como manejo de conflictos el uso de estrategias asociadas a la resolución de conflictos. Esto es que las personas involucradas convocan o aceptan a un tercero para entregar herramientas que les permita resolver el conflicto.</p>	<p>¿Qué harías si vieras que hay problemas entre tus compañeros?</p> <p>¿Hay alguien en el colegio que ayude cuando hay dificultades con los compañeros?</p> <p>¿Si alguien ayuda con las dificultades, qué hace?</p> <p>¿Recurres a alguien cuando hay problemas?</p> <p>Con estas preguntas, dirigidas tanto a los estudiantes extranjeros como nacional, se busca reconocer las estrategias para resolución de conflictos que se den entre estudiantes nacionales y extranjeros y/o profesores.</p>
<p>Estrategias de comunicación</p> <p>Observar estrategia(s) que se utiliza(n) para comunicarse antes, durante y después de la resolución del conflicto.</p> <p>Entiéndase como comunicación la expresión e intercambio de ideas, sentimientos y emociones, ya sea en forma verbal o no</p>	<p>¿Hablan muy diferente los chilenos de los extranjeros?</p> <p>¿Se presentan situaciones de dificultad al comunicarse, por la forma de hablar?</p> <p>¿Algún profesor ayuda cuando, entre los compañeros, no pueden entenderse?</p> <p>Con estas preguntas se busca observar estrategias de comunicación entre estudiantes extranjeros y nacionales y con</p>

<p>verbal.</p> <p>Las estrategias de comunicación serán entendidas como herramientas de prevención o reducción de la aparición de conflictos y que a su vez permitan detectarlos y resolverlos.</p>	<p>los profesores, considerando la necesidad de comunicación entre las personas.</p>
---	--

Categoría	Pauta de entrevista Profesores
<p>Integración</p> <p>Cómo se relacionan los migrantes en el contexto escolar.</p> <p>Considerando el área a estudiar, se entenderá como integración el aceptar a estudiantes migrantes en el ámbito escolar por parte de los estudiantes y de profesores, además de otros integrantes de la escuela.</p>	<p>¿Cómo es la relación al interior del curso entre niños chilenos y extranjeros?</p> <p>¿Influye en la relación de los niños la forma diferente de hablar?</p> <p>Con estas preguntas se busca indagar la manera en que los profesores ven las diferentes formas de relacionar se de los estudiantes chilenos y extranjeros, tanto con los maestros, como entre ellos.</p>
<p>Conflictos</p> <p>Indagar respecto de las relaciones que generen conflicto entre estudiantes migrantes y no migrantes.</p> <p>Se entenderá como conflicto aquella situación, en que dos o más personas, se encuentran en desacuerdo y no pueden resolverlo conversando, sin</p>	<p>¿Se producen diferencias y/o intercambios de opinión de algún tipo entre los alumnos nacionales y los extranjeros?</p> <p>Con esta pregunta se busca indagar respecto de las dificultades que se presentan al interior del grupo curso por la presencia de niños y niñas extranjeros</p>

<p>llegar a una disputa.</p>	
<p>Manejo de conflictos</p> <p>Observar estrategia(s) que se utiliza(n) para manejo en resolución de conflictos por parte de quien ocupe el rol de mediador en la escuela.</p> <p>Se entenderá como manejo de conflictos el uso de estrategias asociadas a la resolución de conflictos. Esto es que las personas involucradas convocan o aceptan a un tercero para entregar herramientas que les permita resolver el conflicto.</p>	<p>¿Cómo maneja usted las situaciones problemáticas al interior del curso entre alumnos nacionales y extranjeros?</p> <p>¿Cómo se manejan las situaciones de diferencias de opinión entre nacionales y extranjeros por parte del colegio?</p> <p>¿Cómo maneja el niño y/o la niña extranjeros las situaciones de tensión con sus compañeros?</p> <p>En los cursos, ¿hay por parte de los alumnos, manifestación de estrategias de resolución de conflicto?</p> <p>Con estas preguntas se busca reconocer las estrategias de manejo de conflictos por parte de los profesores en relación a situaciones de tensión entre estudiantes chilenos y extranjeros.</p>
<p>Estrategias de comunicación</p> <p>Observar estrategia(s) que se utiliza(n) para comunicarse antes, durante y después de la resolución del conflicto.</p> <p>Entiéndase como comunicación la expresión e intercambio de ideas, sentimientos y emociones, ya sea en forma verbal o no verbal.</p>	<p>¿Cuándo se producen dificultades en la comunicación, entre niños nacionales y extranjeros, cómo se manejan, para evitar conflictos?</p> <p>¿Qué pasa si el o la estudiante extranjera necesita explicar algo y las palabras conocidas no posibilitan la conversación?</p> <p>Con estas preguntas se busca reconocer la presencia de estrategias de comunicación que permitan un mejor manejo de las situaciones de conflicto entre estudiantes</p>

<p>Las estrategias de comunicación serán entendidas como herramientas de prevención o reducción de la aparición de conflictos y que a su vez permitan detectarlos y resolverlos.</p>	<p>nacionales y extranjeros.</p>
--	----------------------------------

Se propuso analizar y recolectar datos asociados a esta investigación en relación a escolares inmigrantes extranjeros, mediación escolar intercultural y la posible existencia de violencia asociada a la migración dentro del ámbito escolar. (Hernández; Fernández; Baptista, 2006).

4.3. Diseño de Investigación

Al darse la necesidad de investigar directamente en terreno, con escasa información, y participantes que se encuentran en un contexto educativo, en el que se interrelacionan individuos de diferentes grupos étnicos, manejando técnicas de mediación, se hizo adecuado adscribirse a un diseño **emergente**.

Por ello, el diseño para su desarrollo, fue -como se menciona más arriba- de tipo emergente, ya que ello permite flexibilidad, de acuerdo a las situaciones que se dieron en el momento. Es importante destacar que durante el transcurso de la investigación el diseño de esta fue evolucionando (Sandoval 1996), lo que posibilitó hacer cambios según las investigaciones que se fueron realizando.

Esto fue necesario considerarlo en tanto permitió determinar cuál fue el recorrido y estrategias de recolección de información, además de considerar a los individuos en cuanto a sus características, la cercanía que tenían con la realidad que se investigó, por otra parte el tiempo de quien investigó y la madurez alcanzada en el proceso investigativo, según explica Sandoval (1996).

A su vez se buscó explorar y describir, a partir de la diversidad cultural, la mediación en el ámbito escolar chileno, en su estado actual, y de qué forma estas herramientas impactan en el medio de tal manera que es posible llegar a dicho manejo.

Se consideró como aspecto importante el que la **muestra** fuera **intencionada**, con una selección determinada y específica de participantes en la investigación, lo que permitió una variabilidad en dicha muestra, a la vez que una evolución en el diseño emergente (Sandoval, 1996).

Por otra parte los datos se recogieron en el mismo lugar que se investigó, de tal manera que se pudo reconocer con mayor claridad lo importante de estudiar en relación al tema que convocó, sin embargo esto no impidió comprender que el fenómeno a estudiar está directamente relacionado con un contexto.

4.4. Delimitación del Campo a Estudiar

4.4.1. Universo:

En el caso de esta investigación se consideró a profesores, estudiantes y otras personas que asumen el rol de mediador en la escuela Confederación Suiza de La Reina, en consideración del uso de Técnicas Alternativas de Resolución de Conflictos como la mediación. Se trabajó con cursos en que se encuentren, tanto estudiantes migrantes extranjeros como no migrantes, dentro de un contexto de posible trabajo de mediación.

4.4.2. Tipo de muestreo

Siguiendo a Goetz y LeCompte (1984), se consideró el muestreo como la especialización de la selección, considerando diversos rasgos de la población o el fenómeno a investigar. Para dichas autoras “el muestreo consiste en elegir de un grupo una pequeña parte que los represente de forma adecuada” (Goetz y LeCompte, 1984, p. 88).

Se seleccionó casos específicos de la población estudiantil en la escuela Confederación Suiza de La Reina, con el fin de reconocer el uso de herramientas de mediación. Fue una **muestra intencionada**, porque lo que interesaba para la

presente investigación, era observar el curso en el que se encuentren mayor cantidad de estudiantes extranjeros.

4.4.3. Criterios de selección:

Según lo planteado por Goetz y LeCompte (1984, p.98) la selección basada en *criterios simples*, requiere que el investigador confeccione un listado de los atributos que debe poseer la unidad seleccionada, para luego buscar los que se ajuste a ellos:

- **Tipo Establecimiento:** Escuela que cuente con estudiantes migrantes y que posiblemente desarrolle algún tipo de labor asociada a la mediación escolar.
- **Selección del curso:** Se trabajó con cursos que cuenten con alumnos migrantes extranjeros con el fin de establecer con mayor claridad las relaciones que se presentan entre estudiantes, además de la relación con una figura mediadora.
- **Lugar Geográfico:** Comuna de Santiago en la Región Metropolitana por razones de accesibilidad y viabilidad de la muestra.

4.4.4. Tamaño de la muestra:

Respecto de este punto, se consideró como muestra en esta investigación a un grupo de personas, situaciones, lugares, momentos y temas a partir de los cuales se recolectaron datos, aunque no fue necesariamente representativo de la

población estudiada. Es así, como en esta investigación el tamaño de la muestra fue de dos cursos pertenecientes a una escuela de Enseñanza General Básica (EGB) en Santiago, en el que se consideró la presencia de alumnos migrantes extranjeros, realizando el número de observaciones necesarias para registrar las actitudes de ellos, ante situaciones que requieran la aplicación de las herramientas de mediación y su forma de afrontarlas. Es importante tomar en consideración que, según Sandoval (1996) el muestreo siendo progresivo y dependiendo del desarrollo que fuera tomando la investigación y de los hallazgos que ésta fuera arrojando.

En suma, los entrevistados fueron los siguientes:

Femenino o Masculino	Número de Estudiantes Nacionales	Número de Estudiantes Extranjeros	Número de Profesores
F	1	2	2
M	0	2	3

4.5. Método de recolección de la información

Plan de Análisis de la información

Desde los conceptos previamente expuestos, se analizaron los contenidos extraídos a partir de las observaciones hechas en las salas de clases, y entrevistas realizadas a estudiantes de los cursos escogidos para fines de esta investigación, de una escuela de Santiago, en la que conviven estudiantes nacionales y

extranjeros, y que a su vez podría utilizar herramientas de resolución de conflictos.

4.5.1. Pauta de observación

Respecto de la elaboración de la pauta para realizar la observación, se consideró la necesidad de que la recogida de datos permitió reconocer dimensiones, en las que los procesos de vinculación entre alumnos extranjeros y nacionales u otros integrantes del ámbito escolar se desarrollan, indagando la presencia o ausencia de conflictos a partir de lo intercultural y la forma de resolución de estos en caso de que los hubiera.

Se utilizó la técnica de observación la que trata de (de Lara y Ballesteros, 2007. Tomado de Gil-Jaurena 2011):

La recogida de información sobre los hechos tal y como se presentan, en su contexto natural, de acuerdo con un objetivo específico y siguiendo un plan sistemático de actuación.

Esta información es registrada y consignada por escrito, sirviendo de base para análisis que permiten establecer inferencias legítimas desde el nivel manifiesto al nivel latente (p. 272).

La observación antes explicada, que se realizó, permitió obtener información de forma directa, teniendo acceso a grupos de personas o fenómenos

difíciles de acceder, sin contar, necesariamente con la participación activa de las personas presentes. Dado que la observación la realizó un único observador, se utilizó un **tipo de registro**; registro grabado de entrevistas. La observación fue de **tipo categorial** en tanto sistema específico de registro a partir de categorías de análisis prefijadas por el entrevistador.

Según explica Llaneza (2009) la técnica de observación categorial, a la que nos adscribimos, se refiere a un modelo preestablecido en cuanto a lo que se quiere registrar, considerando conductas, códigos o categorías asociadas a la conducta del grupo que se desea observar.

Las categorías que se observaron y registraron se establecen en la guía de observación, para lo cual hay dos formas de elaboración, de las cuales se seleccionó una;

- Sistema categorial

“Sistema categorial: trata de un modo de registrar cualitativamente la frecuencia de sucesos descritos por las categorías. De este modo, se diseña un sistema de categorías que incluya todas las conductas o sucesos que pretendemos observar y registrar” (p. 426).

Las entrevistas se realizaron dentro de cinco líneas categoriales, asociadas a las relaciones de los estudiantes migrantes extranjeros, tanto con sus

pares como con profesores y administrativos, en cuanto cualquiera de ellos podría ocupar el rol de mediadores ante un conflicto en caso de haberlo en el colegio.

A partir de esta información, se analizó de acuerdo a las siguientes categorías;

Se debe aclarar que las categorías utilizadas para la entrevista se consideraron a partir del reconocimiento de conceptos emergentes.

Al iniciar el trabajo de investigación para esta tesis se elaboró la metodología pensando en realizar observación no participante. Sin embargo al transcurrir de la investigación se estableció la conveniencia de realizar en su lugar entrevista semi-estructuradas a los estudiantes y profesores, dado que con las observaciones al interior del aula no se estaban cumpliendo los objetivos de dicha observación.

5. ANÁLISIS DE LAS ENTREVISTAS

5.1 Análisis descriptivo por categorías

Integración

Al indagar acerca de cómo se relacionan los migrantes en el contexto escolar, los estudiantes afirman que,

“(los estudiante chilenos molestan a los extranjeros...) De repente así, como una vez a la semana. Le dicen “... oye negro, tú que soy peruano si este es un colegio de puros chilenos”.”EE5

Es decir, de acuerdo a lo que los estudiantes chilenos piensan, a los extranjeros los hace distintos el color de piel, y el país de procedencia. Dicha diferencia, es percibida en forma negativa por los estudiantes nacionales.

Sin embargo hay quienes no están de acuerdo con esta situación,

“(Que sus compañeros chilenos molesten a los extranjeros le parece...) Que eso es una falta de respeto, porque a mí sí me tratarían mal si yo fuera de otro país le diría a la tía y que no juntarme más con ellos.”

Por su parte, los estudiantes extranjeros parecen identificar otros focos de dificultad para integrarse al país y sus compañeros,

“(A propósito de su dificultad de adaptarse a la comida chilena) No sé... es que allá... son cosas muy diferentes que acá. Por ejemplo los porotos con riendas, no me puede gustar, no me puede gustar, yo, yo como, me lo como porque me da hambre, pero no me puede gustar.”EE1

“Acá dicen varias palabras que yo todavía no entiendo... yo por eso no salgo....”EE1

“No sé porque no quieren saber, o sea, la tía no me pregunta a mí. Algunas veces dice entonces, cosas que yo todavía no sabía de Colombia.”EE1

En el caso de los docentes, hay opiniones encontradas. Algunos reconocen que no hay integración en cuanto los estudiantes nacionales, como se dijo anteriormente, valoran negativamente las diferencias de los extranjeros,

“... a él siempre es como... peruano inmigrante anda a comer palomas y a mí eso me revienta, porque obviamente es algo ya que vienen escuchando de la casa, un discurso repetido, trato ahí de darles a entender que si ellos fueran a otro país, no les gustaría que les dijeran chileno inmigrante o...” EE6

Otros en cambio, señalan que,

“...estos últimos años se ha incrementado bastante (el número de extranjeros), desde de aquellos entonces nosotros hemos aplicado una política de integración y de aceptación, al otro como un legítimo.”EE10

“...que se sienten muy acogidos, los mismos apoderados cuando vienen a conversar conmigo y me dicen, “pucha, me dicen don xxx, es que nosotros aquí, nos han acogido como si fueran de nuestra tierra”EE10

“No, no hay conflicto, al contrario, ella, la niña que hay extranjera, (son tres), los niños que hay extranjeros se adecúan con sus mismos modales, con sus mismos problemas de comportamiento, no hay una diferencia notoria, que hay, entre ellos y los niños nuestros.”EE11

Aunque no queda claro en qué consiste la política de integración, puesto que en el transcurso de las entrevistas, las opiniones de los profesores son disímiles respecto a este tema.

Conflictos

Al enfocarse en las relaciones que generen conflicto entre estudiantes migrantes y no migrantes, la mayoría de los estudiantes chilenos reconocen que los estudiantes nacionales molestan principalmente a los migrantes por no ser chilenos, y por el color de su piel,

“... oye negro, tu que soy peruano si este es un colegio de puros chilenos”.”EE5

“O sea, me decían, que me decían negro...” EE2

“Negro culia’o, he peruano anda a comer paloma y esa cosas.”EE2

Respecto a la forma en que vivencian los estudiantes nacionales esta situación, destaca el entrevistado que señala no estar de acuerdo con esta práctica, como se citó anteriormente. Los estudiantes migrantes por su parte, sí reconocen sentirse mal frente a estas burlas,

“(Que molesten a su compañero colombiano), y entonces me hace sentir mal, porque igual yo soy del mismo color que él, entonces yo cojo y le pregunto por qué le dicen eso, me dicen que no me meta y le digo, pues yo me meto y entonces, él coge y me dice que gracias por (baja volumen de voz) por ayudarlo.”EE1

Además, sienten que los profesores tampoco los integran como quisieran, es decir, tomándolos en cuenta en las clases respecto a contar cómo es su cultura, sus costumbres,

“(Sobre las clases de historia) Sí, me siento mal porque igual soy colombiana y no quieren saber parte de mi historia”EE1

“No sé porque no quieren saber, o sea, la tía no me pregunta a mí. Algunas veces dice entonces, cosas que yo todavía no sabía de Colombia.”EE1

La visión de los profesores, difieren completamente de la de los estudiantes. Ellos señalan en su mayoría,

“La verdad que los conflictos son a todo nivel, la nacionalidad no tiene mayor heee... trascendencia, mm, por lo tanto no puedo establecer diferencias”EE7

“(Chilenos y extranjeros) Tenemos el mismo problema, las mismas situaciones, la misma problemática de... me dijeron, me contaron, fulano dijo, sutano dijo, etc.”EE7

De manera que no perciben que existan puntos de conflicto entre estudiantes, que estén asociados a la nacionalidad o a la diferencia de color de piel.

“(Hay profesores que han comentado que se presentan cierto tipo de dificultades por el hecho de que el chico extranjero habla distinto...) Es una cosa normal... no lo veo como una cosa de conflicto.

“Muchos conflictos, ahora no necesariamente... la causal de la nacionalidad de los niños... en realidad no es materia de conflicto en el curso, están absolutamente incorporados.”EE8

Lo que contrasta con,

“O sea, me decían, que me decían negro... “EE2

“Negro culia’o, he peruano anda a comer paloma y esa cosas.”EE2

“Intenté entender, pero acá me siguen molestando y, o sea a mí me da miedo si yo los acusaba a ellos que me iban a pegar o, en la calle, por eso, pero después seguí acusándolos, le contaba a mi mamá.”EE2

“Le decía “haaa vo!”... y le dice “negro” y coge y se agacha y él coge y se agacha y se queda allí, o le tira o pasa y le pega así”EE1

Manejo de conflictos

Respecto de las estrategia(s) que se utiliza(n) para manejo en resolución de conflictos por parte de quien ocupe el rol de mediador en la escuela, los estudiantes extranjeros parecen utilizar sus propias herramientas para sortear las burlas e insultos que reciben,

“Intenté entender, pero acá me siguen molestando y, o sea a mí me da miedo si yo los acusaba a ellos que me iban a pegar o, en la calle, por eso, pero después seguí acusándolos, le contaba a mi mamá.”EE2

“(Sobre las medidas que toman los profesores cuando los molestan) Nada, no pasaba nada, solo los llamaban, conversaban con él pero me decían que no le iban a avisar quien era los que lo habían acusado.”EE2

“...en los recreos me dice peruana culiá y eso y yo le digo déjate de molestar que o si no te voy a acusar al director y ella no paró de molestar, a mi amigo peruano también lo molesta, pero siempre le meten a su mamá, y a mí no me gusta.”EE3

Y sienten que las medidas tomadas por los profesores no son efectivas,

“(Cuando los molestan...) Sí, los reta la profesora que esté ahí.... De repente los dejan sin recreo. Pero no resulta.”EE3

Nuevamente la perspectiva de los profesores se aleja de la de los estudiantes,

“(Al extranjero que molestan...) El trata de decir “no, no me importa, no me afecta” como que no, no va a la ofensiva, como que parece que los papás lo

tienen bien, bien acostumbrado a que no tiene que tomar en cuenta esas palabras.”EE6

Acorde con las respuestas anteriores, los profesores parecen no interpretar estos conflictos como algo relevante,

“(Al estudiante que molesta a su compañero extranjero...) Yo lo llevo a inspección... y le pongo una anotación en el libro...”EE6

“(Estrategias de mediación?) No, es que además como ese curso son tantos que igual es imposible así como... centrarse en el conflicto en sí, son demasiados...”EE6

“... no es así” y al final como la cosa efectivamente no era así... todo se diluye. Son muy... No son muchos los casos que efectivamente hay un problema, un problema serio.”EE7

“(Hay profesores que han comentado que se presentan cierto tipo de dificultades por el hecho de que el chico extranjero habla distinto...) Es una cosa normal... no lo veo como una cosa de conflicto.”EE2

En suma, si bien algunos profesores hablan de política de inclusión, y que por consiguiente prestan atención a que los estudiantes no se discriminen entre sí, pareciera que no hay una o unas estrategias específicas, sino que más bien, cada estudiante, y cada profesor opera con las herramientas que ha podido desarrollar por sí mismos, en el transcurso de su biografía.

Estrategias de comunicación

Al preguntar sobre este punto, es decir acerca de qué estrategia(s) que se utiliza(n) para comunicarse antes, durante y después de la resolución del conflicto, los estudiantes nacionales señalan que,

“(Cuando sus compañeros molestan a los extranjeros, le dicen a la profesora...) Sí, yo le digo, ellos le dicen... Reta a los compañeros.”EE5

En esto, la opinión de los estudiantes extranjeros coincide, en tanto piensan que las medidas tomadas por los profesores no surten el efecto deseado (que dejen de molestarlos). Dichas medidas, consisten básicamente en llevar a los estudiantes a inspección, decirles que no los molesten, suspenderlos...

“(Las profesoras...) Reta a los compañeros... después a la otra semana los empiezan a molestar.”EE3

“Mis otros compañeros les dicen, “tienes que estar tranquilo, no los pesques, si ellos son mentos””EE3

“(Cuando los molestan...) Sí, los reta la profesora que esté ahí.... De repente los dejan sin recreo. Pero no resulta.”EE3

Sin embargo los estudiantes migrantes, evidencian tener herramientas comunicacionales más eficientes que la de los profesores, puesto que hay casos en los que han conseguido que no los sigan insultando y molestando,

“Mis otros compañeros les dicen, “tienes que estar tranquilo, no los pesques, si ellos son mentos””EE3

“(Le contó) A mis amigos sí pero, después yo le dije a la chilena que me molestaba, que si me deja de molestar, y ella lo que hizo fue dejarme de molestar.”EE3

Los profesores, declaran que conversan con los estudiantes,

“...trato ahí de darles a entender que si ellos fueran a otro país, no les gustaría que les dijeran chileno inmigrante o...” EE6

“... puede ser que yo como soy profesor de historia, yo siempre estoy dando el mensaje de evitar esta discriminación, y, y destacando sobre todo la, la relación cultural que existe entre nuestros pueblos.”EE8

“...si hay algún alumno que llegaba acá, no cierto, y me decía don xxx sabe que a mí me dijeron que yo comía palomas yo llegaba y traía a los jóvenes acá y qué se han imaginado, que se yo, que estamos discriminando, el peor de los castigos es la discriminación, por lo tanto cómo se sentirían ustedes si fueran a otro país, y les hicieran lo mismo.”EE10

Estas opiniones contrastan con la impresión que tienen los estudiantes respecto a cómo enfrentan ellos los conflictos,

“(Cuando los molestan...) Sí, los reta la profesora que esté ahí.... De repente los dejan sin recreo. Pero no resulta.”EE3

6. CONCLUSIONES FINALES

De acuerdo a lo analizado, ante las preguntas de investigación, se pueden observar algunos aspectos de importancia para el tema, como por ejemplo la separación de la familia, lo que se asocia directamente con el problema de integración, los conflictos, las dificultades de comunicación, y el rechazo por ser diferentes.

Liwski (2008) plantea la migración desde el punto de vista del niño, la niña y el adolescente, y no tanto desde la perspectiva del adulto migrante y su familia y su, por esto explica una serie de circunstancias que afectan al estudiante, vulnerando, incluso sus derechos. Si bien es cierto, la migración permite mejorar el nivel de vida de la familia, este cambio provoca una serie de dificultades en los niños y niñas que muchas veces no se consideran al momento del traslado. Entre las dificultades propuestas por el autor, en la investigación se observan las siguientes, la adaptación social, económica, política y jurídica, considerando, como se dijo antes, la perspectiva del niño y la niña.

Durante las entrevistas se expusieron las problemáticas de los estudiantes, en los aspectos antes mencionados, dejando claro que ellos de alguna manera han sido vulnerados en sus derechos, según lo propuesto por Liwski (2008). Es reconocible en el caso de varios estudiantes, que al preguntarles respecto de su

razón para venir al país, explican que ambos o uno de sus padres, decidieron que debían estar con la familia en Chile. Razones para ello, las hay de diversa índole, sin embargo, se vieron afectados tanto física, como emocionalmente con la decisión unilateral. Sólo un estudiante plantea que consideraron su deseo de venirse o no. En los otros casos se produjo una ruptura familiar que dejó marca emocional en el niño o niña, provocando incluso estados de riesgo vital, como el caso de un estudiante que limitó su alimentación por la lejanía de sus padres, razón por la que llegó a Chile.

En el caso de la migración en conjunto con la familia, según lo que propone Liwski (2008), el llegar a vivir a un lugar desconocido, a una sociedad diferente, es desfavorable para el niño, por las razones que más arriba se explicaron. Por ello es importante considerar que el insertarse en un nuevo ambiente social, requiere de un espacio ya sea físico como emocional, libre, en lo posible de discriminación, situación que en términos efectivos no se da con los estudiantes relacionados a esta investigación.

Si se lleva todo lo antes mencionado al ámbito escolar, se consideran los planteamientos de Magendzo (2000) de importancia para el desarrollo del tema, en tanto explica la relación que se da entre matonaje al interior del mundo social escolar, y los estudiantes que en él se involucran. El autor plantea que esta forma de relacionarse es común en la escuela, a la vez que provoca la exclusión del

receptor al ser una situación que se presenta con frecuencia y es constante hacia la persona afectada, esta situación es descrita claramente por uno de los estudiantes entrevistados el que plantea sentir temor de sus compañeros.

Magendzo (2000) plantea que las víctimas de matonaje normalmente son diferentes al resto, en este caso la nacionalidad es un elemento gatillante para que se produzca esta forma de demostración de discriminación.

Entendiendo que matonaje no se refiere exclusivamente a golpear, el autor explica que no sólo se da entre representantes del mismo grupo étnico, también se puede producir desde los profesores u otros estamentos del colegio. En este caso se produce, en cuanto los niños explican que durante las clases sienten que no son parte del curso puesto que la mayoría de los profesores no consideran la posibilidad de que ellos puedan entregar conocimientos propios de su cultura, situación que les significaría promover un sentido de integración y aceptación de la diferencia, antes mencionada por Magendzo (2000). Según lo que plantea el autor, estas situaciones no son, siempre, reconocidas por la institución, como es el caso de este colegio.

Si bien es cierto, estos aspectos son parte de una situación global, al exponerlas de manera diseccionada, es posible observar en detalle cómo el actuar

humano es, muchas veces dañino para otro, en este caso extranjero, sin que se considere necesidades propias de la adaptación.

Integración

Al indagar acerca de cómo se relacionan los migrantes en el contexto escolar, los estudiantes afirman que, los chilenos que molestan a los niños extranjeros, dejándoles en claro que el colegio es sólo para chilenos.

Es decir, de acuerdo a lo que los estudiantes chilenos piensan, a los extranjeros los hace distintos el color de piel, y el país de procedencia. Dicha diferencia, es percibida en forma negativa por los estudiantes nacionales.

Sin embargo hay quienes no están de acuerdo con esta situación, en tanto la consideran una falta de respeto que debe ser sancionada. Esto constata la falta de argumentos y herramientas del colegio para abordar el tema de la discriminación, y los estudiantes podrían apoyar en la resolución de las problemáticas que se presentan por el tema racial.

Por su parte, los estudiantes extranjeros parecen identificar otros focos de dificultad para integrarse al país y sus compañeros, asociados al tema de la alimentación, el vocabulario, y la falta de acercamiento del profesor hacia el

estudiante, al no darle la oportunidad en el aula y el colegio de mostrar elementos de la cultura de origen.

En el caso de los docentes, hay opiniones encontradas. Algunos reconocen que no hay integración en cuanto a los estudiantes nacionales, que, como se dijo anteriormente, valoran negativamente las diferencias de los extranjeros, en cuanto a responder ante una situación de insulto de tal modo que él o la estudiante que insulta comprenda claramente que el hecho de ser extranjero no implica ser un enemigo.

Otros en cambio, señalan que, los estudiantes extranjeros se sienten acogidos, se adecúan al resto de sus compañeros y al colegio, y que hay políticas de integración y aceptación hacia quienes vienen de otro país. Esto mismo es ampliado por los profesores a los apoderados, quienes serían acogidos por los distintos estamentos del colegio incluso por los mismos estudiantes.

Finalmente respecto a este punto se puede decir, que no queda claro en qué consiste la política de integración, puesto que en el transcurso de las entrevistas, las opiniones de los profesores son disímiles respecto a este tema, como se dijo anteriormente, y más bien, ellos al igual que los estudiantes, utilizan las herramientas que han adquirido por sí mismos en el transcurso de su vida.

Conflictos

Al enfocarse en las relaciones que generen conflicto entre estudiantes migrantes y no migrantes, la mayoría de los estudiantes chilenos reconocen que los estudiantes nacionales molestan principalmente a los migrantes por no ser chilenos, y por el color de su piel, centrándose principalmente en el hecho de ser peruano, al que tratan de manera peyorativa. La dificultad con esta situación es que el estudiante se siente lo suficientemente atemorizado como para no informar a sus profesores o al inspector puesto que siente peligro en ello. Respecto a la forma en que son tratados los estudiantes migrantes, algunos de sus compañeros chilenos, no está de acuerdo con esta práctica.

Además, los migrantes sienten que los profesores tampoco los integran como quisieran, es decir, tomándolos en cuenta en las clases respecto a contar cómo es su cultura, sus costumbres, etc., lo que muestra que de algún modo los niños se ven discriminados, tanto abiertamente por sus compañeros, como de manera solapada por sus profesores, los que claramente no tienen intención de hacerlo. Sin embargo, la elaboración inconsciente de la discriminación se presenta en cuanto es una mirada que se da a nivel social.

La visión de los profesores, difieren completamente de la de los estudiantes. Ellos señalan en su mayoría, que las dificultades se dan en diferentes

aspectos dentro de las relaciones de los estudiantes, disminuyéndole la importancia al vivenciar de estos niños y niñas, que en muchos casos deben resolver por sí mismos la situación de ataque a la que se veían expuestos, dado que los mismos padres en más de una ocasión le aconsejó no hacer caso y que se tenía que acostumbrar. A la vez que consideran que los conflictos asociados a la discriminación son muy pocos y que ellos los han resuelto con los niños discriminadores.

Manejo de conflictos

Respecto de las estrategia(s) que se utiliza(n) para manejo en resolución de conflictos por parte de quien ocupe el rol de mediador en la escuela, los estudiantes extranjeros parecen utilizar sus propias herramientas para sortear las burlas e insultos que reciben, pues sienten que las medidas tomadas por los profesores no son efectivas.

Nuevamente la perspectiva de los profesores se aleja de la de los estudiantes, al desconocer que los estudiantes agredidos no se quedan tranquilos, o si lo hacen es por miedo y preocupación ante una nueva agresión física o emocional.

Acorde con las respuestas anteriores, los profesores parecen no interpretar estos conflictos como algo relevante, en tanto resuelven la situación sancionando de manera inocua, con una anotación en el libro y llevándolo a inspección, donde el encargado del área conversa con él tratando de hacerle ver el error. Por otra parte el tema no es reconocido en tanto se encuentra oculto ante la cantidad de alumnos, los que generan otro tipo de dificultades con las que el profesor se ve enfrentado día a día, siendo el racismo el menor de sus problemas.

En suma, si bien algunos profesores hablan de política de inclusión, y que por consiguiente prestan atención a que los estudiantes no se discriminen entre sí, pareciera que no hay una o unas estrategias específicas, sino que más bien, cada estudiante, y cada profesor opera con las herramientas que ha podido desarrollar por sí mismo, en el transcurso de su biografía.

Estrategias de comunicación

Al preguntar sobre este punto, es decir acerca de qué estrategia(s) que se utiliza(n) para comunicarse antes, durante y después de la resolución del conflicto, los estudiantes nacionales señalan que, al ver que algún compañero está siendo molestado, se le dice a la profesora, sin embargo esto no es una solución definitiva para la situación dado que se repite continuamente.

En esto, la opinión de los estudiantes extranjeros coincide, en tanto piensan que las medidas tomadas por los profesores no surten el efecto deseado (que dejen de molestarlos). Dichas medidas, consisten básicamente en llevar a los estudiantes a inspección, decirles que no los molesten, suspenderlos.

Sin embargo los estudiantes migrantes, evidencian tener herramientas comunicacionales más eficientes que la de los profesores, puesto que hay casos en los que han conseguido que no los sigan insultando y molestando, manteniendo una comunicación abierta que le permita enfrentar la situación sin temor. Estas herramientas consistirían básicamente en hablar con los estudiantes que los molestan, y pedirles que no lo continúen haciendo, por una parte, y por otra, no darles importancia, dicen, hasta que se cansen de insultarlos.

Los profesores, declaran que conversan con los estudiantes, que de un modo u otro intentan que se mantenga una relación de respeto y comprensión hacia los estudiantes extranjeros, haciéndoles ver que vivir en un país que no es el propio es difícil, a esto los profesores consideran que los estudiantes comprenden la situación y son capaces de resolver las dificultades, sin embargo la discriminación se mantiene, muchas veces de manera solapada, dentro de una supuesta amistad entre los estudiantes.

Estas opiniones contrastan con la impresión que tienen los estudiantes respecto a cómo enfrentan ellos los conflictos, dado que ven por parte de los profesores una acción que no obtiene los resultados esperados, en tanto, como se explicó anteriormente no existe al interior del colegio, una herramienta de resolución de conflicto que permita un resultado positivo.

Entonces;

La literatura señala que los estudiantes se ven enfrentados a diferentes situaciones en el día a día que les significa encontrarse con entes sociales muy distintos. Esta instancia, traducida en el ámbito del colegio implica el desarrollo de las habilidades sociales, que permitirían el poder integrarse en un grupo determinado, con el fin de establecer algún tipo de identidad, dado que les permite promover la interdependencia, asociada según Turner (1990) a una “conciencia colectiva de sí mismos como entidad social diferenciada; tienden a percibirse y definirse como grupo, a compartir cierta identidad común”. Sin embargo hay estudiantes que muchas veces resultan apartados de estos grupos por ser distintos según explica Magendzo (2000); ya sea por diferencias físicas, intelectuales, de lenguaje, es decir, discriminación racial. Esto sucede en todos los grupos humanos, donde llega una persona externa a éste. Sin embargo si los prejuicios, los miedos a lo diferente, surgen y no son elaborados simbólicamente, esta situación puede traducirse en un conflicto que permanece en el tiempo.

Es así, que se puede ver en el transcurso de las entrevistas, que si bien existe la voluntad de algunos profesores de remarcar a sus estudiantes, que sus compañeros extranjeros son sujeto de respeto al igual que ellos, las herramientas que utilizan son bastante rudimentarias, a saber, citando a los mismos estudiantes, “los retan”, lo cual no conlleva asociada una reflexión sobre la situación que se vive. Asimismo, los profesores reconocen que llevan a los agresores a “la inspectoría, los suspenden”, pero es una opinión generalizada que estas medidas no tienen efecto, pues las situaciones de insultos y altercados entre estudiantes nacionales y migrantes, vuelven a surgir a los pocos días.

Puede decirse entonces, que si bien se espera que *ante estas situaciones* y de otros tipos que el colegio, puedan desarrollar estrategias de resolución de conflicto, guiadas por un mediador, que utilice herramientas específicas para abordar situaciones tensionantes entre los integrantes de este grupo social, de tal manera que se puedan elaborar y mantener conocimientos capaces de modificar el actuar negativo, por uno positivo, en tanto esta tensión es considerada un conflicto, los profesores reconocen que esto no es posible ya que son muchos estudiantes, “no hay tiempo”. Y por otro lado, la mayoría de ellos sostienen que en realidad no se producen conflictos asociados a la nacionalidad y el color de piel de algunos estudiantes, o que incluso, nunca han visto que los agredan verbalmente.

Llama la atención, en esta misma línea, que no tienen claro cuántos extranjeros tienen en el curso, dato que se suma para pensar que gran parte de lo que sucede en los cursos, no es percibido por los docentes. Es posible también, que en parte esto se deba a que para la mayoría de los entrevistados, conflicto es sinónimo de pelea y agresión física.

Si bien es cierto, para los profesores es de importancia mantener un ambiente armonioso, en el que se asuma la tolerancia y el respeto, entendido este último como una forma de ver al otro de tal manera que se le considera un igual al que no se le desacredita en ningún aspecto, es necesario dejar expuesto que, el manejo que se realiza respecto de la integración de los estudiantes extranjeros, no necesariamente permite que se establezcan relaciones de respeto entre los estudiantes, dado que -según se explicó anteriormente al decir de Carbonell (s,f)- esta forma de convivir puede traducirse en relaciones negativas, asociadas al racismo y la exclusión pues el paternalismo con el que se manejan los momentos de conflictos entre los estudiantes extranjeros y nacionales no han dado pie a que cambie la situación íntegramente. Como se dijo anteriormente, esta afirmación cobra sentido al escuchar por parte de los entrevistados, que las intervenciones de los profesores consisten en “retos”, tanto para los agresores, como para los agredidos. Es una manera de relacionarse, donde el circuito de comunicación no se moviliza, enviando mensajes unilaterales, igualmente sancionadores y agresivos, negadores de lo que sucede, como los mismos insultos que dan origen a dichos retos.

En este sentido, se puede constatar que no solamente están ausentes herramientas de manejo de conflicto, o de mediación, ya sea creadas por el establecimiento educacional, sino que tampoco se está utilizando el propuesto desde el Ministerio de Educación. Y si bien es cierto se reconoce un deseo de abordar el tema del respeto hacia los inmigrantes, no existe un reconocer y ver al otro que es diferente, pero como parte de ese mismo espacio, negándole la posibilidad de integrar su cultura. Esto sucede tanto con profesores como con alumnos, quienes consideran que el otro debe adaptarse a la cultura de acogida y no da espacio para que puedan entregar aportes desde la suya, lo que se observa en clases y al entrevistar, dado que los niños, en la mayoría de los casos no tienen posibilidad de aportar su bagaje cultural de manera directa.

Entonces aunque se presentan dificultades en las relaciones, no solo por la diferenciación racial, los conflictos para los niños extranjeros se dan en tanto no se sienten reconocidos desde su cultura dentro y fuera de la sala de clases, ya que se presentan dificultades en diferentes ámbitos tales como el lenguaje, pues reconocen que esto les dificulta entenderse con otras personas, aun cuando se trata del mismo idioma.

De esta manera, si bien es cierto los profesores intentan armonizar al interior de la sala de clases, al no tener las herramientas de abordaje para la resolución de conflictos, no tienen cómo reconocer cuáles son las instancias en

que se produce un quiebre entre los estudiantes nacionales y extranjeros, impidiendo así promover una buena relación entre pares, y aunque hay preocupación al interior del establecimiento por mantener el respeto, no hay un aprendizaje sobre lo que implica convivir con la diferencia haciendo que los estudiantes extranjeros no se sientan aceptados desde un principio con su cuerpo, su voz y su cultura distintas.

En relación a lo que se observa respecto de las TARC en materia de mediación, es que carecen del sentido de aceptación por la diferencia, ya que se centran en la competencia, la colaboración y/o la cooperación. Sin embargo se ha observado que en el colegio, si bien es cierto buscan promover el respeto, faltan los ejes centrales de las técnicas de resolución de conflictos, que serían la negociación, el arbitraje pedagógico y la mediación, focalizándose en el abordaje del respeto mutuo como resultado del proceso propuesto por las TARC. La dificultad que se presenta en este aspecto es que el aprendizaje del respeto mutuo está asociado al susto de ser tomado y juzgado por el adulto, más que al aprendizaje de la aceptación en la diferencia, dado que no hay un diálogo real y efectivo en el que se considere la opinión, los intereses y las necesidades del otro, más bien se asume que el adulto es el que interroga, comprende y determina cómo resolver la situación, sin dar pie a los menores para exponer y proponer, dejando así un vacío y una sensación de haber perdido ante el otro al que no entiendo, situación que implica mantener la continuidad en los malos tratos, de tal manera que el receptor de estos deja de exponer la situación a los adultos pues

no se detiene ni por la amenaza de un castigo, considerando incluso que esto último se mantiene así, en una amenaza.

El hecho de ser seres de cultura y no de naturaleza como lo plantea Charlot (2004) es lo que permitiría comprender el por qué se manejan las diferencias sociales, culturales, económicas, de raza, etc., de la manera en que se hace en la actualidad, asociando la agresividad como respuesta al temor que produce la diferencia, dado que la historia de nuestro país ha estado asociada al miedo de lo desconocido y a la discriminación de quien es considerado menos por tener, supuestamente, falta de conocimientos, de educación, dinero y principalmente por tener “sangre indígena”. Es así como algunos extranjeros en este país, son discriminados, recibiendo epítetos con los que se discrimina abiertamente.

Dentro de lo desarrollado al interior del colegio, fue reconocible en las entrevistas que se realizaron, las situaciones asociadas a la discriminación que plantea Magendzo (2000), en tanto se da el molestar a otros con sobrenombres, intimidación, aislamiento, rechazo, exponer lo que encuentra negativo, etc. Algunos de estos hechos se da no solo en chicos extranjeros, sin embargo se muestra prevalencia en esos casos. Las características más reconocidas de maltrato serían “no reconocimiento, malestar, soledad, humillación e impotencia”. Siendo vivido por el niño como una situación que no da posibilidad

de resolución en tanto se han tomado medidas al respecto y éstas no obtuvieron el resultado esperado.

Según plantea Delors (1994) cuando hay violencia, esta se produce a razón de una desigualdad que se presenta entre las personas, ya sea por religión, por etnia, lo que se traduce en una difícil relación entre las personas promoviéndose la falta de acercamiento a una solución. Por esto se hace necesario crear instancias en que se avale el respeto y la igualdad en la medida que se reconozca al otro como integrante del mismo ambiente, lo que conlleva a generar una instancia de cooperación, de apoyo, de comprender al otro y así construir espacios sociales juntos. Para esto es necesario que en el colegio se manejen estrategias que permitan hacer ver a sus integrantes que no solo hay diferencias, también hay elementos similares que les permitirían convivir de manera armoniosa y respetuosa. Sin embargo las instancias que podrían permitirlo no están siendo aprovechadas, como las clases de historia en las que se puede aprovechar la presencia de alumnos extranjeros para que a través de ellos se pueda producir un conocimiento más amplio de la sociedad y de la historia en común que tienen los pueblos.

En las clases de lenguaje, es posible integrar vocabulario de los niños y niñas extranjeros para que mejore el bagaje asociado al vocabulario, en consideración que en otros países se manejan palabras de uso poco frecuente en

chile, pero que sin embargo se encuentran en los diccionarios de habla hispana. Esto pensando en que la integración no sólo se refiere a dar un espacio físico al alumno de otro país, también requiere de un espacio intelectual en el que se le considere y avale, dando así la posibilidad de consolidarse como un individuo valioso y que aporta a la sociedad.

Por otra parte se presentan instancias, como la feria de ciencias realizada en el colegio, que permiten a los estudiantes hacerse partícipes de actividades en conjunto con su grupo etario y con los profesores, constituyéndose en el alumno conocimientos asociados a los valores propios del respeto mutuo.

7. Referencias

Beheran, M. (S.F.) **Diversidad cultural, Migraciones y educación en la ciudad de Buenos Aires.** Recuperado de http://webiigg.sociales.uba.ar/iigg/jovenes_investigadores/4jornadasjovenes/EJES/Eje%201%20Identicidades%20Alteridades/Ponencias/BEHERAN,%20Mariana.pdf

Beheran, M. (2009). **Niños, niñas y jóvenes bolivianos y bolivianas en la ciudad de Buenos Aires.** Escolaridad y experiencias formativas en el ámbito familiar. Estudios Migratorios Latinoamericanos N° 67, CEMLA, Buenos Aires, 2009. pp. 375-396. Recuperado de <http://www.redlabol.com.ar/pdf/pag2/MarianaBeheran.pdf>

Beheran, M. (junio, 2012). **Tratamientos a la población inmigrante en escuelas de nivel medio de Buenos Aires.** *Ánfora*, 19 (32), 49 - 68. Universidad Autónoma de Manizales. ISSN 0121-6538. Recuperado de <https://intrauam.autonoma.edu.co/publicaciones/index.php/anfora/article/download/7/6>

Bravo, R. (2012). **Inmigrantes en la escuela chilena: ciertas representaciones para ciertas políticas en educación.** *Revista Latinoamericana de Inclusión Educativa*, 6 (1), pp. 39-52. Recuperado de <http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol6-num1/art2.pdf>.

Carbonell, F. (S.F.). **III Desigualdad social, diversidad cultural y educación.** Recuperado de <http://www.aulaintercultural.org/IMG/pdf/desigualdad.pdf>

Carrasco, S., Pamies, J., y Narciso, L. (2012). **A propósito de la acogida de alumnado extranjero. Paradojas de la educación inclusiva en Cataluña** (España). *Revista Latinoamericana de Inclusión Educativa*, 6 (1), pp. 105-122. Recuperado de <http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol6-num1/art6.pdf>

Conejo, A. (S.F.) **La identidad cultural y la migración, una visión desde las experiencias de la educación intercultural bilingüe en el Ecuador.** Recuperado de <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/M0/M000549.pdf>

Cornejo, R. (2006). **El experimento educativo chileno 20 años después: una mirada crítica a los logros y falencias del sistema escolar.** Recuperado de http://www.rinace.net/arts/vol4num1/art8_hm.htm

Díaz, A. (2005), **Diversidad cultural y currículo. ¿Es factible una articulación?** *Revista Pensamiento Educativo*. Santiago, PUC, Vol. 37. Diciembre 2005. pp. 52 - 63. UNAM. México, D.F. México.

Delors, J. (1994). **"Los cuatro pilares de la educación"**, en **La educación encierra un tesoro**. México; El Correo de la UNESCO, pp. 91 - 103. Recuperado de http://uom.uib.es/digitalAssets/221/221918_9.pdf

Domenech, E. (S.F.) **Etnicidad e inmigración: ¿Hacia nuevos modos de integración en el espacio escolar?** Recuperado de <http://revistas.unc.edu.ar/index.php/astrolabio/article/view/154/154>

Espinoza, O. (2012). **Fortalezas y debilidades del sistema educacional chileno: una mirada crítica.** Recuperado de http://www.cie-ucinf.cl/download/position_papers_del_cie/El%20Sistema%20Educativo%20Chileno%20Una%20Mirada%20Critica%20Final%20OE.pdf

Fuenzalida, C. (2005), **Educación e integración cultural en Chile.** Pontificia Universidad Católica de Chile, Escuela de Psicología, Análisis Psicosocial del sistema educacional. Recuperado de http://www.aulaintercultural.org/IMG/rtf/educacion_bilingue_en_Chile.rtf

Gil-Jaurena, I. (2011), **Observación de procesos didácticos y organizativos de aula en Educación Primaria desde un enfoque intercultural.** DOI:10.4438/1988-592X-RE-2012-358-184. Universidad Nacional de Educación a Distancia. Facultad de educación. Departamento de teoría de la educación y Pedagogía Social. Grupo INTER.

Goetz, J. P. y LeCompte, M. D. (1984). **Introducción a la metodología de la investigación.** Editorial Morata. Madrid. España.

Gómez G. D. y Silva C. C. (2011). **Significados de los adolescentes sobre el conflicto, la violencia escolar y estrategias de resolución de conflictos dentro del marco escolar.** Recuperado de www.injuv.gob.cl/pdf/revistaobservatorio30.pdf

Grinberg, L. y Grinberg R. (1987), **Psicoanálisis de la migración y del exilio.** Madrid, El libro de bolsillo, Alianza Editorial.

Guajardo, C. (2008) **Seguridad y prevención: la situación en Argentina, Chile y Uruguay durante 2007**, Chile. Recuperado de [http://derecho.uahurtado.cl/psu/documentos/publicaciones/Seguridad y Prevencion.pdf](http://derecho.uahurtado.cl/psu/documentos/publicaciones/Seguridad_y_Preencion.pdf)

Jurado de los santos, P.; Ramírez I. A. (2009) **Educación inclusiva e interculturalidad en contextos de migración**. Recuperado de <http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol3-num2/art7.html> revista latinoamericana de educación inclusiva.

Lacomba, J. (2008). **Historia de las migraciones internacionales; Historia, Geografía, Análisis e Interpretación**. Madrid, España. Editorial Los libros de la Catarata. recuperado de <http://books.google.cl/books?id=9dmwW0AAZM0C&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false>

LeCompte, M.D. (1995). **Un matrimonio conveniente: diseño de investigación cualitativa y estándares para la evaluación de programas**. *RELIEVE*, vol. 1, n. 1. Recuperado de <http://www.uv.es/RELIEVE/v1/RELIEVEv1n1.htm>

Liwski, N. (2008). **Migraciones de niñas, niños y adolescentes bajo el enfoque de derechos**. Montevideo, (Uruguay). Instituto Interamericano del Niño, la Niña y Adolescentes. Organismo Especializado de la OEA. Recuperado de http://www.iin.oea.org/iin/cad/actualizacion/pdf/3_1/Migraciones%20de%20Ni%C3%B1os%20Ni%C3%B1as%20y%20Adolescentes%20bajo%20el%20Enfoque%20de%20Derechos.pdf

Llaneza Álvarez, J. (2009). **Ergonomía y Psicología aplicada**; Manual para la formación del especialista. Ed. Lex Nova, Valladolid, España.

Ortiz C, M. (2006). **Interculturalidad en la mediación escolar**. Recuperado de <http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/519/b1519053.pdf?sequence=1>

Ortiz C, M. (2006) **La mediación intercultural en contextos escolares: reflexiones acerca de una etnografía escolar**. Recuperado de http://www.revistaeducacion.mec.es/re339_24.htm

Sandoval, C. (1996). **Investigación cualitativa**. ICFES, Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior. Ed. ARFO, Bogotá, Colombia.

Stefoni, C. (2001). **Representaciones culturales y estereotipos de la migración peruana en Chile**. CLACSO. Recuperado de <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/clacso/becas/20101111100353/stefoni.pdf>

Stefoni, C. (2007) **Migración y desarrollo**. Recuperado de http://www.grupochorlavi.org/webchorlavi/migraciones/Estado_del_Arte.pdf

Stefoni, C. (2007). **La migración en la agenda chileno-peruana. Un camino por construir**. Santiago, Chile. Ril Editores, Universidad de Chile.

Turner John C. (1990). **Redescubrir el grupo social: una teoría de la categorización del yo**. Recuperado de

http://books.google.cl/books?id=XY_opiuSJxAC&pg=PA45&dq=que+es+un+grupo+social&hl=es-419&sa=X&ei=rLJKVMD-IvTbsASjwoDYDQ&sqi=2&ved=0CBsQ6AEwAA#v=onepage&q=que%20es%20un%20grupo%20social&f=false

Bibliografía

Ahumada, S. (2003). **Inmigración peruana en Santiago. Construcción y resignificación de la identidad del inmigrante peruano en su relación con la sociedad receptora.** (Tesis de pregrado). Universidad Academia de Humanismo Cristiano. Santiago, Chile.

Andrade, L. (S.F.) **Gestión Pedagógica en el aula: Clima social escolar, desde la percepción de estudiantes y profesores de educación básica.** Guía didáctica. Recuperado de <http://es.scribd.com/doc/100694326/22/Metodos-tecnicas-e-instrumentos-de-investigacion>

Aruj, R. (2008). **Causas, consecuencias, efectos e impacto de las migraciones en Latinoamérica.** Papeles de población, enero-marzo número 055, Universidad autónoma del Estado de México, Toluca, México, pp. 95-116. Red de revistas científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. Recuperado de <http://www.google.cl/url?sa=f&rct=j&url=http://www.redalyc.org/articulo.oa%3Fid%3D11205505&q=causas+consecuencias+efectos+e+impacto+de+las+migraciones+en+latinoam%C3%A9rica&ei=XYn6Ud-uN7HZigLEq4CgAg&usg=AFQjCNFF-VqbILusOb9Ds9LpToTeJleCJg>

Ávila B., H. **Introducción a la metodología de la investigación.** Recuperado de <http://www.eumed.net/libros/2006c/203/21.htm>.

Beech, J., y Princz, P. (2012). **Migraciones y educación en la Ciudad de Buenos Aires: tensiones políticas, pedagógicas y étnicas.** *Revista Latinoamericana de Inclusión Educativa*, 6 (1), pp. 53-71. Recuperado de <http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol6-num1/art3.pdf>

Bracho T., y Hernández J (Septiembre, 2009). **Equidad educativa: avances en la definición de su concepto.** X Congreso Nacional de Investigación educativa. Área 10: Interrelaciones educación-sociedad. Recuperado de http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v10/pdf/area_tematica_10/ponencias/1852-F.pdf

Carrasco, V.; Parodi, F.; Pérez, C.; Quintana, J. (2006). **Estudio cualitativo: experiencia de integración socio – educativa de los niños, y niñas inmigrantes peruanos al interior del Colegio Alemania.** Tesis para optar al grado de Licenciatura en trabajo Social. Universidad Católica Raúl Silva Enríquez. Santiago. Chile.

Degregori, C. (s. f.) **Multiculturalidad e interculturalidad.** Recuperado de http://www.armario.cl/3Apuntes/2Temas/Ciencias/3_Cultura_Interculturalidad_Ruralidad/multiculturalidad%20y%20interculturalidad.pdf

Fornet-Betancourt, R. (S.F.) **Lo intercultural: el problema de su definición.** Recuperado de <http://www.aulaintercultural.org/IMG/pdf/betancour.pdf>

- García, F. Pulido R. Montes, A. (1997) **La educación multicultural y el concepto de cultura**, Revista Iberoamericana de educación, Número 13, pp.223 – 256. Recuperado de <http://www.rieoei.org/oeivirt/rie13a09.pdf>
- Garreta, J. (2007), **Escuela, familia de origen inmigrante y participación**. Revista de Educación, 345. Enero – Abril 2008. Pp. 133-155. Recuperado de http://www.revistaeducacion.mec.es/re345/re345_06.pdf
- Grimson, A. (2000). **Pensar fronteras desde las fronteras**. Recuperado de http://www.nuso.org/upload/articulos/2916_1.pdf
- Grimson, A. (2010) **Identidades nacionales e integraciones regionales**. Revista Explora, programa de capacitación multimedial, Ministerio de educación, ciencia y tecnología. Argentina. Recuperado de <http://explora.educ.ar/wp-content/uploads/2010/03/CSSOC06-Identidades-nacionales.pdf>
- Gutiérrez, T. (2006). **Los nuevos rostros de la migración en el mundo**. Compilación de trabajos presentados en el foro internacional de las migraciones. Chiapas. Recuperado de http://www.politicamigratoria.gob.mx/work/models/SEGOB/CEM/PDF/Publicaciones/Nuevos_Rostros.pdf
- Hevia, M. (2009) **Niños Inmigrantes peruanos en la escuela Chilena** (Tesis de pregrado) Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Antropología. Santiago, Chile.
Recuperado de http://www.tesis.uchile.cl/tesis/uchile/2009/cs-hevia_m/pdfAmont/cs-hevia_m.pdf

Kaufmann, S. (2011). **Multiculturalidad y ética del reconocimiento**. Persona y sociedad Vol. 25 / N° 1, pp. 75-87 recuperado de <http://www.personaysociedad.cl/wp-content/uploads/2011/06/PyS-75-87.pdf>

Luengo E. (s. f.). **La otredad indígena en los discursos sobre la identidad latinoamericana**. CEME, centro de estudios Miguel Enríquez, Archivo Chile. Recuperado de http://www.archivochile.com/Ideas_Autores/mariategui_jc/s/mariategui_s0031.pdf

Luengo E. (s. f.). **La otredad indígena en los discursos sobre la identidad latinoamericana**. CEME, centro de estudios Miguel Enríquez, Archivo Chile. Recuperado de http://www.archivochile.com/Ideas_Autores/mariategui_jc/s/mariategui_s0031.pdf

Nájera M., E. (1999). **Convivencia escolar y jóvenes, a portes de la mediación escolar a la transformación de la educación media**; Programa Interdisciplinario de Investigaciones en Educación; Santiago Chile. Recuperado de <http://convivenciaescolar.net/RACE/procesados/30%20Convivencia%20escolar%20y%20j%C3%B3venes.%20%20Aportes%20de%20la%20mediaci%C3%B3n%20escolar%20a%20la%20transformaci%C3%B3n%20de%20la%20educaci%C3%B3n%20media.PDF>

Pedone C. (2010). **Más allá de los estereotipos: desafíos en torno al estudio de las familias de migrantes** pp. 11- 15. Tomado de Familias, jóvenes, niños y niñas migrantes. Rompiendo estereotipos. Grupo Interdisciplinario de Investigador@s Migrantes. Editado por Sandra Gil Araujo. Pp. 1 – 230.

Recuperado de <http://migrantologos.mx/textosmateriales/familias%20migrantes%20rompiendo%20estereotipos.pdf>

Rebolledo, A. (S.F.). **Técnicas observacionales; la observación en investigación cualitativa.** Facultad de Educación y humanidades, Universidad del Bio Bio.

Recuperado de <http://www.slideshare.net/produceideas/tecnicas-observacionales>

Ruiz, J.I., (2003). **Metodología de la investigación cualitativa.** Bilbao. Universidad de Deusto. Recuperado de

http://books.google.cl/books?id=WdaAt6ogAykC&pg=PA341&lpg=PA341&dq=Ruiz,+J.I.,+%282003%29.%22Metodolog%C3%ADa+de+la+investigaci%C3%B3n+cualitativa%22.+Bilbao.+Universidad+de+Deusto.&source=bl&ots=sEs19Fr7NQ&sig=_E4kX1h2iei8cYtj6EILKsRELRw&hl=es&sa=X&ei=BQh7UMaoF5Tm8wTY54CgCA&ved=0CEwQ6AEwBg#v=onepage&q=Ruiz%2C%20J.I.%2C%20%282003%29.%22Metodolog%C3%ADa%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%20cualitativa%22.%20Bilbao.%20Universidad%20de%20Deusto.&f=false

Serrano, R. (S.F.). **Guía de conocimiento sobre educación intercultural.**

Recuperado de <http://www.gloobal.net/iepala/gloobal/fichas/ficha.php?entidad=Textos&id=5336&opcion=documento>

Tanguenca B., J. y Vega B., R. (S.F.). **Técnicas de investigación social; las entrevistas abiertas y semidirectivas.** Recuperado de <http://dgsa.uaeh.edu.mx/revista/icschu/IMG/pdf/No.1 - 3.pdf>

Valles, S. M. (2003). **Técnicas Cualitativas de Investigación Social; reflexión metodológica y práctica profesional.** Ed. Síntesis, S. A. Madrid, España.

Documentos realizados por Institución

Coordinadora de ONG de Desarrollo de la Comunidad de Madrid. FONGDCAM (S.F.). **Multiculturalidad e Interculturalidad.** Recuperado de <http://www.fongdcam.org/manuales/educacionintercultural/datos/docs/ArticuloDocumentos/Clarificacion%20de%20conceptos/culMultIntr/MULTICULTURALIDAD%20EINTERCULTURALIDAD%20T9.pdf>

Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO. (2006) **Exclusión y sobre-concentración de la población escolar migrante bajo un modelo de segregación socioterritorial.** Recuperado de <http://biblioteca.clacso.edu.ar/gsd/collect/clacso/index/assoc/D3349.dir/mardones.pdf>

Educarchile. (S.F.) **Inmigración e Interculturalidad: desafío de la escuela.**

<http://www.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?ID=196588>

Ilustre Municipalidad de Iquique, ANCORA. (2008) **Manual para la formación en mediación escolar.** Recuperado de <http://www.cormudesi.cl/Manual%20de%20Entrenamiento%20en%20Mediaci%C3%B3n%20Escolar.pdf>.

Ministerio de Educación, Gobierno de Chile. (2000) **Los conflictos y la violencia escolar, distinciones necesarias.** Material de Apoyo para la Convivencia Escolar, Enseñanza Media: Resolución de Conflictos. “Los conflictos y la violencia escolar: Distinciones necesarias”, pp. 9-10. Recuperado de http://www.educarchile.cl/UserFiles/P0037/File/Prevencion/Prevencion_33.pdf

Ministerio de Educación, Gobierno de Chile. (2006) **Conceptos clave para la resolución pacífica de conflictos en el ámbito escolar.** Cartilla de trabajo “aprender a convivir”. Recuperado de http://www.educarchile.cl/UserFiles/P0001/File/CR_Articulos/resolucion%20pacifica%20de%20conflictos.pdf

Anexos

Índice

Entrevista estudiante extranjero 1	2
Entrevista estudiante extranjero 2	24
Entrevista estudiante extranjero 3	36
Entrevista estudiante extranjero 4	47
Entrevista estudiante extranjero 5	54
Entrevista profesor 6	63
Entrevista profesor 7	65
Entrevista profesor 8	69
Entrevista profesor 9	73
Entrevista profesor 10	80

Entrevista estudiante extranjero 1

Entonces la idea es que conversemos un ratito sobre el hecho de que tú vives acá, estudias acá y, te tuviste que venir por distintas razones y cómo te sientes acá, ¿ya?, entonces para eso quisiera un poco que me explicaras primero ¿por qué te viniste?

Es que mi papá no tenía trabajo, ya no había trabajo allá, y entonces nos tuvimos que venir

Allá dónde

Allá en Colombia, no había trabajo, entonces nos tuvimos que venir acá para, para ver si había trabajo. Entonces mi papá encontró acá y nos quedamos acá. Y entonces, pues me dijeron que si yo me quería quedar allí en Colombia, pues sí, entonces yo le dije que no porque ellos eran mi familia. Por eso.

Aparte del hecho de que ellos fueran tu familia qué más te motivó a venir para acá, porque allá también tienes familia.

Sí, porque mi papá estaba feliz porque iba a encontrar trabajo acá. Igual él no quería que yo me quedara allá.

Ya. Cómo te sientes, cómo fue para ti la llegada a Chile.

Pues pensé que me iban a molestar y todo eso... pero no. Acá en el colegio no, pero afuera sí se comienzan a reír y todo eso.

Por qué

No sé, pero, cuando yo voy caminando con mi hermana (18) ya todos como que cogen hablar y se ríen. Eso me da rabia a mí y mi hermana coge y le da rabia y le pregunta de que se ríe, por eso después cuando uno... ya nos vamos cansando le vamos a pegar y todo eso, porque igual eso cansa y uno... pero aquí en el colegio no.

Nunca

Nunca, sólo cuando yo molesto a esa persona, ahí también.

Qué te dicen cuando tú molestas

No, me dicen, hay me reco... me escuchan así y me dicen “ha vos, vo anday con pura falacia” y todo eso, pero no, nada grosero.

Porque en algún momento se dan situaciones entre estudiantes digamos, en otros colegios ha pasado... que los molestan por el color de piel, porque tienen el pelo distinto, por la forma de hablar, y cosas por el estilo.

No, acá no, aquí en este colegio no que yo sepa.

Nunca te ha pasado nada

O sea, ha pasado sí con una compañera de mi salón, pero fue por cosas tontas que ella anda inventando.

Qué pasó

Ya, que nosotros nos alejamos de ella porque en serio ya estábamos cansadas y hacía que las otras personas lloraran. Ya. Y entonces nosotros cogimos y nos fuimos y ella le estaban diciendo a las otras, las de séptimo que no, que les queríamos pegar y ella no, que no iba a decir que nosotros... que ella nos quería pegar ahí, entonces ella le vinieron al... paramos los carros a nosotras, las de séptimo, entonces comenzamos ahí a la pelea, entonces citaron al apoderado, mi papá no pudo venir. Me dijo en la casa que” por qué yo estaba haciendo eso”, le dije “no, papi, yo no estoy haciendo nada por entonces la X anda inventando esto y esto”. Por eso. Por todo, todo, todavía no me acostumbro aquí porque la X igual ya está aburriendo a todo

Y por qué más no te acostumbras

Por la comida

Por qué

No sé... es que allá... son cosas muy diferentes que acá. Por ejemplo los porotos con riendas, no me puede gustar, no me puede gustar, yo, yo como, me lo como porque me da hambre, pero no me puede gustar.

Pero con respecto por ejemplo a las relaciones sociales, cómo se llevan las personas, entre ellas. Porque allá en Colombia es MUY diferente el trato a como es acá. La forma de hablarse, las palabras que utilizan.

Pues sí. Pero acá no... nosotros no salimos casi porque a mí no me gusta salir. Yo me mantengo en el computador. Igual, cuando yo salgo, hablo con mis amigas de por allá, pero no, no, mi mamá tampoco habla con nadie, entonces...

Como que no están, te sientes que te adaptas o no.

Silencio

Sientes que te adaptas, a pesar que no te gusta comer la comida de acá, que no te gusta salir de tu casa que te molestan cerca de tu casa.

De mi casa no me molestan

No. ¿Y cuándo? ¿Y quiénes son los que se burlan de ustedes cuando vas con tu hermana?

Sí, los de por allá que hay un colegio que se llama Z y queda cerca de mi casa, ya y entonces comienzan a reírse por el color de piel y entonces, eso no(s) molesta en serio, pero no queda tan cerca de mi casa, pero igual eso molesta demasiado.

Y, acá en el colegio, si claro, tú dices que no hay, así como dificultades evidentes, muy notorias digamos, ya. Pero siempre hay como ciertas cosas distintas que eso lo notan los alumnos, lo notan los compañeros, lo notan los profesores, entonces esas cosas distintas de pronto a la gente le cuesta como aceptarlas... ¿te ha pasado algo así?

No. Pero a mi hermana sí.

A tu hermana sí, qué le pasó

No sé, entonces, no sé si, solamente me había dicho hace rato pero ya no me acuerdo, pero a mí no. Porque, es que allá hay varios grupos, entonces hablamos de cualquier cosa.

Allá dónde

En mi salón, hay varios grupos entonces hablan de otra cosa y nosotros hablamos de otra cosa.

Pero tú compartes con todos

Sí, yo comparto con todos. Pero igual no, no tanto.

Porque la vez que conversamos, la única vez que conversamos en la sala, igual tú no te sentías muy bien ese día con respecto a tus compañeros ¿te acuerda?

Si

Qué pasó.

Es que el Y, uno de ojos claros molesta demasiado.

Te molesta a ti.

A todas

A todas las mujeres

Comienza a abrazar, comienza a decir, bueno comienza a decir cosa, como “haaa vos parece una maraca” eso es lo que me molesta del. Pero ya no. Porque yo le dije al tío Carlo, entonces él ya fue dejando eso pero sigue abrazando como si uno fuera su polola o su mamá. Y yo le dije que no me abrazara más.

Por qué

Porque no me gusta que me estén abrazando mucho, me siento como... no sé, no me gusta que me hostiguen tanto.

Ya, a ver. Entonces ha, hay diferencias como hablábamos, en la forma de ser del colombiano, de la colombiana y la forma de ser del chileno y la chilena. Qué diferencias ves tú.

O sea en Colombia ya no se veía que en el colegio fumarán o (silencio) o se pelearán. Acá dentro, si fuman y todo eso (silencio) y en Colombia yo no veía eso. Allá no fuman ni nada de eso, fuera o por su casa, pero (silencio). Si acá que las niñas dejan tocarse, eso también me molesta por que eso... todavía no se han casa'o para que la estén tocando (silencio) y yo no me dejo tocar de... de nadie.

Y qué te dicen cuando no te dejas tocar

No me dicen na' porque yo de una me voy o les pego si me quieren tocar. (Con voz más baja) yo les pego.

Y cuando, por ejemplo el compañero este de ojitos claros que decías tú, que te decía cosas y tú te defendías, ¿cómo reaccionaba él contigo?

Pues, me pegaba y yo se lo devolvía y salía él de la sala... si un día yo le azoté (gesticula con las manos como si estuviese dando un remezón a alguien) y me anotaron por eso, pero es que ya estaba súper cansada. Es que en verdad me molesta que me digan que he sido una maraca, como acá dicen. No me han visto por allá en una esquina revolcándome con cualquiera, para que me estén diciendo eso, eso es lo que me molesta de acá. (Silencio) ha y eso.

Por qué

Porque en verdad, es que no me han visto que yo soy maraca y eso, porque si yo, si yo fuera de esa, a mí no me molestaría eso, yo no le diría al tío Carlos que eso, el Y e un niño que no sé, parece que debe tener problema en la casa porque anda molestando a cualquiera, si y los niño de séptimo le pegaron. Y también en el salón, le reventaron la nariz ya como tres (3) veces. Y yo... cuando él me sigue molestando yo cojo y me paro y le pego, porque me tiene aburrida ya de que me abrace tanto y me hostigue tanto.

Y le dices a don C.

Si, (no se entiende lo que dice)

Y qué pasa ahí.

Lo llama, le dice entonces, por qué hace eso

¿Y qué dice él?

Dice (con voz en falsete) “Ha no pero si ella comenzó” y no he comenzado porque yo no lo voy a coger y lo abrazo, no lo abrazo así, yo no lo abrazo a él. Y entonces él me dice... el tío C dice “es verdad” y yo le dije no, le digo las cosas, porque a mí no me gusta ser de esas que anda diciendo algo, si andan defendiendo a un hombre, a mí no me gusta, me gusta decir la verdad. Ya. Entonces yo le digo todo lo que pasó al tío C, el tío C le dice... le cita el apoderado y todo eso o lo suspende.

Y a propósito de C. ¿Cómo son las relaciones con los profesores?

Con los profesores, yo me llevo bien con ello, porque ellos me ayudan cuando el Y me está molestando.

Y en general

¿Con todo lo demás?

Claro, con los profesores en general, por ejemplo en clase, cuando pasan historia, historia de Chile, por darte un ejemplo, que no es tú historia, tu historia es la historia de Colombia, entonces qué pasa ahí con el profesor de historia, por ejemplo.

Pues, yo le pregunto, que qué es eso que es eso y ahí ya me coje y me dice, “mira, lee esto y después le explico” porque igual yo casi no entiendo porque es un poco complicado.

¿Por qué? ¿Qué es lo que te pasa cuando hacen historia?

No sé, como que no me entra a la cabeza.

Por qué

Es tan difícil, entonces, como que es un, una cosa muy diferente a la de Colombia y uno todavía no se adapta a la historia de Chile.

No te adaptas, ¿por qué no te adaptas?

Entonces, es que es demasiado complicada.

Por qué es tan complicada

Por los presidentes que hubieron y todo eso... igual cuando yo no entiendo y le pregunto al profesor y me dice, “ya es que esto y esto y eso” yo “ha ya”, o si no entiendo lo leo en... para entenderlo para que me entre pero... no sé por qué no le entiendo casi.

Y de pronto ¿no hablan por ejemplo, o te preguntan como para integrar información que se yo, acerca de cómo es Colombia, de la historia de Colombia, de las formas culturales que tienen allá y e, todo eso? (gesticula con la cabeza en forma negativa) ¿No?, y ¿qué te pasa a ti con eso?

Pues no me siento mal, porque si no quieren saber para qué uno se siente mal igual sino, si no me preguntan a mí, yo no voy a decir no si esto, no si esto tampoco, que yo no sé así. Si me preguntan puede que le diga aaa si... heee pues sí, pero yo casi no sé acá en Chile lo que e esto y cuando me preguntan a mí de cosas de Chile, de historia, pues yo le digo no tía, yo no sé tanto... y ella me dice ya, entonces que es aquí, y le voy a preguntar a este niño que sabe.

Y no te explica.

No, sí.

¿Te explica?

Sí, cuando termina la clase.

Ha ya, cuando termina la clase te llama...

Y me dice o sino tiene, tiene una asistente que me ayuda

¿Y cómo te sientes con esto? en el fondo, ya sabemos que te complica, pero... qué más te pasa, o sea qué más sucede en tu interior, en tus sentimientos, en tus emociones, con esta diferencia que hay entre que todo tu curso sabe, excepto el J y la H. Todo tu curso sabe de historia menos ustedes.

Fue... hay, algunas veces como que me siento como si no supiera nada.

Por qué

Porque en verdad, uno, como que no, no, ¿cómo se le dice? No asis... no... se me olvidó la palabra... No ayuda a decirle a los chiquillos como, qué es esto, se siente raro como que uno, como no fuera parte del curso.

Que no te sientes parte del curso en esos momentos

Sí, porque uno se queda como ahí como dicen.

¿Puedes ampliar un poquito más esa idea?

No sé

Qué es lo que te pasa, que es lo que sientes al no sentirte parte del curso en esos momentos (en este momento empieza a jugar con la corbata, abriendo el forro y saca el interior de la misma).

Yo me siento mal porque todos están participando y, yo no, yo agacho la cabeza y me quedo ahí hasta que termine de hablar de todo eso.

Y alguien hace algo, te dice algo, ¿tratan de incorporarte a esto?

Sí, sí. La C, la B y la S.

Tus compañeras, ¿y la profesora?

La profesora, yo le digo que no me pregunte porque yo no sé. Entonces no me pregunta.

Así no más.

Si (silencio) por entonces eso.

Ya. Tú cuando estabas en Colombia, estabas en casa (asiente con la cabeza), ¿y acá?

También, o sea, allá teníamos varias cosas, acá no tantas, no hay tanto espacio. Que todavía, no nos ha, no tenemos, todavía no sabemos cómo acomodarnos bien.

Ya pero no, no me refiero a la casa física, cuando te digo, tú allá en Colombia estabas en casa, no me refiero a tu casa física, me refiero al hogar. Tú estabas en tu ambiente, con tus amistades, con tu gente, algo que te hacía sentir que tú eras de un lugar determinado, que eres colombiana, y cuando estás acá ¿qué pasa con eso?

Acá dicen varias palabras que yo todavía no entiendo, y allá en Colombia, yo acá, ya sabía qué decían y uno como que ya, yo por eso no salgo, porque yo todavía no les entiendo a los que ya quieren decir.

¿Cuánto tiempo llevas acá?

Un año y medio, algo así.

Y ¿por qué crees que te ha costado tanto? Tú dices que no te ha costado adaptarte pero sin embargo no sales de la casa, solamente vienes al colegio, y cuando estás en la casa estás como, con tu mamá, con tu papá, en el computador, con tu hermana. Qué, que crees que es lo que te ha impedido integrarte.

Pues, creo que porque todavía no soy muy amistosa y todavía no tengo la confianza con los otros.

Ya... porque podrías juntarte con tus compañeros de curso por ejemplo, salir con los compañeros de curso, está compartir afuera. ¿Lo hace?

No, porque ellas, unas viven muy lejos y las otras de pronto no las dejan, y entonces quedamos así.

Qué diferencia encuentras tú entre el colombiano y el chileno

No les veo nada de diferencia yo veo que todos son como iguales.

¿La forma de ser?

O sea allá en Colombia son demasiado criticones... demasiado, y acá no. Eso es lo que, un poquito me hace sentir bien. Y en, allá por cualquier cosa te critican, como “hay no, esa como anda, como se viste” o “mírale los zapatos... como los tiene” uno como que se siente mal.

¿Y los profesores allá cómo son?

Allá son demasiado estrictos cuando uno no quiere hacer esto, te llevan a la oficina y si no quieres hacer eso te echan del colegio. Igual yo no hacía eso, solo cuando una niña que se llamaba S me convenció, me comenzaba a decir cosa, entonces yo me puse... ya está hasta aquí de ella, y entonces cogí y le pregunté que por qué era así, y ella me comenzó a decir, “ha pero no me hables” y entró yo cogí y le pegué y me echaron de un colegio por eso. Eso.

Tú, y acá haces lo mismo.

No, acá no

No, acá pegas

No, no pego, porque no me dejan igual

Porque delante me decías que pegabas

No pego, o sea, ello me dicen a mí que me querían pegar, y yo normal, y yo le decía a mi hermana, porque mi hermana dijo que le preguntara, que le dijera cuando me querían pegar, yo le decía eso y ya, y mi hermana iba a ver por qué me querían pegar y todo eso, entonces ahí ya me dejaron de molestar. Y eso.

¿Y tú sientes que los profesores en tu país, los profesores acá, son distintos, son parecidos, a parte del ser estrictos digamos, el trato como te hacen adaptarte a una clase, por ejemplo, te hacen ser parte de una clase, te hacen compartir en la clase?

Entonces allí digo que son muy parecido, porque allá en Colombia me, me decían entonces me entre... me integrara y acá también y yo en Colombia decía, yo lo decía porque yo sí sabía y acá todavía, todavía no sé.

Y con respecto a tus compañeros, ha H y J, cómo los ves a ello.

Pues los veo igual entonces, que todavía no saben adaptarse y...

Y a ellos los molestan, no los molestan.

Al J sí.

A él sí. Por ser peruano, por ser más chico, por qué.

No porque tiene la misma piel que yo, y le dicen “ haaa vos, negrooo curiyíi.”

Curiche.

A sí eso, y entonces me hace sentir mal, porque igual yo soy del mismo color que él, entonces yo cojo y le pregunto por qué le dicen eso, me dicen que no me meta y le digo, pues yo me meto y entonces, él coge y me dice que gracias por (baja volumen de voz) por ayudarlo. Igual él me cae súper bien.

¿Y la H?

También, si yo me llevo bien con todos.

¿Y cómo se lleva la H con el curso?

Se lleva bien, uno la molestan entonces, que no, le dicen chiquitina o pitufina por ser bajita y yo cojo y le digo, le digo chiquitina pero de cariño, porque ya sabe y entonces ella coge y se siente mal y le comienza a decir (usa un tono burlón de voz para imitar a H) “y por qué me dicen eso” y comienzan a alegar.

¿Y de qué país es la H?

De Perú.

También es de Perú, y ¿no les afecta que sea de Perú?

¿A ellos? No

¿Y por qué con J sí?

No sé, tal vez porque tiene el mismo color que yo, y yo no sé qué le ven a que tenga otro color de piel. Y él, dicen entonces, que él es más negro que yo y yo le digo no es negro, es moreno, porque no me gusta que digan negro.

No, ¿Y a ti nunca te dijeron, ni si quiera cuando llegaste, algo por tu color de piel?

Acá había un niño que se llamaba S y me decía “huy se apagó la luz, M ¿dónde estás?”, así me decía, se comenzaba a reír.

Ya, ¿Y qué te pasaba a ti con eso?

Me sentía mal

Por qué.

Porque no me gusta que me digan que no me veo, por ser morena

Y ¿A él tú cómo lo veías?

(En tono de voz tenue) con rabia.

Con rabia, ¿y qué hacías?

No, no reaccionaba y le decía al tío C.

Y qué pasaba ahí.

Lo llamaba a y un día se puso a llorar porque el tío C le dijo que quería a la mamá y le dijo que no podía venir, por entonces tuvo un accidente y tal.

Pero igual tú como que te demoraste hartito en empezar a decirle a C que te molestaban, por qué te demoraste y aguantaste tanto.

Porque pensé que me iba a dejar de molestar y a demás, yo sabía lo de la mamá. Y, y no quería entonces, que él se sintiera mal por, porque igual uno cuando alguien está accidentado, uno se siente súper mal.

¿Y qué hizo C, con eso de, de que te demoraste tanto en decirle cuánto te molestaban?

Me dijo que por qué, que por qué no le había dicho. Que sabe que, que él iba a ser lo posible para que no me y yo cogí y le dije que es que él le iba a dar otra oportunidad si me dejaba de molestar, y ya, me dijo que ya que lo llamara y lo llamé y eso, arreglamos el problema y ya no me ha molestado.

Ya, pero como que, él se acostumbró a ti ¿y a J?

Son amigos, y se molestan entre los dos. Pero igual cuando se enoja el J con él, él se va hacía su mesa a molestarlo.

¿Cómo lo molesta?

Le decía “haaa vo!” Para decir, no sé qué, y le dice “negro” y coge y se agacha y él coge y se agacha y se queda allí, o le tira y o pasa y le pega así (gesto con la mano de golpe).

¿Qué piensas tú de eso, de esas diferencias racial que hace él?

Que de pronto está celoso del J.

Pero también lo hacía contigo.

Pues sí.

Entonces no estaba celoso contigo.

Es que yo, yo no sé qué tenía él que le caía tan mal, o no le caía mal y solamente me quería molestar. Yo no sé pero igual yo no me hablo con él porque no me quiero hacer amiga del no sé pero igual lo veo mal porque él, lo que está haciendo él es discriminación.

Exacto... y ¿qué piensas de eso?

Pienso que está horrible lo que está haciendo él. Porque como va ser que una persona se sienta mal.

Y no lo hace solamente con palabras ¿o sí?

A mi si lo ha, si lo hace con palabras

Solamente

Si, a J le pega le pega, lo pasa le dice “haaa no, pa” (gesto de pegar). Todos los demás también dicen eso.

Ya, toces, por último la pregunta ¿te sientes efectivamente integrada acá?

Sí, por una parte sí, por otra parte... no

Y por qué no.

Porque todavía no sé la historia, la historia de Chile y me molestan los de afuera.

Y ¿no sería más cómodo y como más fácil quizás para ti que también se integrara parte de tu historia?

Tal vez sí (en volumen de voz más bajo).

Y qué piensas de que no se haga.

No sé, digo entonces, lo que le dije ya, entonces si no quieren saber pues yo no les voy a decir nada.

Claro pero, algo debe pasar en tu interior respecto de que no se haga.

Sí, me siento mal porque igual soy colombiana y no quieren saber parte de mi historia

Qué pasa.

Me siento mal

¿Por qué?

Porque igual Colombia es bacano, igual que acá. Igual veo cosas parecidas, como por, de acá, y si no quieren.

Tú dijiste algo recién “que no quieran saber parte de mi historia”.

No sé porque no quieren saber, o sea, la tía no me pregunta a mí. Algunas veces dice entonces, cosas que yo todavía no sabía de Colombia.

Y tú piensas que debería o no deberían preguntarte y como, integrar un poco conocimiento de tu cultura.

Yo creo que sí deberían

Por qué

Por entonces... acá es lo mismo como allá. Y no sé

Porque hay otros colegios, por ejemplo, donde se festeja el día de la patria del país del alumno que está en ese colegio.

Sí, acá no.

Y a ti que te pasa con eso, con la diferencia.

Que todavía, tampoco me acostumbro a la cueca, y yo no sé bailarla.

Pero a la diferencia en el hecho de que es como... se celebra el 18 de Septiembre, las fiestas patrias chilenas, pero no se celebran las fiestas patrias, por ejemplo colombianas o peruanas.

Si, igual la ha pasado uno como... que yo le digo ahah, celebremos las fiestas patrias y mi mamá me dice “a sí” y yo le digo “ha, ¿y en Colombia como debería de estar?” Porque allá es bonito, o sea no decoramos tanto pero le colocamos la bandera.

Pero el hecho de que no se festeje acá, en el colegio me refiero, porque hay otros colegios que si lo hacen, en que integran alumnos extranjeros y que celebran, por ejemplo las fiestas patrias del país de cada uno, acá en este colegio no lo hacen. ¿Qué te provoca?

Un poco de rabia

Por qué.

Entonces uno es colombiana igual y uno tiene que celebrar su patria donde vino... y eso.

Nada más, no te provoca nada más.

No, nada.

Y si lo piensas un poquito, ¿qué crees tú que es eso? Del hecho de que celebren acá en el colegio las fiestas patrias, pero no celebren de otros países, habiendo alumnos extranjeros.

Mmm, si lo pienso, pues sería mejor que lo hicieran para que las otras personas no se sientan tan mal, porque yo igual me siento mal. Porque uno allá en Colombia le pregunta (usa tono burlón como imitando a alguien) “hay, hicisteee, hicisteee, ¿colocaste la bandera?” Y yo cojo y le digo, no porque acá no hay, no sé si hay banderas de Colombia, para que las venda, entonces, ha que mal, y yo le digo, sí. Yo quiero estar allá, le digo eso.

Sí, y me imagino que J y la H se deben de sentir igual... y eso.

Entonces, ¿te da rabia, extrañas?

Sí, y me siento un poco mal

Mal en qué sentido

Pues, porque me dan ganas de volverme para allá, me arrepiento de estar acá y me acuerdo de allá como ponían las banderas y me acuerdo también de mi abuela que murió, ella que ella era feliz con eso, y por eso me siento triste.

Y qué pasaría si acá, por ejemplo, se diera la oportunidad que hicieran, no sé, una presentación sobre Colombia que explicara sobre Colombia, que explicaras de la bandera, que explicaras de, Simón Bolívar.

Me sentiría bien, súper bien, por entonces yo tengo varias cosas que decir de Colombia, de, cómo comenzó.

Pero aun así, si no te preguntan, no dices.

No digo nada, porque no me han preguntado y uno para qué se va a meter.

Qué te significa a ti, cómo te sientes, que te produce el hecho de que no te pregunten.

Pues no me siento mal, no me siento mal, la verdad, no me siento mal Pero... Pero igual, pues siento entonces no importa, no importa allá, no importa acá, no importa Colombia, porque si en verdad no importa.

Entonces, recapitulando, tú sientes que te has adaptado, pero igual hay ciertas situaciones que te generan cierta dificultad, estar acá, y acá en el colegio a pesar de que los profesores te aceptan como eres, de alguna manera igual como que no reconocen tú diferencia cultural.

Sí. El profesor de matemática si me dice que cómo allá se hacen las divisiones o las multiplicaciones y entonces me saca al tablero.

Él te considera.

Sí, igual a J.

¿Y el resto?

El resto no le importa, hace lo que uno hace en el tablero, escribe y ya porque ello no le importa lo que uno haga o no, porque lo van a escribir igual. El año pasado si me hicieron sentir mal.

¿Por qué?

Por entonces íbamos a bailar un baile típico de allá de Colombia, y ellos dijeron que no, no les gustaba eso, ni idea sabían cómo era.

¿Y cómo te sientes tú con esas diferencias que hay, entre la forma de ser de colombianos y chilenos? Porque en realidad la diferencia son muchas más cosas pero, esas son como las más notorias.

Pues, yo no sé, igual yo digo que me tengo que adaptar más.

Pero ¿cómo te sientes? Independientemente de que tú mentalmente sabes que tiene que adaptarte, pero igual sientes cosas ¿qué sientes?

O sea siento como que no, no me gusta esto, tampoco me gusta esto y yo, yo me pongo a pensar que si estuviera en Colombia todo iba a salir bien.

Qué es lo que no te gusta.

No me gusta tanto que pelen por, por tonteras, no sé por qué pelean acá por tontera, porque la miró, porque la estaba mirando de pie a cabeza.

¿Y tú te has visto involucrada en esas peleas?

No, no solo sé que he escuchado eso. Y, también entonces que han entrado al colegio y que casi se violan a alguien. Eso sí me da un poco de nervios, sólo que más me dan nervios que alguien dentre y vaya a hacer algo. Y maa, yo le dije a mi mamá que me voy a cambiar de colegio porque todavía no estaba tan segura aquí. Me puse súper nerviosa, porque yo no sabía qué hacer, yo me pongo nerviosa por cualquier cosa, no sé por qué. Que me pongo nerviosa no más. No sé igual acá, si

es, si es bacano, los niños no se llevan tan bien algunos con otros, como en el caso del A con los otros más grandes, le comienzan a pegar y todo eso porque los hostiga demasiado y yo no entiendo por qué no lo echan, porque en verdad él ha hecho cosas, cosas y don C le ha dado muchas oportunidades.

¿Y ellos, tú sientes que hacen o notan alguna diferencia contigo, con tu forma de ser, con tu forma de hablar, con tu forma de expresarte?

Yo creo que sí.

¿Por qué? Qué ¿qué notas tú?

Porque es que ellos como que cogen y me miran y yo estoy hablando y ellos me miran como diciendo, qué será que está hablando ella.

Y tú crees que ¿eso sucede por qué razón?

Yo hablo muy diferente a como ellos hablan, alguno hablan como flaites que les salen, y, yo hablo normal, algunas palabras que ellos no entienden y otras que yo no entiendo.

Qué pasa cuando suceden ese tipo de situaciones, en que hay palabras en que ambos no entienden.

Como que se pone incómodo y uno se queda callado y yo después cojo y le digo y qué es esa cosa y entonces ellos me dicen y me preguntan a mí que qué es eso y yo cojo y le digo que m es un, una cosa como una fruta y todo eso.

¿Y cómo te sientes tú con estas diferencias, de las formas de hablar? Por ejemplo porque son importante, es súper importante porque de pronto hay palabras colombianas que allá significan una cosa y acá pueden significar otra cosa absolutamente distinta y es más hasta una cosa desagradable.

Sí, yo al principio acá yo digo, haaay yo toco las maracas, que son esas (hace gesto con las manos de movimiento del instrumento musical), entonces ellos cogieron y me miraron mal, ¿cómo, qué? Y me dicen, “es que acá no se dice maracas, porque maraca significa otra cosa”. Yo allá lo veo, las maracas que acá le dicen, yo les digo, allá les decimos zunga, pero no maracas y eso es que ya se vuelve incómodo, pero algunas veces cuando ya estamos ahí y yo digo una palabra y ellos se ríen y me preguntan “¿y qué es eso?” y yo les digo y también yo cojo y les pregunto qué quiere decir.

¿Y al principio cómo era, cuando recién llegaste?

Me sentía súper sola, después me vinieron, porque, no sé, como que, todavía no, no estaba tan, no me adaptaba en nada y después unas amigas me cogieron y me dijeron tú cómo te llamas y todo eso...

¿Cuánto tiempo tú estuviste sin adaptarte?

Unas cuantas semanas, como dos o tres porque después ya...

¿Y te sientes parte de este curso? ¿Te sientes más o menos parte del curso, te sientes distinta a ellos? ¿Cómo te sientes?

Me siento parte del curso, distinta no tanto, pero sí parte del curso, porque yo me hablo con este, me hablo con lo' otro' y y ello' me llaman y yo les explico y todo eso. Y eso.

Bueno, gracias por tu tiempo y ayuda.

Entrevista extranjero 2

De qué país vienes

De Perú

Y tu edad

Tengo once años y en Octubre cumpla los doce, o sea el veinte

El veinte, que bien, ya. Entonces la, la idea es un poco que me expliques qué significó para ti el venirte de Perú, por qué te viniste.

Por mi mamá. Que mi mamá el 2008 se vino para acá a trabajar y mi mamá hace tres años se separó con mi papá, yo andaba con mi mamá y mi papá, y mi mamá quiso traernos acá para estudiar y para que estemos juntos. Y eso.

Y qué significa para ti el haberte venido y el haber dejado a toda tu gente en Perú.

No te pasa nada con eso, explícame un poco por qué no te pasa nada con eso.

Porque, o sea, me preocupan harto mi papá y mis hermanos igual estaban acá porque toda mi vida he estado con mi mamá. Y mi papá nunca se preocupó por nosotros.

Pero tú dejaste amigos, dejaste otra familia.

A sí, (baja mucho el volumen de la voz y no logra entender lo que dice) ha, o sea cuando llegué acá, extrañaba a mis amigos pero después me acostumbré y dejé de extrañar.

Dejaste de extrañar, y ya no echas nada de menos o echas algo de menos

No, es que en realidad nunca me acuerdo casi nada.

No te acuerdas mucho, a pesar de que fue hace tres años solamente.

Sí.

Y cómo te, cómo te has sentido tú en todo este tiempo que has estado acá has tenido algunos cambio en tu vida, nocierto.

Sí.

Cómo han sido para ti esos cambios, cómo lo has sentido, cómo lo has vivido, que es lo que piensas de eso.

Cambiaron cosas, ¿nocierto? Qué piensas tú de esos cambios que ha habido desde Perú, a vivir en Perú, a vivir a acá.

No sé, que no, no me he acostumbrado tanto y con los amigos que tuve, o sea ya no escribo.

¿Cómo ya no escribo?

Me distraigo mucho

¿En qué sentido te distraes?

Nos, no sé cómo responder.

Ya pero, no te comunicas con los amigos que tenías allá ni nada de eso. Y para ti ha sido, fue muy diferente cuando llegaste acá, ¿fue muy distinto para ti vivir acá?

Sí.

¿Cómo fue?

Fue difícil en los cinco meses (habla muy rápido y no se entiende lo que dice) y de ahí, salía más y la, mi vecina y tenían hijos y jugaba con ellos y o sea, ahí fue después, y eso.

¿Y por qué fue difícil al principio? Los primeros cinco meses.

No sé. Me sentía mal porque extrañaba a mis hermanos que estaban allá, a mis tíos y a mis amigos, y eso. Como después también (no se le entiende lo que dice).

¿Y cómo te sentías mal?

¿No sabes cómo te sentías mal? Ya, cuando llegaste acá ¿tú tuviste algún problema, o algún, alguna dificultad con alguien... por el hecho de ser peruano? (asiente con la cabeza) ¿qué pasó?

He, no sólo por ser peruano, sino por mi color. He, me decían mucho garabato, acá en el colegio, garabato. Me insultaban por ser peruano y por mi color, nada más.

Ya, ¿y cómo era eso? A ver cuéntame un poco más.

O sea, me decían, que me decían negro...

¿Negro qué?

Negro (nuevamente no se le escucha)

No, dilo más fuerte si no importa, aquí tienes permiso de decir todas esas cosas.

Negro...

¿Cómo?

Negro culia' o, he peruano anda a comer paloma y esa cosas.

Ya, te decían mucho eso. ¿Y cómo te sentías tú con eso?

Mal, me quería salir del colegio y regresarme a mi país. Y después fue cambiando las cosa.

¿Cómo fueron cambiando las cosas?

Mi mamá me explicaba mucho que, eso es al principio pero después puede cambiar algo. Intenté entender, pero acá me siguen molestando y, o sea a mí me da miedo si yo los acusaba a ellos que me iban a pegar o, en la calle, por eso, pero después seguí acusándolos, le contaba a mi mamá.

¿Y hablabas con don C?

Sí.

¿Y qué pasó?

Nada, no pasaba nada, solo los llamaban, conversaban con él pero me decían que no le iban a avisar quien era los que lo habían acusado.

Y qué más pasaba.

Cómo (casi en silencio)

Porque tú dices que te daba miedo que te pegaran, ¿por qué te daba miedo?

¿Alguna vez te amenazaron, pasó algo que te hizo pensar que te iban a pegar?

Es que por un trabajo igual, me, un trabajo que teníamos en inglés, al final yo hice todo, pero el otro no hizo nada, y le dije que sí, como se llama, que lo iba a sacar del grupo porque él no había hecho nada y me dijo que si me sacaba del grupo, a la salida me iba a pegar y como yo lo había sacado a la salida me fui engañado y me pegó.

Te pegó, por qué crees tú que fue, ¿exclusivamente porque lo sacaste o por alguna otra razón, como en los otros caso?

No, fue porque lo saqué.

Exclusivamente porque lo sacaste, entonces, eso te hizo pensar, por lo que me estás diciendo, ¿que los otros niños igual te podían pegar?

Sí.

¿Eso pasó?

Sí y además que, o sea tenía miedo que me pegaran

Por qué tenías miedo

Porque, me hacían señales como así (gesto con la mano que se usa para amenazar con cortar el cuello), en la salida o algo así, y me amenazaban igual.

¿Cuánto tiempo duró todo eso?

Dos meses, o sea mejor dicho un mes y medio, de ahí yo le conté a mi mamá, mi mamá venía decirle a don C, y don C hablaba con los compañeros y ahí se calmaban las cosa.

¿Se fueron acabando las cosas, pero igual, de pronto te siguen molestando, según he sabido. ¿Cómo te molestan?

Por lo mismo que le decía

¿Cómo?

Negro, Peruano.

¿Te siguen diciendo los garabatos?

Sí.

¿Te siguen amenazando?

No.

Por lo menos eso no es tan grave ahora, ¿y siempre son los mismos niños o son distintos cada vez?

De mi curso.

De tu curso, ya ¿Y cómo te sientes tú con eso?

Nada.

¿Por qué?

O sea cuando me dicen así, me pongo triste.

¿Y... no haces nada más?

No, no vengo a acusarlos tampoco, mi hermano, si ve algo que me está pasando a mí, va donde mi mamá y le dice y mi mamá viene acá.

¿Tu hermano es mayor?

Menor

Menor, y ¿él habla y tú no? (gesto de asentir con la cabeza) ¿Y por qué eso?

Por eso, no lo hago porque me da miedo que me peguen.

Pero eso pasó ¿hace cuánto tiempo de la amenaza?

Un mes.

Hace poco. Y, a ver. Igual es complicado

Pero, o sea. Ahora ya, no me molestan tanto.

Pero lo siguen haciendo.

Algunos.

¿Y existe alguien en el colegio aparte de don C que pueda ayudarte, acompañarte, conversar con ellos, resolver las cosas?

A veces la psicóloga, a veces la tía M que es de media, que a veces me habla así, y la tía L.

¿Y te ayudan?

Sí.

¿Y conversan con los niños que te molestan?

Sí.

¿Pero siguen haciéndolo?

Sí.

¿Entonces tú, qué has hecho últimamente al respecto?

Nada.

¿Por qué?

En este momento entra una profesora a la oficina, se corta la grabación para continuar al salir la educadora.

Ya. ¿Dime por qué?

Respira hondo, mira el suelo, la ventana, pero no habla.

¿Te sigue dando miedo?

Un poco.

Ahora ¿qué es lo que te hace sentir bien de estar acá en Chile?

Estar con mi mamá y mis hermanos.

Ya, pero del país... o de Santiago, en este caso.

¿Qué me hace qué?

Sentir bien.

Cómo.

¿Qué te gusta de acá? Preguntándolo de otra manera.

Salir.

Salir, ¿A dónde sales?

Mi mamá me ha llevado al Movistar Arena, Fantasilandia, a Estación Central, al Mall, Zoológico, y más cosas. Al parque, parque acuático, y eso.

Y en general, ponte tú, no sé, las comidas, que son tan distintas, las formas de hablar, que son diferentes, ¿qué te pasa con esas cosas, con esas diferencias que hay?

Nada.

Te da lo mismo... ¿Estás tan acostumbrado acá?

Sí.

Sí. Eso es porque estás con tu mamá, me dijiste, y tus hermano.

Sí.

Y ¿si no estuvieras con ellos?

No sé (con voz casi imperceptible)

Y con los profesores tú decías que –entonces cambiando un poco el tema- que te sientes apoyado por algunos profesores. ¿En general, cómo te sientes con los profesores?

Bien, me ayudan mucho, me apoyan harto. En las materias que a veces no las sé.

¿Y cuál es el ramo que más te cuesta?

Mmmmmm... naturaleza y historia.

Historia y Naturaleza... no te va bien. Ya. Y qué pasa ahí con historia, porque entre Chile y Perú siempre han habido problemas, a través de la historia, no cierto ¿qué pasa ahí, cuando están en clases de historia, y aparecen estos temas de conflicto... entre Chile y Perú? ¿Qué pasa contigo, con tus compañeros, con los profesores?

Pasa que a veces pregunta la tía es que ante esto era de Perú y después con la batalla de la Guerra del Pacífico, ahí mis compañeros me dicen, “ustedes nos quitaron mar y quieren más cosa”

Y. ¿Y tú?

Nada

¿Te quedas siempre callado? (silencio no responde) ¿Y tú has visto a, que algunos de tus otros dos compañeras que son extranjeras, las molesten de la misma manera?

No.

A ninguna de las dos.

No.

¿Por qué crees tú que pasa eso?

Aunque sí la molestan a veces a la que también es peruana, por chica y a la colombiana porque (no se alcanza a escuchar lo que dice)

Ya. ¿También la molestan? ¿Por qué la molestan?

Por su color y por su (el sonido externo es muy fuerte, tapa la voz del entrevistado).

A las dos las molestan por lo mismo.

No.

Bueno porque la colombiana es alta, pero la molestan por su color ¿Y cómo la molestan?

Pero las mujeres no, sólo lo hombre

¿Cómo las molestan?

O sea le dicen negra, nada más, no le dicen nada más.

Ya. O sea que al que más molestan es a ti parece... ¿Y eso te afecta de alguna manera?

Nnnnn, (no se escucha)

¿Cómo?

Sí.

¿Te gustaría que algo fuera distinto?

Sí.

¿Qué te gustaría que fuera diferente?

Que me dejaran de molestar.

Ya, nada más. ¿Todo lo otro está bien?

Sí.

Perfecto entonces. Entonces tú dices que aquí básicamente el problema principal es que los molestan por su color y por su nacionalidad, especialmente a ti por la nacionalidad, y a la otra compañera también por su nacionalidad porque también es peruana.

No, pero a ella no la molestan por peruana.

Ha, por el porte. Ya entonces es a la colombiana y a ti a los que molestan más por el color de piel y por ser peruano.

Sí, pero a ella no le dicen colombiana ni nada.

No, pero la molestan por su color de piel.

Eso. Eso es todo lo que quería preguntarte, te agradezco mucho tú tiempo.

Entonces, ¿puedes explicarme de dónde vienes y cuál es tu edad?

Tengo 11 años y vengo de Perú.

¿Por qué viniste a Chile?

Porque allá en, allá mi tío me cuidaba, y mi papá, mis papás se sentían muy solos acá y me quisieron traer... para Chile.

¿Ellos se vinieron primero?

Sí.

¿Cuánto tiempo estuvieron separados?

Como cinco, siete años, pero son hartos años que estuve allá.

¿Y qué te pasó a ti cuando llegaste a Chile?

Em, es que andaba en el avión y como andaba cansada, y para acá no me acostumbre un poco porque me vinieron vómitos y esas cosas, me daban calambres en los pies y no me acostumbraba a Chile, pero después, me fui acostumbrando.

¿Eso fue el primer día?, pero posteriormente, porque tú ya tenías allá amigos, vivías con tu tía, que te cuidó por harto tiempo, además ciertos tipos de comida, distintas a las de acá, el clima es distinto, todas esas cosas. ¿Ya? Entonces, cuando tú llegaste acá pasaste varios días, varias semanas, etc., y qué pasó durante los primeros meses acá, contigo.

Mis papás me salían a llevar a cualquier lado y ahí me daban comida, pero primero en sus trabajos ellos me daban las comidas peruanas y después me acostumbré a comer comida chilena, tropicales y a mí me gustó.

Comida chilena te gustó, ¿Cómo qué?

Puré, con hot dog, hamburguesa, en ese sentido las cosas que mi mamá hace comida, y eso.

Y echabas de menos, no echabas de menos.

Sí, yo echaba de menos porque una vez yo, yo siempre rezo porque toda mi familia esté bien, por ejemplo acá no tengo hermanos.

Perdón, ¿rezas porque estén todos bien?, ¿eso me dijiste? ¿Acá no tienes hermanos?

No, y allá extraño porque allá la paso bien, tengo hartos primos.

¿Y tú viajas constantemente para allá?

Una vez, en diciembre voy a viajar.

Y ¿cómo te has sentido durante todo el tiempo que has estado acá?, ¿cuánto tiempo llevas acá?

Tres años.

¿Cómo te has sentido durante estos tres años?

Bien, pero en el colegio algunas veces me pasan cosas, una amiga me dice las cosas que a mí no me gustan.

Una amiga te dice las cosas que a ti no te gustan. ¿Cómo es eso?

Por ejemplo, en los recreos me dice peruana culiá y eso y yo le digo déjate de molestar que o si no te voy a acusar al director y ella no paró de molestar, a mi amigo peruano también lo molesta, pero siempre le meten a su mamá, y a mí no me gusta.

¿Cómo es eso de que le meten a la mamá?

Por ejemplo, le dice, le mete a la mamá y le dice, “oye saliste... a tú mamá” y esas cosas.

¿Saliste qué?

Marrón, a su mamá. Y habló con el director y dijo que él no era santito pero que no le gustaba que le metan a su mamá

Tu amigo peruano le dijo al director que él no era un santo

Que no era un santo, así que él no se portaba tan bien y dijo “pero a mí no me gusta que me metan a mi mamá” y a nadie le gustaría que le metan a su mamá.

¿Y a ti te pasa con frecuencia o con poca frecuencia, que te molestan?

Poco.

¿Por qué poco?

De repente en los recreos, en la sala no porque la tía les dice que no.

¿Cómo te molestan?

Algunas veces me dicen, me empujan y me dicen las cosas malas que a mí no me gustan.

¿Cuáles son esas cosas malas? Si se puede saber.

Lo que le dije, peruana culiá y esas, cosas, me empujan, otras veces me dicen por qué estás acá en Chile y esas cosas.

A ver, te han dicho peruana culiá, qué más te han dicho.

Heeee, gue'ona, peruana culia y puro esas cosas me dicen.

Y ¿te molestan por ser peruana?

Sí.

¿Por qué más te molestan?

Por eso.

Porque tú, a diferencia de tu otro compañero y de tu otra compañera, tu color de piel no es problema.

La altura sí, a mí tampoco no me gusta que me digan así, chuiquita y esas cosas, me dicen enana y a mí no me gustan esas cosas, me gusta que me digan pitufina y esas cosas, pero no enana.

¿Pitufina? ¿Y así te dicen también?

Me dicen a mí no más pero, me gusta que me digan mis amigas, las amigas que tengo confianza, por ejemplo la C., una amiga chilena, me gusta que ella me diga las cosas, mis amigas.

Esta niña chilena, ella no es tu amiga y te molesta sí. Pero ella te molesta por ser bajita, por ser peruana, ¿por qué te molesta?

Primero por ser peruana, pero después me pidió perdón y que nunca lo iba a hacer, y no lo volvió a hacer.

Y se hicieron amigas.

Nos hicimos amigas.

¿Cuándo han pasado a veces situaciones, en que te han molestado de esa manera, qué has hecho tú?

A sí como ellos, voy con el inspector, no hacerles caso y seguirles la corriente. No hacerle caso, ella así sola me sigue molestando, y no la pescaba y esas cosas, después ella sola pidió disculpa, porque ya se aburrió de molestarme.

¿Y eso lo hablaste con el inspector?

No, no le hable porque no quiero.

¿Nunca le contaste a nadie que te molestaban de esa manera?

A mi mamá.

¿Y qué te decía tu mamá?

Que no los pescara.

¿Y acá en el colegio no le contaste a nadie?

A mis amigos sí pero, después yo le dije a la chilena que me molestaba, que si me deja de molestar, y ella lo que hizo fue dejarme de molestar.

Lo conversaste personalmente con ella. No hubo ningún profesor que interviniera, que se diera cuenta de lo que pasaba.

No, y además yo no le cuento a nadie porque yo sé que algún día ella va a pedir perdón. Y eso no más, (no se entiende lo que dice).

¿Y te siguen molestando otros compañeros o compañeras?

No.

Ya no. ¿Y esto cuánto tiempo duró?

Meses.

¿Hasta cuándo?

Hasta el año pasado, así era cuando entré al colegio. Después en quinto ahí me comenzó a molestar, porque parece que ella era (no se entiende), y eso, pasaron dos tres meses y ella dejó de molestar.

¿Y tú sabes de algún compañero que lo molesten o la molesten de alguna manera, que no sea chileno?

Al J si lo he visto, por ejemplo cuando se queda con ellos, todos le echan la culpa a él, parece, a veces lo escucho, lo escucho no más lo que dicen “cállate peruano culia’o” le dicen compañeros chilenos, ellos dicen que es juego, pero a mí no parece que sea juego.

¿Y qué piensas de esa forma de tratar?

Que es malo porque allá en Perú todos son buenos, no decimos malas palabras, pero acá, tienen otros avances y hacen cosas mal, se portan mal y eso.

¿Qué opinas tú de los chilenos?

De mi escuela, mal, porque no es bueno tratar así a las personas.

¿Y eso tu vez que pasa principalmente, dónde, acá, en otros lados?

No, sólo en la escuela.

¿Y con los profesores cómo te sientes?

Ellos son, nos enseñan hartos, tienen cosas más avanzadas que Perú, pero sí me siento mal en el colegio.

Denante conversaba con tus otros compañeros, que no son chilenos y salía el tema de las clases de historia, que especialmente con tu país es más bien complicada la historia.

Ha, sí con el peruano, él también molesta, pero yo también molesto porque a mí también me carga que me molesten, me dice chica y esas cosas.

Ya, pero lo que yo te cuento, tiene que ver con la clase de historia, porque historia de Chile, una de los temas principales de la historia de Chile, es el conflicto con Perú, entonces ¿qué pasa en ese momento en clases contigo?

No lo entiendo.

¿Qué les han pasado en historia?

Que entre Perú y Chile antes hubieron conflictos.

¿Y qué pasa cuando empiezan a hablar ese tema en el curso?

No, nada.

Porque a tu compañero si le pasa.

Haaaa, es que a él lo nombran más, a mí no, no me nombran más, por su (se toca la piel).

Por su color de piel, ¿a eso te refieres?

Por eso creo que lo molestan, pero a mí no (tiene la tonalidad de la piel mucho más clarita que su compañero), no me molestan.

Y lo otro que veíamos con tu otra compañera, es el tema de que... cuando se ve la materia de historia hablan de Chile, no cierto, cuando ven historia de Chile, hablan por ejemplo de la historia de Perú.

De lo que yo he escuchado no.

¿Te gustaría que hablaran de Perú?

Sí.

¿Por qué?

Porque así las personas conocerían que Perú no es tan malo. Y que no sería para un conflicto.

O sea en el fondo es ¿que los chilenos vean que Perú no es como ellos piensan?

Sí. Quiero que vean los chilenos como es Perú, como las personas son, y no son, son buenas, no son malos acá como los chilenos y quiero que sepan que Perú no es mala onda y que no van a molestar a los chilenos. Porque los peruanos no tienen conflicto con Chile, algunos, pero yo cuando entre tenía conflicto con ellos, lo que yo conocía de mis amigas eran muy especiales y esas cosas.

Pero como que no se da la posibilidad de que suceda acá en colegio. No hablan de otros países ¿qué piensas tú de eso, es necesario o no es necesario?

Yo creo que sí, porque sí si fuera que ellos entenderían nuestro país, que somos buenos, que queremos que nos entiendan, yo creo que es bueno. Porque si nos entienden nos llevamos todos bien.

Pasando a otro tema, diferencias entre Perú y Chile ¿qué piensas tú?

Yo que sepa, a mí me parece que algunos chilenos que son así, malos y en el Perú son buenos, ellos están más avanzados de la lengua, Perú también pero acá por ejemplo se dice malas palabras, en Perú no.

¿Allá casi no se dicen garabatos?

No se dicen garabatos.

¿Y por ejemplo, cuando tú vivías allá, en cuanto a dinero, por ejemplo, vivías mejor que acá, tenían más o menos dinero, más o menos comodidades, comparando con Chile?

Menos dinero, pero por ejemplo mi mamá y mi papá trabajaban y me daban todo, yo lo que quería era estar en mi hogar, con mi abuela, mi tía, y esas cosas.

O sea para ti lo más importante ¿qué es?

Es mi familia.

¿Más que las necesidades económicas y todo eso?

Me importa más mi familia.

¿Te gustaría que estuvieran, como...?

Unidos, porque me acuerdo que antes cuando tenía, parece, cinco años era así, cada uno tenía sus hijos y vivían en cuartos, pero después que vieron esos otros países, porque ahí iban a conseguir más plata para construir un nuevo hogar, si iba a ser de tres pisos y esas cosas. Y después nos separamos y a mí no me explicaron bien, ellos se fueron por necesidad de dinero, pero a mí me dejaron con mis tías porque ellos pensaban que no iba a acostumbrar acá, pero después cuando me dijeron quieres vivir juntos y yo dije que sí. No quiero quedarme así porque si ellos no estaban conmigo yo iba a ser así, palito. No comía era flaquita, por necesidad de mis papás.

Los echabas de menos.

Sí. Y eso no daba apetito para comer, sufría mucho y esas cosas.

¿Cómo te sientes tú con respecto a tus compañeros chilenos, a los profesores?

Bien, desde que no me molestan y esas cosas, sí, me siento bien, ya no me siento así como antes, el primer día.

¿Cómo te sentías antes?

Porque el primer día que vine andaba una chilena, me andaba persiguiendo por todo el colegio. Tenía unas amigas que eran del mismo curso y ellas me ayudaron. Después vino mi mamá y llegó y les dijo “por qué me andaban molestando” y ellos dijeron que no me andaban molestando querían ver cómo era Perú, y esas cosas. Y ahí me parecieron los chilenos re bien pero después de que vino una amiguita chilena... (No se entiende lo que dice).

¿Las diferencias que hay de las que hablábamos delante, entre Chile y Perú, como han sido para tí?

Ha sido muy difícil, es más, por ejemplo allá el Perú, cuando me vine para acá a Chile extrañaba a todos, me pareció difícil y esas cosas, pero yo me quería venir con mis papás, fue difícil incorporarme acá a Chile pero después me pareció fácil.

¿Y por qué fue difícil, aparte de que extrañabas?

Porque para mí Chile era nuevo, las costumbres, la comida y eso me parecía súper difícil acostumbrarme a eso.

Y después ya pudiste... muy bien. Gracias por tu tiempo y conversar conmigo.

Entrevista 4 estudiante nacional

¿De qué país eres y cuál es tu edad?

Yo soy de Chile y yo tengo ocho años.

¿Y en qué curso vas?

En tercero básico.

¿Cuánto tiempo llevas en este colegio?

Como cuatro años, que estoy de kínder acá.

¿Te gusta?

Sí.

¿Por qué?

Porque este colegio siempre ha sido entretenido.

¿Y tus compañeros cómo son?

Uno es argentino y el otro es peruano.

¿Y cómo te llevas con ellos?

Bien.

¿Cómo es eso de que te llevas bien, qué hacen?

Hoy día nos dijeron que hiciéramos un dibujo así, para nuestra profesora jefe, y dibujamos con mi compañero peruano, y le dibujamos así, una carta.

Qué bonito. ¿Y cómo les quedó?

Bonita.

Qué bueno. ¿Y tus otros compañeros chilenos cómo son?

Igual hay unos compañeros que son medios pesados, porque se ponen odiosos.

¿Se ponen odiosos, de qué manera?

Empiezan a molestar, dicen puras groserías.

¿Y a quién molestan?

A todos los compañeros.

¿Y a tu compañero argentino y a tu compañero peruano los molestan?

De repente así, como una vez a la semana. Le dicen “oye negro, tu que soy peruano si este es un colegio de puros chilenos”.

¿A tu compañero argentino quienes lo molestan?

Los mismos.

¿Qué piensas tú de eso?

Que eso es una falta de respeto, porque a mí si me tratarían mal si yo fuera de otro país le diría a la tía y que no juntarme más con ellos.

¿Cuándo vez que molestan a tus compañeros, le dices a la tía?

Sí, yo le digo, ellos le dicen.

¿Entonces qué pasa cuando le dicen a la tía, qué hace ella?

Reta a los compañeros.

¿Y los siguen molestando después?

No, después a la otra semana los empiezan a molestar.

¿Y los vuelven a retar?

Si a los compañeros pero siempre van molestando otros compañeros que son amigos de los compañeros que los molestan.

¿O sea se van cambiando los que molestan, entonces los que molestaron la semana pasada no son los mismos que molestan esta semana?

Sí, porque son los cuatro amigos.

¿Haaa, y se van cambiando, y siempre los molestan a ellos dos?

Sí.

¿Por qué crees tú que pasa eso?

Por ser de otro país.

¿A parte de decirle que son negros y que no tienen que estar acá, qué más les dicen?

Les dicen “negro...” con un garabato.

¿Con qué garabato?

Negro culia’o. Y le dicen ándate de este colegio y los hacen llorar. Y los dos lloran.

¿Y tú qué piensas de eso, aparte de que es una falta de respeto?

Que a mí no me gustaría que me los molestaran.

¿Pero tú les dices algo a ellos u otros compañeros les dicen algo a ellos?

Mis otros compañeros les dicen, “tienes que estar tranquilo, no los pesques, si ellos son mentos”

¿Y a tus compañeros que molestan les dicen algo?

Sí, los reta la profesora que esté ahí.

¿Y a parte de retarlos, algo más pasa?

De repente los dejan sin recreo.

¿Pero no funciona eso?

No, no resulta.

¿Qué deberían hacer crees tú?

¿Mandarlos suspendidos?

La gente en Argentina y la gente en Perú vive distinto a como vivimos nosotros, hacen las cosas diferentes. ¿Tus compañeros, el argentino y el peruano, son distintos en su forma de ser, cómo son distintos?

Algunas veces se ponen igual pesados y dice “no si yo mando el juego, no puedes jugar” y el peruano dice “todos pueden jugar el que quiere juegue.”

¿Y los chilenos, cómo dicen?

No, dicen “yo mando el juego” y le preguntan a él y le dicen “¿puedo jugar?” y le dicen sí.

¿Entonces también es distinto? Los tres son distintos. ¿Y cuál te gusta más?

Mi compañero peruano, termina las tareas y es más amistoso.

¿Y se lleva bien con todos?

Sí.

¿Y el compañero argentino?

Se lleva bien casi con los puros hombres

¿Con las mujeres no, por qué?

No sé, él se lleva con pocas mujeres, somos nueve mujeres y se lleva bien como con tres.

La mayoría son hombres en tu curso, ¿cómo son ellos con tus compañeros extranjeros?

De repente juegan bien y de repente juegan mal, así como que se les arruina el juego.

¿Por qué se les arruina el juego?

Porque empiezan a dar problemas, dicen ya “estoy en altito” y dicen “con altito” y después dicen “no sin altito”.

¿Qué es altito?

Subirse arriba de algo.

¿No siempre hacen caso de eso?

No, es que de repente, cuando juegan a los juegos.

¿Y les cuesta jugar juntos?

No, no les cuesta tanto.

¿Pero sí les gusta mandar, al argentino le gusta mandar él?

Sí, y eso es desagradable porque nadie debe mandar el juego

¿Y él manda mucho?

De repente.

¿Y tus compañeros por qué los molestan, porque es extranjero o porque es muy mandón?

Porque son extranjeros, es que igual de repente no le dicen esas cuestiones y le dicen “no es que era una bromita no más”

¿Y a ti te gusta tenerlos de compañeros?

Sí.

¿Y a tus otros compañeros les gusta?

No sé.

¿Nunca han hablado de eso?

No, nunca.

Bueno, te agradezco que hayas venido.

Al momento de irse, se da vuelta y dice que los compañeros molestan por ser extranjero al argentino, cuando él no está.

Entrevista 5 estudiante extranjero

¿De qué país vienes y cuál es tu edad?

Soy de Argentina y tengo nueve.

¿Vas en tercero?

Sí, repetí.

¿Por qué repetiste?

Por comerme las colaciones de los otros y portarme mal.

¿Repetiste acá o en Argentina?

No, repetí acá en Chile, pero en otro colegio.

Mira tú, la razón extraña para repetir. ¿Y te iba bien en clases, tenías buenas notas?

No.

¿Haaaa, no sería por eso que repetiste... por las notas?

Sí.

¿Cómo son tus compañeros?

Buenos conmigo, a veces me ayudan y a veces no, pero son muy buenos compañeros.

¿Por qué son buenos compañeros?

Porque casi siempre me ayudan, casi siempre me animan y siempre están contentos cuando estoy con ellos, me siento feliz.

¿Y tú notas que te tratan distinto o que te tratan igual que el resto?

Distinto, porque son mucho más amables, los del otro colegio no eran tan amables, porque ahí también me caían mal.

Te caían mal. ¿Por qué?

Porque también peleaban, eran muy malos conmigo.

¿Por qué razón?

Porque un día me reí de alguien y ahí me empezaron a molestar

¿Y acá los chicos, cómo son?

Son amables, pero una vez estaban diciéndome argentino, y yo dije ¿qué tiene?

¿Pero te lo dicen por molestarte?

Me quieren molestar y yo les digo, ¿qué tiene que me digan argentino? Entonces a veces se quedan callados y otras veces me responden otra vez argentino.

¿Y qué te pasa a ti cuando te molestan?

No me importa lo que digan los otros de mí.

¿De nadie?

De los profesores, y a los que les creo.

¿Y los profesores, cómo son contigo?

Muy amables, también les agradezco que me eduquen, que al menos me ayuden para tener una carrera, y todos los días estar feliz.

¿Es muy distinto Argentina de Chile?

Casi, porque también es muy bonito allá y cuando yo estaba allá de chico, todos me ayudaban y les entendía el idioma mejor, pero acá no les entiendo tanto.

¿Qué no entiendes tanto?

No sé, es que a veces cuando dijeron como un juego, la palabra no la entendí.

Entonces no entiendes algunas palabras.

Sí, y ahí pregunto ¿cuál es esa palabra, qué significa?

¿Y te explican?

Sí, y me dicen lo que significa y lo que es y ahí entiendo más palabras de Chile, comprendo un poco más y ahí estoy entendiendo todas las palabras.

¿Por qué se vinieron?

Porque mi mamá, allá no había un trabajo disponible cerca de la casa, entonces mi mamá vio como una peluquería y quiso venir, entonces nos venimos y compró un departamento, entonces y ahí nos estamos acomodando y mi mamá

siempre llegaba, o sea salí a las siete de la mañana y llegaba como a la una de la mañana, entonces casi siempre no podía dormir, y además que es profesional.

¿Y tú cómo te sientes acá ahora?

Bien, porque a veces me hablan muy bien, me dan las gracias porque los ayudo y así tengo muchos amigos.

¿Y qué diferencia ves tú entre la forma en que vivías en Argentina y como vives acá?

Es que allá me siento más cómodo porque hay muchos abuelos, muchos primos tengo, como diez primos en Argentina, no sé cuántos abuelos.

¿Pero ya no hablas como argentino?

No, pero mi mamá habla, sigue hablando argentino.

¿Cuánto tiempo llevas acá?

No sé, llevo como siete años.

Pero has viajado a Argentina constantemente, ¿echas de menos?

Sí, mi mamá quiere ir a Argentina a visitar a muchos primos y también veo que es bonito Argentina.

¿Cuándo estás allá cómo te sientes? ¿Cómo te tratan? Porque acá eres argentino, y cuando estás en Argentina es como si fueras chileno.

Sí, pero allá me siento... me dicen "hablas como chileno", entonces le pregunto a mi mamá si podemos ir más a Argentina para que me entiendan mejor. También a veces se me salen pocas palabras argentinas y a veces no me entienden allá porque necesito hablar un poco más argentino.

¿Y es muy distinta la forma de hablar?

Sí, porque pan significa acá, pan significa un alimento, y pan no significa nada allá. Entonces pan significa algo como, no sé pero les dicen palabras distintas, acá le dicen a todas las cosas muy distinto, las palabras.

¿Y cuando estás allá o acá, cómo te sientes?

Allá me siento cómodo porque están todos mis familiares, y acá no tanto porque pienso que me pueden robar, porque también le robaron un día a mi mamá.

No es que te roben a ti, es que te pueden asaltar.

Sí, y también llevarme.

¿Llevarte y por qué piensas eso?

No sé, porque también hay muchos ladrones acá y que mi mamá dijo que hay muchos ladrones acá y que también nos pueden robar a nosotros porque hay muchos niños en la calle que los roban, que los violan y a veces los matan.

¿Tú le explicaste a tu mamá lo que sientes con eso?

No.

¿Por qué?

No sé.

Y acá en el colegio ¿Cómo te sientes?

Bien, un poco más cómodo porque hay amigos que me ayudan, y también este colegio es mucho mejor, porque dan comida, desayuno, los inspectores nos ayudan con los problemas y como toda persona de aquí.

¿Cómo te tratan los profesores?

Bien, me enseñan muy bien, nos educan.

Y por ejemplo, cuando están en clases, ¿hay una materia que te complique?

Historia, ahora justo estamos en historia.

Y en historia, ¿Hablan de la historia de Argentina? Porque se habla más de Chile que de otros países.

No.

Los profesores ¿te preguntan las diferencias entre Argentina y Chile?

No. Nadie.

¿Y cómo te sientes tú?

¿Te gustaría que te preguntaran?

No, es que casi no recuerdo nada y también este verano a lo mejor voy a ir a Argentina.

¿Y de ahí vas a traer más información?

Sí.

¿Entonces si te preguntaran?

Después de las vacaciones ahí les diría.

Pero en general no preguntan los profesores.

No.

Y con respecto a tu otro compañero, cómo vez que lo tratan a él.

Bien, pero también me dijo que su papá era argentino y su mamá peruana, me dijo que era argentino, pero yo no le creo, porque nació de su mamá. Pero él me cae mucho más bien que los otros porque después que dijo que era argentino, ahí también empiezo a entender las palabras mucho mejor.

¿Cómo es eso? A ver explícame.

Que entiendo muy bien las palabras que dice, más que las de acá.

¿Encuentras que hay algún problema para tus compañeros, por el hecho de que tú seas argentino?

No.

¿Y para ti, es un problema estar acá?

No.

Y ¿Cómo te sientes?

Me agrada, porque también me siento cómodo y no cómodo. Cuando llego acá me siento un poco más cómodo y cuando salgo para afuera me siento incómodo.

¿Por lo que decías antes, de que te pueden robar?

Sí.

¿Y andas sólo?

Nos vamos los tres, mi hermano, que también es argentino, toda mi familia, y mi hermana.

Ahora, con respecto a tu compañero peruano ¿has visto cómo lo tratan?

No lo molestan, lo tratan bien

¿Y cómo son los profesores con ustedes dos?

Bien, son amables

¿Y en general, con el curso cómo son?

Bien, nos tratan bien

¿Y si hay problemas de algún tipo, qué hacen los profesores?

Nos ayudan y cuando pelean los separan. A veces molestan a mi otro compañero (peruano) y yo lo protejo y también yo los separo y lo ayudo.

¿Y los profesores qué hacen?

También lo ayudan.

¿Cómo?

Que no lo deben tratar mal, que hay que tratar bien a niños que sean de otros países.

¿Te parece que los tratan diferentes por ser de otros países?

Sí. Porque son distintos, tenemos distintas palabras, distintas voces y ahí podemos distinguimos. Porque todos somos distintos y tenemos distintas razones.

¿Para ti eso es importante, por qué?

Porque también, a veces hay que demostrar que somos distintos, y eso.

Bueno, gracias por venir.

Profesora 6

La primera pregunta tiene que ver con las relaciones entre chilenos y extranjeros, ¿cómo se llevan dentro del curso entre los niños extranjeros y nacionales obviamente?

En este curso hay un alumno que... hay dos alumnos extranjeros, y la mayoría... a la otra alumna no la molestan mucho, pero al otro siempre le sacan en cara que es peruano, a él siempre es como... peruano inmigrante anda a comer palomas y a mí eso me revienta, porque obviamente es algo ya que vienen escuchando de la casa, un discurso repetido, trato ahí de darles a entender que si ellos fueran a otro país, no les gustaría que les dijeran chileno inmigrante o...

¿Eso lo hacen en clases?

Lo hacen en clases en cualquier momento, ese curso es súper complicado, no tienen muy buena relación entre ellos.

¿Cómo lo maneja el niño eso?

El trata de decir “no, no me importa, no me afecta” como que no, no va a la ofensiva, como que parece que los papás lo tienen bien, bien acostumbrado a que no tiene que tomar en cuenta esas palabras.

Con respecto al manejo, cuando se da la situación en sí, que es lo que hace como profesora.

Yo lo llevo a inspección

Al niño que está diciendo las cosas

Si, y le pongo una anotación en el libro...

Como que no... no se dan situaciones de mediación, acá ante ese tipo de conflicto.

No, es que además como ese curso son tantos que igual es imposible así como... centrarse en el conflicto en sí, son demasiados, entonces en el momento en que uno se centra en eso ya está pasando otra cosa en otro lado. Entonces es imposible conversar tranquilamente con ellos, con los involucrados.

Y... hee... lo llevas a inspección, se hace la anotación, pero cuando están ahí en inspección...

No, ahí ya no.

Ya no se involucra.

No.

Gracias por su tiempo y disposición.

Profesor 7

La primera pregunta tiene que ver justamente con el tema de las problemáticas entre estudiantes, si hay, usted ve que dentro del curso hay situaciones complicadas, con los niños chilenos y extranjeros.

La verdad que los problemas son a todo nivel, la nacionalidad no tiene mayor hee... trascendencia, mm, por lo tanto no puedo establecer diferencias, ha, hay tanto problema entre nacionales entre sí, y ellos... bueno son más obviamente hay mayores problemas entre ellos que con los chicos extranjeros.

Pero entre nacionales y extranjeros.

Tenemos el mismo problema, las mismas situaciones, la misma problemática de... me dijeron, me contaron, fulano dijo, sutano dijo, etc.

Pareciera, por lo que usted dice que tienen como más llegada con usted los alumnos.

No... en qué sentido dice usted.

En el sentido de que le comentan, llegan a usted a decirle cosas.

No, son, son... lo de siempre, fulano me dijo tal cosa, sutano me dijo tal cosa, en el fondo un cagüineo.

Y cómo, cómo maneja usted el tema del cagüineo.

Bueno, hace tiempo ya que no lo, no lo consideramos, en lo personal no lo considero porque, heee, es eso simplemente.

Ya, pero cuando llega el chico y le dice “sabe qué, tal me dijo tal cosa”.

Hablo con el otro niño, que dice “no es así” y al final como la cosa efectivamente no era así... todo se diluye. Son muy... No son muchos los casos que efectivamente hay un problema, un problema serio.

Hay profesores que han comentado que se presentan cierto tipo de dificultades por el hecho de que el chico extranjero habla distinto... heee, hablan... al nacional, el nacional para ellos también habla distinto y de pronto eso también acarrea ciertas dificultades en la comunicación.

Es una cosa normal, obviamente, he por lo tanto si es un factor que habría que considerar, pero en una situación que se da naturalmente, o sea no es una cosa, no lo veo como una cosa de conflicto.

Ya, ¿cómo, naturalmente?

Heee... es normal digamos de un punto, es lo natural digamos, de un punto de vista que las terminologías no son necesariamente las mismas por lo tanto tiene que haber una, un aprendizaje previo de... heeee para podernos entender... y en ese sentido no lo veo como una cosa conflictiva, en el sentido que se molesten o...

No, si el conflicto no necesariamente lleva a molestia, no necesaria, sino que ha, es como diferencia, se produce una diferencia de opinión intercambios de opinión, que se yo, que no necesariamente lleva a una pelea, ni nada por el estilo.

Ha, perfecto, obviamente si es un factor que existe, en ese sentido.

Ya... cómo se maneja eso, cómo lo maneja usted o cómo ve que se maneja en el colegio.

El tema es uniformar criterios, por lo tanto desde mi perspectiva como fundamentalmente mí, mi, mi tema es manejar conceptualizaciones si hablan de una manera o hablan de otra manera tienen que enfocarse al concepto que estamos conversando y en ese caso, hay, tiene que ser uniforme, lo digan más rapidito, más lento.

O con otras palabras.

Claro no cierto, o con otra entonación.

Claro, ya... y eso los chicos lo entienden, no lo entienden, lo trabajan, no lo trabajan.

Ahí, es que ahí, ahí juntamos dos cosas, un, un, un tema, el tema rendimiento, que es bastante malo en general, heee, hay mucha, como decir despreocupación, por lo tanto hemmm, es como universal el, el asunto ahí del, da lo mismo ahí si son chileno o no, no cierto de un punto de vista de la

preocupación, entonces no le, no podría decirle yo entienden mejor esto que esto otro.

Pero... me refiero yo... si se entienden entre ellos y entienden, la visión que usted les da de que los conceptos que se tienen que utilizar son como más precisos como más específicos...

Lo que pasa es que en este caso la conceptualización es bien clara, yo diría que es bastante universal, es decir, heee la ciencia tiene esa ventaja de queee, es absolutamente universal, ponte tú uno habla de la célula y da lo mismo en qué parte hablemos porque vamos a estar hablando lo mismo, hablamos de la energía vamos a estar hablando exactamente de lo mismo, no importa en que no cierto, país latinoamericano nos encontremos, o sea más allá del tema entonación, tal vez rapidez, en el fondo el concepto es universal, entonces no me genera complicaciones en ese sentido como talvez a los profesores de historia, profesores de lenguaje.

Y entre ellos tampoco se generan dificultades.

Tampoco debieran.

Dificultades de comunicación, digamos.

No porque estamos hablando de lo mismo.

Bueno, gracias por su tiempo.

Profesor 8

¿Se producen conflictos?

Muchos conflictos, ahora no necesariamente entre, con la causal deeee, de la de la nacionalidad de los niños, ha, yo creo que laaa, la situación de los niños deeee con o, con otras nacionalidades en realidad no es materia de conflicto en el curso, están absolutamente incorporados

En los cursos, ¿hay por parte de los alumnos manifestación de estrategias de resolución de conflicto?

He visto pocas manifestaciones de discriminación por su origen nacional... ahora bueno esto puede ser, puede ser que yo como soy profesor de historia, yo siempre estoy dando el mensaje de evitar esta discriminación, y, y destacando sobre todo la, la relación cultural que existe entre nuestros pueblos. Puede ser eso pero yo no he visto con mis colegas que ellos me manifiesten, no es tema.

Pero usted dentro del curso, usted, independiente...

Discriminación hacia los niños, aun cuando hay muchos conflictos

Ya, y qué tipo de conflictos se dan.

He... mucho conflicto a nivel con, de manifestación violenta, tanto física como verbal, por supuesto que mayor, más verbal que física pero, pero hay mucha agresión física.

¿Y a raíz de qué se da esto?

Son distintas situaciones, yo creo que tienen su origen en la formación de los niños, que la familia, que pertenecen a una familia en que la resolución de conflictos pasa por la violencia, tan simple como eso.

¿Y cómo maneja usted esas situaciones?

He, bueno tengo que estar interviniendo constantemente y estoy derivando a inspección general digamos, siguiendo el protocolo del colegio, ahora el colegio, tampoco hay una política de resolución de conflictos muy compleja, la verdad es que yo creo que estamos bastante al borde en eso, o sea creo que somos muy limitados en esa parte, creo que existe una, una situación por parte de los niños de, de violencia que, que es absolutamente inmanejable en estos momentos, sobre todo a nivel de básica, es, es terrible, en dos cursos, en quinto, son los cursos que yo atiendo, quinto y sexto, si ten... grupos de niños importantes que son, que... que alteran absolutamente el desarrollo de todas las clases.

A parte que el sexto básico en si es un curso que es bien inquieto.

A demás, bueno coincide.

Influye bastante eso.

Si bastante, claro.

¿Y las diferencias etarias también?

Si, por su puesto, pero, pero yo creo que, es, es un tema.

Un alumno interrumpe la respuesta

Heee, se me fue la idea, hem, cuál fue el punto que comentaste.

He, el tema del que son tremendamente inquietos y las diferencias etarias.

Si, las diferencias etarias, si, bueno por supuesto que eso, que eso potencia más el tema, pero, pero yo creo que hay, hay un tema de fondo que, el de la violencia es transversal, independiente de la edad que tengan.

¿Y cómo ve usted a los chicos extranjeros, adaptados, que no se adaptaron?

No, absolutamente adaptados, muy cómodos, eso me llamó la atención, yo llevo tres (3) años acá, me llamó la atención lo adaptados que están, lo numerosos también, lo numerosos, sí.

Si porque ahí en el sexto básico son tres.

Ha ya, no tenía idea, o sea... bueno identifico a uno puntualmente, que es buen alumno, es desordenado, súper normal, y, y él no se, no se cohibe, todo lo contrario, se manifiesta, se expresa de forma natural, espontánea, de repente he

escuchado alguna broma por ahí de parte del resto de los compañeros pero no no es no es.

¿Y él cómo reacciona ante eso?

No... no he visto que que le haya afectado, habrá sido una vez, no sé dos veces no es tema... creo que hay, hay otras agresiones de otro origen entre entre los niños que son brutales y que no dependen de esa variable, son otras variables.

Entiendo, eso era todo, le agradezco mucho su tiempo.

¿El tema de los extranjeros, se presentan dentro... en general, dentro de los cursos dificultades por el hecho de que hayan alumnos extranjeros, o no?

Mira particularmente, cuando yo recién llegué aquí, que era, es aproximadamente ocho (8) años, la, el número de extranjeros era bastante, s s si, poco significativo digamos, dos (2), tres (3), he, pero estos últimos años se ha incrementado bastante, desde de aquellos entonces nosotros hemos aplicado una política de integración y de aceptación, al otro como un legítimo otro heee, bastante severa, o sea si hay algún alumno que llegaba acá, no cierto, y me decía don C sabe que a mí me dijeron que yo comía palomas yo llegaba y traía a los jóvenes acá y qué se han imaginado, que se yo, que estamos discriminando, el peor de los castigos es la discriminación, por lo tanto, cómo se sentirían ustedes si fueran a otro país, y les hicieran lo mismo. Por lo tanto yo creo que este último tiempo, fíjate, ha sido prácticamente, yo diría muy bajo los niveles de conflicto por esta situación acá en el colegio, yo creo que el último que tuve, lo tuve hace como dos (2) semanas donde a una alumna que es ecuatoriana , perdón colombiana heee, le hicieron una broma apagaron la luz y alguien preguntó “y dónde está la alumna?” todo refiriéndose a su color de piel, y ella se sintió muy molesta y vino hablar conmigo.

¿De sexto?

De sexto básico y evidentemente, no cierto, yo los traje a todos y les pregunté qué se yo y citamos apoderados y todo pero más dificultades no hay, incluso llegando al extremo de retar a la niña de repente porque le hacían bromas y no me avisaba, a si que no, ella tiene una hermana en segundo medio, jamás ha habido un problema con ella, tengo una niña peruana en cuarto medio, jamás ha habido problema, una niña colombiana, también, no problemas... no

Es como básicamente en ese curso justo el que elegimos .

Exactamente, pero como te digo, era porque se está recién adecuando, pero yo te aseguro que en tres (3) o cuatro (4) años más ese problema ya no va a estar en el curso, aceptaron a la niña, entendieron que era una igual, igual a ella por lo tanto se mantiene, digamos, la situación.

Y¿ cómo maneja usted cuando se dan ese tipo de situaciones, cómo maneja, esa, ese tipo de conflicto?

Primero pareciera que yo tengo un, que yo tengo el problema, he porque no me gusta, no me gusta que discriminemos a nadie, o sea de ningún sentido, ni por raza ni por sexo, por nada, entonces, cuando a mí se me presenta la situación parece que me cambia el esquema porque yo parezco ser una persona muy tranquila, muy generosa que se yo todo, pero en ese tipo de situaciones me sale como una especie de... y los niños lo sienten y me dicen “es que no don C, es que

yo”, yo siento que realmente no cierto, por lo tanto yo trato el problema muy rápidamente, muy efectivamente y incluso, no cierto, llamando apoderados y citando a los alumnos y dejándoles claro que esta situación NO se vuelva a repetir y eso ha marcado, como te digo, una línea en este aspecto.

Y puede decir que de alguna manera los mismos apoderados aprenden también a no ser...

He, es que se sienten muy acogidos, los mismos apoderados cuando vienen a conversar conmigo y me dicen, “pucha, me dicen don xxx, es que nosotros aquí, nos han acogido como si fueran de nuestra tierra, entonces en ese sentido cuando...

No, me refería a los apoderados nacionales porque básicamente son de alguna manera...

Haaa, es que no, fíjate, no ese problema ahí no tengo problemas, no.

¿No?

No, los apoderados también lo entienden incluso, no cierto, toman partido con el colegio, y se les dice, no cierto, porque yo les explico, o sea, que les pasaría a ellos si fueran a una tierra distinta y les hicieran los mismo y el peor sentimiento que uno tiene cuando es discrimina’o, esa situación intensa digamos que tiene que ver mucho con la parte interna, eso digamos es muy significativo, así que en ese aspecto no.

Entonces, básicamente usted, si hay dificultades son mínimas, no cierto, y hee se acerca a los alumnos, conversa con ellos, les explica, los hace vivenciar la situación de alguna manera, lo mismo los apoderados.

Exactamente, y también al niño que viene de otro país, entiende que tiene derechos, que nadie lo puede pisotear, y que para eso estamos nosotros para defenderlo y eso genera, fíjate, un ambiente muy distendido digamos. Y los alumnos lo comprenden.

Exacto, y ¿ahora con respecto, porque, se mencionó en más de una ocasión el hecho, y yo lo observé, también digamos, cuando estuve viniendo, el hecho de que los chicos de repente, hablan distinto, con otra entonación, otras palabras, y de pronto a los nacionales como que les... de repente como que los, los... deja así como qué están diciendo, de qué está hablando, y a la inversa también?

También, ya... si, si, si, ya

Entonces, ahí de pronto también se producen complicaciones, pero no en términos de daño, de agresividad, sino que...

Por no entenderlo, no comprender lo que está diciendo.

Exacto, que es lo que ve usted al respecto.

Mira, en ese, en ese aspecto, a mí me ocurre cuando vienen ellos para acá y tenemos que tratar el tema porque yo los confronto, los encaro, qué le dijiste y por qué te dijo, y cuando ellos tienen que explicar de repente, no cierto, les cuesta porque a veces ellos tienen términos que son propios de su país y que yo también quedo, pucha y qué significará.

De qué están hablando

Exactamente, entonces les hago que repitan, y que a su vez le expliquen, tal vez en una forma más didáctica, lo que están sintiendo, pa, sacando esa palabra. Yo creo que esa ha sido una forma también porque ahora cuando llegan, ellos no usan esos términos, no cierto, sino que van usando los términos nacionales, y eso es súper importante.

Y de pronto qué pasa si ellos necesitan, porque a veces uno necesita explicar algo, yo viví en Colombia, de alguna manera esa es la razón por la que estoy haciendo esta tesis, hee uno necesita explicar algo y la única palabra que encuentra es la propia, entonces, la de su propio país

Exacto, pero es que ahí uno, por eso hay que estar atento y explicarle, al joven no cierto, o sea, o decirle, mira no te entendió lo que le dijiste, a lo mejor usa este otro adjetivo o sustantivo...

Claro porque a veces también es importante aceptar el lenguaje del otro y que los chicos conozcan el lenguaje.

Claro, pero es que como a mí me toca tratar entre niños, a veces no cierto, no tengo el tiempo, cuando lo hago, en forma independiente y solo sobre todo, cuando hablo con ellos.

O sea lo maneja usted eso también desde ese aspecto.

Claro porque de otra manera el sistema de comunicación se pierde, un poco con la orientación que uno le pueda aportar, ahora yo tengo la facilidad, porque yo no trabajo con los treinta (30) alumnos en la sala, no tengo los problemas que tiene el profesor, entonces yo puedo ser más didáctico, puedo, podemos generar el ambiente, sin que esté la dispersión del concepto de lo que todos están opinando y todos saltan y gritan mientras el profesor trata de explicarle al otro, mucho más fácil de manejar, eso es más, más óptimo.

Claro y ha da'o buenos resultados.

Mira yo, yo creo, o sea, a lo mejor no cierto voy a ser demasia'o , pero que el problema del del racismo acá o el problema de la discriminación por raza, es mínimo acá, y a su vez fíjate yo diría y ha, pa, lo siguiente, hay mucho alumno en este momento con esa condición, entonces al incrementarse el problema no cierto ya, tengo tengo que aceptarlo, 'ta bien al principio era uno pero ahora son no sé, quince, dieciocho.

Pero usted considera que son, que tiene algo que ver su forma de manejo de la resolución de estas dificultades, con que haya disminuido en el colegio.

Es, es posible, no, no, no tengo evidencia no cierto, que me demuestre lo contrario, pero como te digo lo que yo, yo si te puedo decir que este tipo de situaciones las trato con mucha severidad, o sea. No, yo no soporto que nadie discrimine a nadie y en ese aspecto yo soy pero, como C.

Si, drástico.

En otras, uno puede ser flexible, pero y cuando el niño capta que frente a esa situa... ellos no, no se involucran en esos términos ahí no hay discusión, yo creo que a lo mejor eso puede ser un resulta'o, pero como te digo es más que nada un problema mío, es como.

Y usted lo considera un problema.

No, no es que, no es que lo considere un problema, es como una especie, como una cosa de uno digamos, puede que sea como una cosa potencial, ya puede ser un potencial que uno pueda tener, no lo sé. Pero como te digo, no, en unos tiempos yo también pensaba en la homofobia, yo soy de un padre homofóbico absolutamente y yo también me crie igual, pero después uno va aprendiendo que uno tiene que uno tiene que flexibilizar. Este tipo de situaciones, no fíjate y yo lo encuentro súper positivo, porque de repente vienen los apoderados de estos chiquititos que se yo, y mucha cortesía, muchas gracias, pucha que el niño, de

repente les pregunto, o y cómo se han, perfecto, no ningún problema, pucha don
C, gracias, o sea en ese aspecto yo puedo decirte que un punto positivo, podría ser.

Le agradezco muchísimo el tiempo, eso era nada más.

Profesora 10

Usted dentro del curso de sexto básico, ve que haya situaciones de conflictos entre alumnos nacionales y extranjeros.

No, no hay conflicto, al contrario, ella, la niña que hay extranjera, (son tres), los niños que hay extranjeros, son... se adecúan con sus mismos modales, con sus mismos problemas de comportamiento, no hay una diferencia notoria, que hay, entre ellos y los niños nuestros.

Ya, y eso usted, lo observa en qué aspectos.

Incluso ella se ha ido, heee, se ha ido como te dijera, comportando en la misma manera, en forma negativa con los de... niños, al principio era muy tranquila, tenía su grupo, ahora no, ella se, ella seeee comporta de la misma manera que todos los demás.

Es dispersa igual que el resto.

Comparte con todos igual, por igual, incluso ahora últimamente hasta con golpes, ella pega, si le pegan pega, si alguien la corretea por la sala ella corre igual, o sea.

¿Cómo se da eso de los golpes, de las carreras y todo eso, cómo lo maneja usted?

Son como, bueno llamándole la atención, que se siente que se tranquilice, si, por lo menos ahí.

¿O sea no la manda a inspección, ni nada por el estilo?

No porque imagínate, tendría que mandar como a veinte. Son muy inquietos, tú sabes, muy “billuciosos”, muy inquietos entonces hay que llamarles la atención fuerte, enérgicamente y ahí se sientan y... afortunadamente no es contestadora, porque hay unas niñas que contestan, contestan mal al llamado de atención, ella no, ella, ya va, me mira y se va a sentar.

¿Y usted cree que eso es como una diferencia cultural?

Nooo, hay varias niñas nuestras también que hacen lo mismo, si son ahí como cuatro o seis niños que son los más, digamos, se escapan de la digamos del grupo en el sentido que contestan y hay que ya mandarlos afuera, a inspección o que venga el inspector a sacarlos porque tampoco quieren salir, cosas así. Son más rebeldes.

Y la diferencia que hay, que se produce a raíz de las formas de hablar.

No, yo la veo igual a ella.

¿Sí?

Si, ella habla, ella tiene, usa los mismos modismos nuestros, ella usa el mismo lenguaje.

¿Cómo que se adaptó?

Si, por ejemplo al principio cuando llegó era callai'ta como cualquiera, si incluso llegan niños a mitá de semestre, llegan callaíto, después ya van tomando el ritmo del curso de, o se meten al grupo más desordena'o o se meten en en o por sí mismo se comportan bien, sí, hay algunos que no les afecta los demás, hay otros que no, rápidamente se, se contagian del resto.

Como es el caso de los tres chicos del sexto básico.

Claro, que son los má conflictivo, que ellos ya, superaron la norma ya del... de la conducta.

Me refería los chicos extranjeros, a los tres chicos.

Ha no po yo te hablo de tres chicos que siempre son los que están llamando la atención, que son tres también.

Sí... No yo me refiero a los tres a los chicos peruanos y a la niña colombiana.

No, los chicos peruanos no, los chicos peruanos siempre han sido tranquilitos. Y bue, ahora, ahora ya se como que se están ambientando, como que

para ellos como que es normal portarse un poquito mal, poquito mal, pero no exageran, no.

¿No es por una cuestión cultural dice usted?

No para nada, no, se ven de igual a igual, entonces nunca he escuchado que le digan un sobrenombre o que le digan negra o cosas así, nunca he escuchado eso, yo por lo menos no lo he escuchado, que le digan cualquier barbaridad o burlándose, no sé si lo han escuchado otros colegas pero yo no

Algunos sí, algunos no, hay como de todo.

Yo en mi clase nunca he escuchado.

Y quizás eso depende mucho del profesor también.

No, no creo porque este niño no miden su boca ni su accione, da lo mismo en qué, en qué momento estén, ellos reaccionan no má. Yo lo veo así.

No, sí, sí, obvio.

Yo veo que reaccionan no má, no importa si están solo, si están con alguien, si ese alguien es mujer, si es hombre.

¿Siempre son iguales?

Si es inspector, no es inspector, si. Ya se asustan cuando le dicen “te vamos a llamar al apoderado porque ya eres inaguantable”, una cosa así, ahí ya

nooo, como que baja un poco la cabeza, pero después dura un poquito, después vuelven otra vez, suspensión otra vez.

Es un curso difícil.

Hoy en día están muy violentos, muy violento, desde chicos hasta grande, demasiado violento, no saben, heeeee, controlarse, y por más que uno les explique, les enseñe cómo comportarse, no, entra por un oído, no. Y las mamá no colaboran, los padres, no colaboran en, que lo que es el respeto, como tienen que respetar, como tienen que hablar, como tienen que gesticular, como tienen que moverse.

¿Y los papás de los niños extranjeros?

No po, eso yo, no no, no he tratado con ello.

Nunca ha hablado con ello.

No, no, no porque no, no he tenido la necesidad de llamarla al papá de la niña o de los niños extranjeros. He llamado a los otros que le decía yo, que son los que están.

El otro grupito.

Los que están suspendido una semana, llegan aquí tres semanas, suspendido de nuevo por otro caso, que fue por mí una ve, y que después de tres semana es por otro, otra situación, otra clase y así, y aun así no cambian. Esos casos no se ven en los niños extranjeros.

O sea, ¿se puede decir que de algún modo si hay cierto grado de diferencia pero positiva y no negativa?

Claro, no digamos que se destaquen tampoco, no. Como ya dije ella, como que ya tomaron la onda del desorden, pero un desorden tipo, tipo.

Pero igual usted, como que yo observé la otra vez que aprovecha un poco lo hiperactiva de ella y la manda, por ejemplo, haaa a solucionar dificultades, se cayó esa vez el internet y usted la mandó a que buscara alguien pa que resolviera el tema.

Si, y hay niños que yo mando a veces, cualquiera, no yo no no no tengo en el ojo uno nomá, manda tú, hay no quiero, hay no tengo gana y ella no contestó nada, ella fue.

No ella fue, y fue resolutiva y todo.

Claro, pero hay algunos que, por ejemplo hoy día en la prueba que estaba haciendo cuando usted llegó; anda a dejar este cuaderno a un niño de octavo que se me quedó en mi bolso, hay no, tía no tengo ganas, ve entonces no pue'o obligarlo tampoco, pero no quiere, pero no lo dice con malas palabras tampoco, aunque se negó a una acción pero no importa.

Fue respetuoso igual.

Fue respetuoso en contestar, pero le dicen algunos, hay que nnnnn, con garabato y todo, ahí sí que ya es grave, uno se indigna también.